

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv03i51

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 3 Issue 51  
December 1921

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 3, Iss. 51)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.



# הערעבליכייט

ערבייטער פון אלע  
לענדער, פאראיי-  
ניגט אייד, און די  
וועלט וועט זיין  
איינער!

בעדק"י החוקתי  
ולא ארפה.  
(אויב ב"ז, 6).  
אין מיין גערעכטע-  
קייט האלט איך זיך  
שטארק און וועל  
איהר נישט אפלאזען.

אפיציעלער ארנאז פון דער אינטערנאציאנאל ליידיג נאציאנאלער ווארדערס יוניאן

Vol. III. No. 51.

New York, Friday, December 16, 1921.

פרייטאג, 16טן דעצעמבער, 1921.

PRICE 3 CENTS

## אינדזשאנקשאן געגען פראטעקטיוו אלץ אין קראפט

אונזער קאמף איבער אלע פראגעס. — אונטערמייער און הילקוויט פארטיי דיגען גלענצענד אין קאורט דעם שטאנדפונקט פון דער יוניאן. — פרעזידענט שלעזינגער פארהאט אין שיקאגא. — סעקרעטער באראף אדעסירט די סטרייקערס אין פילאדעלפא. — ווייט-פרעזידענט זיגמאנד ברענגט א גוטען גרוס פון שיקאגא'ער פראגע. — איצווייטע וואונדערבארע דעמאנסטראציע ל' עצמען מאנאט אין קלאק דיסטריקט. — דער מיטלען פון דער גענעראל סטרייק קאמיטע. — די לאגע אין אלגעמיין.

### דעם מאנאט פאנגט אן די יוניאן צאהלען סטרייק בענעפיט צו די סטרייקערס

דער צו נעמען ארבייטער פון שטיק — האט ער אויסגערופען — וועט די מענש-  
הייט נישט פארמאגן ווערען, סטרייקער  
און די מאנאטעס שטודערס אוואי ניש!  
אבער די קלאוקמאכער וועלען יע פאר-  
אומגליקט ווערען! און דער נאנצער  
קאמף ווערט דאך געפירט פון דער יוניאן  
צו באשיצען די אינטערעסען פון די אר-  
בייטער אין די שטעט, זיי, די קלאוק-  
מאכער, זאלען נישט פאראומגליקט ווע-  
רען.

מאריס הילקוויט האט געזעט נעכטען נישט  
לאנג. אבער אין זיין קורצער רעדע האט  
ער געזאגט זעהר, זעהר פיל. די נאנצער  
צייט ווען ער איז פארגעקומען דער קאמף  
צווישען אונטערמייער'ן און סטרייקער'ן  
האט הילקוויט געשטיממעלט. ווען ער האט  
(שלום אויף זייט 4)

אויף אלעמען געמאכט, אבער דאס האט  
זיך איהם קיין סך נישט איינגעגעבן. ער  
האט עס מסתמא אליין געפיהלט בעת'ן  
רעדען און ער האט בעסער געפרובט ווי  
דער א רעד טאן וועגען "שלום". עס  
איז אויסגעקומען ווי איינער זאגט:  
"וואס טויר דער נאנצער פייט וועגען אינ-  
דזשאנקשאן, לאמיר זיך בעסער צונויפ-  
קומען און סעטלען דעם סטרייק. און אז  
די קלאוקמאכער וועלען ארבייטען פון  
שטיק — האט ער געפרעגט — וועט די  
מענשהייט אומגליקליך ווערען?" אבער  
זיין רעדע האט אויף קיינעם נישט געמאכט  
קיין ערנסטען איינדרוק.

נע. הילקוויט, דער צווייטער לאיער  
פאר דער יוניאן, האט סטרייקער'ן אויף דעם  
געענטפערט: "ווען די קלאוקמאכער זאל  
לען געצוואונגען ווערען איבער נואלד ווי-

גערופען ווערען צו פאראנטווארטליכ-  
קייט צו אן אפמאך וואס זיי מאכען דורך  
א לעגאלען אנרימענט. עס מוז איין מאל  
פאר אלע מאל עטאבלירט ווערען דער  
פאקט, אז די ארבייטער קענען פונקט אויף  
אזוי פיל קריגען שוין אין קאורט פאר  
זייערע אינטערעסען, ווען זיי זיינען גע-  
רעכט אונטער'ן געזעץ, ווי די ארבייטס-  
געבער."

אונטערמייער האט אויך פארגע-  
שטעלט פאר'ן ריכטער דעם געבוי פון דער  
אינטערנאציאנאל ליידיג נאציאנאלער וואר-  
דערס יוניאן, דעם דזשיאנט באגארד פון  
די קלאוקמאכער, און די נאנצער קלאוקמא-  
כער ארגאניזאציע מיט אלע איהרע לא-  
קאלס, ברענשעס און פארשידענע אפ-  
טיילונגען. ער האט אויך פארגעלייגט  
די אנרימענט וועלכע די יוניאן האט גע-  
האט מיט דער זעלבער אסאסיאציע זייט  
דעם יאהר 1910. ער האט געשילדערט  
די פארשידענע צוזאמענשטויסע צווישען  
דער יוניאן און די אסאסיאציע. ער  
האט באראטעריירט דעם ארבייטס סיס-  
טעם וואס איז געווען אין דער אינדרוס-  
טרייב ביז עס איז איינגעפיהרט געווארען  
וואך ארבייט. און אזוי האט ער פארגע-  
שטעלט פאר'ן ריכטער דעם נאנצער לע-  
גען, האפען, שטרעבען און קעמפען פון  
דער קלאוקמאכער יוניאן. דיע זייט פון  
זיין רעדע איז געווען א געלאסענע, אן  
אויפקלערנדע, ער האט געזוכט דעם  
ריכטער אויפקלערען, ער זאל זיין בא-  
קאנט מיט אלע אומשטענדען.

אונטערמייער האט אויך געלעזען פאר  
דעם דזשיאנט די רעזאלוציע פון דער  
אסאסיאציע, אין וועלכע די אסאסיאציע  
שאן האט ערקלערט, אז דעם 14טן נאך-  
וועמבער ווארפט זי אום אלע יוניאן קאנ-  
דישאנס, און פאכענדיג מיט די פארשיי-  
דען אפטיילונגען אין די הענט, האט ער  
אויסגערעדט צום דזשיאנט: "דאס איז  
קאנספיראציע פון ערנסטען סטרייק!"  
די לעצטע ווערטער פון זיין שטארקער  
רעדע האט מר. אונטערמייער שטארק  
באטאנט און געפארעט, אז גענען אט  
דעם סאדס קאנטראקט ברעכענדיג זאל דער  
קאורט ארויסגעבען א שטענדיגען אינ-  
דזשאנקשאן.

נאך אונטערמייער האט געזעט מר.  
סטרייקער. ער האט, נאטירליך, געמאכט א  
פארוואנדלונג פון דעם שטארקען איינ-  
דרוק וואס אונטערמייער'ס רעדע האט

אלע אונטערמייער'ס פראגעס פון מאקס ד.  
סטרייקער, דער לאיער פאר די פראטעקטיוו  
אסאסיאציע, מכלל צו זיין דעם אינ-  
דזשאנקשאן קעגען די פראטעקטיוו אסא-  
סיאציע, האבען זיך דערווייל נישט איינ-  
געגעבן און דער אינדזשאנקשאן בלייבט  
אלץ אין קראפט. די לאיערס פאר די  
יוניאן, סעמועל אונטערמייער און מאריס  
הילקוויט, האבען ביי יעצט צוקלאפט אלע  
טענות פון סטרייקער אין זיין פארטיידיגען  
די פראטעקטיוו אסאסיאציע.

מאנאט, דעם 21טן דעצעמבער, 4 א-  
זייער נאך מיטאג, האט זיך אונטערוויכען  
א פארהער אין סופרים קאורט, פאר ריכ-  
טער באבערס אונטער און עס האט געדויר-  
ט עס ביז ארום 8 א זיינען אין אווענט.  
אין קאורט איז געווען א גרויסער עולם.  
ס'זיינען דארט געווען פאראנטערעסירטע  
מענשען פון בידע צדדים צווישען וועל-  
כע עס קומט פאר דער קאמף. א גרויסע  
צאהל צייטונגס לייט און אויך א סך לא-  
יערס, וואס זיינען געקומען הערען, צום  
עלשטען מאל אין דער געשיכטע פון אר-  
בייטער-קאמפען אין אמעריקא, ווי אן  
אסאסיאציע פון באסעס ווערט אנגע-  
קלאגט אלס "קאנספיראטאריס" קעגען אן  
ארבייטער ארגאניזאציע.

און די אלע נייעריגע וואס זיינען גע-  
קומען אין קאורט האבען ווינקליך געהאט  
וואס צו הערען. אלע זיינען געזעסען  
העכסט געשפאנט, ווען דער לאיער פאר  
דער יוניאן, מר. אונטערמייער, האט גע-  
רעדט. זיין רעדע האט געווען א שטונד-  
ע און א האלב. דורך דער נאנצער צייט  
פון זיין רעדע האט ער צוגעגאנגען צום  
שאנדקלאג די פראטעקטיוו אסאסיאציע  
שאן; געשטעמפעלט די מאכער אין דער  
אסאסיאציע אלס "קאנספיראטאריס"  
און קאנטראקטירטע און האט זיי בא-  
שאטען מיט נאך אדעלע שיינע קאמפלי-  
מענטען, וועלכע זיינען זיין אריין אויף  
דער זיבעטער ריפ. ער האט געזעט מיט  
א מערקווידיגען איבערצייגונגס-טאן און  
עס האט אויף אלעמען אין קאורט גע-  
מאכט א שטארקען איינדרוק.

מר. אונטערמייער האט באקערעפטיגט  
זיינע רייד מיט פאקטען און באווייזען און  
געפארעט פון קאורט צו ווייזען די וועלט  
אז ווען באלעבאס פארברענען קענען  
ארבייטער קאנען זיי באשטראפט ווערען  
פונקט אזוי נוס, ווי ווען ארבייטער ווען  
רען באשטראפט, ווען זיי פארברענען קע-  
נען קאפיטאל. זאל די נאנצער וועלט זעהן  
— האט ער זיך געווענדעט צו ריכטער  
וואנער — אז כאטש איין מאל איז דער  
אינדזשאנקשאן געווען באנוצט געווארען  
קענען באסעס; זאל די וועלט זעהן אז  
דייער געזעץ איז גלייך פאר די ארביי-  
טער ווי פאר די באסעס און אז ווער עס  
פארברעכט קענען דעם געזעץ יענער ווערט  
באשטראפט, מען דער יעניגער זיין א בא-  
סעס אסאסיאציע און נישט דאס אר-  
בייטער-יוניאן! אין דעם מאל, האט  
ער אויסגערופען, איז די יוניאן פולשטענ-  
דיג בארעכטיגט צו באקומען קעגען די  
פראטעקטיוו אסאסיאציע א פערמינענט  
אינדזשאנקשאן, דאס הייסט, ביז דער  
סטרייק וועט זיין געשטעלט.

די אסאסיאציע האט באמאנען נישט  
בלויז א סיווילען פארברעכען, האט אונ-  
טערמייער געזאגט, באכענדיג קלאר זיין  
שטאנדפונקט אין דער קייט, נאך צוויי  
א קרימינעלען פארברעכען, מיט'ן ברע-  
כען דעם אנרימענט. זיי, די מאנאטע-  
שטודערס, מוזען איין מאל פאר אלע מאל

### וואו זאל זיין אונזער נעקסטע קאנווענשאן?

אויף דער ליסט, ווייל דעם קומענדיגן  
מאי וועט דארט אפגעהאלטען ווערען די  
יעהרליכע קאנווענשאן פון די אמעריקע-  
פערערישאן אויף לייבאר, און דאס וואלט  
מעגליך געמאכט אז די דעלעגאטען צו  
אונזער קאנווענשאן זאלען אויך קאנען  
בייוואוינען די קאנווענשאן פון די א. פ.  
קאנווענשאן, ווייל דארט איז א גרוי-  
סער צענטער פון אונזער אינדוסטריע.  
באלטימא, ווייל אונזער יוניאן פיהרט  
דארטען אן ארגאניזאציע-אנס-קאמפניין.  
איצט בלייבט פאר דער מיטגלידער-  
שאפט צו באשטימען די אויסערוועהלעטע  
שטאדט.

### אינהאלט פארצייכנים

"גערעכטיגקייט" נומער 51

- זייט 2. די וואך — מאקס ד. רעניש. צוויי-  
מיניגען פון עק. באגארד לשקאל 60 —  
שעכטער.
- זייט 8. פון שיקאגא'ער שלאכטעל —  
ה. סקוהלמאן. עקסעסיוו באגארד מי-  
ניג לשקאל 25 — משאלס דזשיאנאב-  
סאן.
- זייט 4 און 5 — אינדזשאנקשאן פון די פרא-  
טעקטיוו אלץ אין קראפט — שלום פון  
זייט 1.
- זייט 6. אן ענטפער פון די געווערעכטע-  
אויף דעם טאג'דיג אויף דער שטעטלי-  
באוועגונג — מאקס פיינ.
- זייט 7. א שטילער גערעדט (ערצעהלונג)  
שלום אש. עדיקוויטאנאל געשיצען.
- זייט 8. פון רעדאקטאר'ס געשיצען-  
זייט 9. מען 8 יוניאן שרייבערען אן  
אינדזשאנקשאן געגען בעסעס? — מאר-  
קיס הילקוויט. די "הייסקער" (גע-  
דיכט) — נפתל גראס.
- זייט 10. אין לשנא פון דער דיקטאטור פון  
פראטעקטיוו — בען אוינסט.
- זייט 11. דער קריגס דעמאנסטראציע פון אונ-  
זער אינטערנאציאנאל — 5. מינקעל-  
שטיין. קורץ און שוין — י. ב. ג.
- זייט 12. אונזערע ענינים אין דער פראגע  
— א סטער רעפארטער.
- זייט 13. די אינטערנאציאנאל קאמיטע און  
איהר ארבייט — י. ב. לינער. קורצע  
שטודיע.
- זייט 14 און 15 — אדווערטייזעמענט.
- זייט 16. דער גרויסער קאסא. אין פילדעל-  
פיה — י. ש. פארענאוויטש.

די וואך איז אין אפס פון אונזער  
אינטערנאציאנאל אפגעהאלטען געווארען א  
ספעציעלער מיטלינג פון אונזער גענעראל  
עקסעסיוו באגארד. עס זיינען דארט  
אויפגענומען געווארען איינע וויכטיגע  
פראגען אין באצונג דעם גרויסען קאמף  
פון אונזער אינטערנאציאנאל, וועלכער  
ווערט איצט אויסגעפאכטען אין אייניגע  
שטעט, אויף פילע פראגעס.

גלייכצייטיג איז אויך אויפגענומען  
געווארען די פראגע, וואו דאס הייסט, אין  
וועלכער שטאדט, עס זאל זיין די נעכ-  
סטע קאנווענשאן פון אונזער אינטערנא-  
ציאנאל.

די פאלגענדע דריי שטעט ווערען  
פארגעשלאגען פון גענעראל עקסעסיוו  
באגארד: סינסינעט, קליולאנד און באל-  
טימא. איצט וועט די מיטגלידער-שאפט  
אונזערע דארפן באשטימען דורך א רע-  
פערענדע אפשיממונג, אין וועלכער פון  
די דריי שטעט די קאנווענשאן זאל זיין.  
דער רעפערענדום ווערט שוין די וואך  
ארויסגעשיקט צו אלע אונזערע לאקאלס.

לאמיר דא זאגען א ווארט, ווארים עס  
זיינען פון גענעראל עקסעסיוו באגארד  
אויסגעקליבען געווארען די אויבערדער-  
מאנעט דריי שטעט.  
סינסינעט איז געשטעלט געווארען

די שכירות, און דאס די מאנאטעס-  
רעס זאלען מענען צו ענדע פון סיוואן  
אנשטעלען און ענטזאגען ארבייטער.  
דער יוניאן-צד האט, נאטירליך, דער  
אסאסיאציע פאנעוואגט. די יוניאן איז  
גרייט צו פארהאנדלען מיט דער אסאסיא-  
טרייד-פראגע, אבער נאך אדעלע וואס  
קומען אריין אין די ראמען פון אנרימענט  
אין טרייד.

די קאנפערענצען וועלען נאך פארט-  
געזעט ווערען. אויב עס וועט אויף דער  
נעקסטער קאנפערענץ נישט קומען צו א  
פארשטענדעניס, און די אסאסיאציע אלץ  
באשטעהן אויף איהרע נישט גערעכטע פא-  
רעווענע, קאן מען אויך דא דערווארטען  
מאכעל.

### דער צווייטער קאנפערענץ מיט די דרעם מאנאטעס שטודערס

לעצטע וואך איז פארגעקומען א צוויי-  
טער קאנפערענץ צווישען דעם דזשיאנט  
באגארד אין דער ווייטע און דעם אינ-  
דזשאנקשאן און דעם מאנאטעס שטודערס  
אסאסיאציע פון ניו יארק.

סעקרעטער באראף און ווייט פער-  
זידענס דזש. האלפערין, דער מענעלדזשער  
פון דעם ווייטע און דעם דזשיאנט  
באגארד זיינען געווען בראש פון די יו-  
ניאן קאנפערענץ קאמיטע.

ווי אונזערע לעזער ווייסען שוין פאר-  
לאנגט די אסאסיאציע, אז נעוויסע פונקטען  
אין דעם טרייד-אנרימענט, וועלכער דארף  
זיין אין קראפט ביז דעם 31סטן יאנואר,  
1923, זאלען אומגענדרעט ווערען.  
הויפטזעכליך וויל די אסאסיאציע פארקלערען



# צוויי אלטע

(שלוס פון זייט 7)

ברושוא, דער צווייטער — א מהיפית נים.  
און עס מאכט זיך, אז זיי קומען זיך צוזאמען ביים טיש צום מיטאג, מאכט איינער צום צווייטן מיט'ן טאג פון זיין „אחדות-מאן“.  
איהר מהיפית ניקעס, וואס האט נישט דאס דרייטסטן צו פארלאזען קולטורעלע אויסגאנגע פאר'ן יודישען פאלק.  
רעכט זיך דער צווייטער אן מיט דעם טאג פון זיין „אחדות-מאן“.  
— איהר ברושוא, ציוניסטן-שאַר ווייניגסטען, וואס זענען דער שונא פון פראג לעטאריזם און קומט צו פארטונקלען דעם קלאסען-קאמף.  
און עס פאלט א לעפעל פון איין זייט, און עס פאלט א טעלעך פון דער צווייטער זייט...  
און דאס הייסט אויף „אחדות-לשון“ „דיסקוסיע“...

## פרעזענטירט דעם שאפ-משער מאן

מיר, די ארבייטער פון די אנגארא קלאק קא, 87 34טע סטריט, ברוקלין, ביי א מיטגן פון שאפ, הערענדיג דעם באריכט פון אונזער משער-מאן, ברודער אייב פלאטקי, האבען באשלאסען איהר פרעזענטירען מיט א גאלדענעם זייגער פאר זיין נוסע ארבייט פאר דעם שאפ. מיר וויינען איהם ערמאלט אין זיין וויר טערדיקער טעטיגקייט אין שאפ און פאר נוצען געזונטהייט דעם פרעזענט. מיט ברידעליכען גרוס,

1. פיליפ צופארען, לאק.
2. אייב שפיער, לאק.
3. פינקוס, לאק.
4. היכסער, לאק.

די קאמיטע

## לויבט די ארבייט פון דענטאל קליניק

ווערטער רעדאקטאר פון דער „נערעכטיקייט“:

ערלויבט מיר אויסצודריקען מיין אייבערשטע און דאנקבארקייט צו דעם דער טאל רעדאקטארעם פון דעם יוניאן העלט סענטער פאר די נוסע ארבייט וואס עס ווערט דארט געמאכט.

נאכדעם ווי עס האט מיר אפגעקאסט שווערע געלדער ביי פרוואטע דענטיסטען צו קורירען מינע ציין, אבער אהן ער פאלט, האב איך זיך געווענדעט צו דער אויבערדערמאנטער אינסטיטוציע און איך בין ווירקליך איבערגעשט מיט דער בא האנדלונג וואס איך האב געקראנען פאר א דריטעל דעם פרייז וואס דארף קאסטען אנדערשוואו.

איך בין מיט דער מינונג אז די מעט בערס פון אונזער יוניאן דארפען פון דעם וויסען. אונזערע מיטגלידער דארפען זיך פיהלען שטאלט מיט דויער אינסטיטוציע. איך וויינט איהר ערמאלט.

מיט ברודער גרוס,

י. גאלדבערג, מעמבער לאקאל 1.

## טעאטער טיקעטס פאר האלבע פרייען

אונזער ערווייטערטע אנהאלטען דעפארטמענט האט געמאכט ארענגענומען מיט'ן אר רישען קונסט מעטער, מעדיסאן עוועניו און 27טע סטריט, אז די מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשנאל וואלען באקומען טיקעטס צו האלבע פרייז פאר די פאר שטעלונגען פון מאנטאג, דינסטיג, מיטוואך און דאנערשטיג אונטער, און שבת און זונטאג מאטנינגס.

די מיטגלידער וואס ווילען באקומען די ביליגע טיקעטס דארפען האבען א קארד צו ווייזען אין צאקס אפיס פון טעאטער. די קארדס קאן מען באקומען אין אפיס פון ערווייטערטע אנהאלטען דעפארטמענט, 31 יוניאן סקווער. אזא קארד קאסט בלויז 5 סענט, און איז נוס פאר'ן גאנצען סעזאן.

מיר גיבען גערעכטיגקייט צו די וואס ווילען לערנען

## דעזינינג, פעמערען-מייקינג און גריידינג

פון פרייען, מיסעס, דזשויארס, טשיל דענס און אינטערנעס נארימענטס.

וועט דעם הויפט קאלעדזש פאר דעזינינג פעמערען מייקינג

פראג. י. ראזענפעלד, דירעקטאר.

222 איסט 14טע סטריט, ניו יארק.

# אונזער קאמף איבער אלע פראנטען אין פולע גאנג

(שלוס פון זייט 5)

פון דענבורי זיינען פון קארט ערלויבט נע ווארען איינצומאכען זייערע פארלוסטען פון אלע יוניאן לעמבערס. ערנבענטע אייערע, סעמינעל אונטערמייער.

## הילקוויט'ס ענטפער צו אונ' מערמייער'ן און שלעזינגער'ס קורצער סטייטמענט

אויף דעם האט הילקוויט געענטפערט אז ער איז מיט איהם איינפארשטאנען אז מ'זאל אזא פראצעס פארפירען און פאררען פון די בעלי בתים די פארלארע נע ווייזשעס. „איך בין געווען מיט דער מינונג גלייך פון אנהאנג אן — שרייבט הילקוויט — אז די ארבייטער האבען אלע גרינע צו פארקלאנען די מאנופעקטורער דערס פאר זייערע פארלארענע ווייזשעס. די מאנופעקטורערס האבען דאך געבראכט דעם אנרימענט מיט די ארבייטער.“ כען דעם אנרימענט מיט די ארבייטער, הילקוויט גלייבט אויך, אז די מעמאדע, וועלכע אונטערמייער שלאגט פאר, איז גוט און וועט זיין ווירקזאם. „עס איז בעסער אזוי צו מאהנען פון די בעלי-בתים די סטריק פארלוסטען ווי אויף אן אנדער ארט — זאגט הילקוויט אין זיין בריף —

איך נעהם אויף אייער פארשלאג מיט גרויס צופרידענהייט.“

ווענען דער אנגעלעגנהייט האט פאר זייערע שלעזינגער נעמאכט די פאלגענדע קורצע ערקלעהרונג:

„די מאנופעקטורערס האבען געבראכט אן אנרימענט, וואלען זיי טראגען די גאנצע פארלארענע סטריק פאר דעם, אין מארגלישען זינען, ווי אין פראקטישען און פינאנציעלען זינען. די הערען פון די פראקטישען דארפען איינמאל פאר אלע מאל גענומען ווערען צו פארנאנט ווארטליכקייט אין אלע הינזיכטען, זיי זאלען האבען א לעסאן אויף ווייטער; זיי זאלען וויסען, אז ווען זיי שרייבען, אונטער אן אנרימענט מיט דער יוניאן-דארף דער אנרימענט אויסלעבען זיין צייט און זיי זאלען מעהר ניט וואנען צו ברעכען יוניאן-אנרימענטס, ווען נאך עס פארוויילט זיך זיי.“

## דער צווייטער פארהער פאר די אינדאסטריעל סטייט קאמישאן

שבת אין דער פריה, דעם 8טען דעם צעמבער, האט געוואלט פארקומען דער צווייטער פארהער ווענען דעם סטריק פאר די אינדאסטריעל סטייט קאמישאן. ביידע צדדים זיינען דארט געווען

שטארק פארטרעטען. פון די „פראטעקט“ טיין זיינען געווען די לאיערס סטיווער און קליין, מיט א גאנצע גרופע מאנופעקטורערס, פון די אנגעזעהענע מיטגלידער פון די פראטעקטיוו. פון דער יוניאן'ס זייט זיינען געווען די לאיערס אונטערמייער און הילקוויט, פרייז, שלעזינגער, סעקרעטער בארא, י. פיינבערג, דוש. העלער, פאניא מ. קאהן און נאך אנדערע טעטיגע מענער שצן אין אונזער יוניאן.

עס זיינען דארט אויך געווען פארטרעטער פון דער פרעסע און דער גאנצער זאל איז געווען געפאסט מיט מענשען. די זיצונג האט נישט לאנג געדויערט. אונזערע לאיערס האבען פארלאנגט די סטייט אינדאסטריעל קאמישאן זאל אויף געבען די אונטערזוכונג ביז נאך דעם פאר-הער אין קארט ווענען דעם אינדאסטריעל קאמישאן. צו דעם האט אויך מסכים געווען מר. סטיווער, און די קאמישאן האט נאכ-געגעבען דעם פארלאנג די זיצונג אפצור-שטעלען ביז די קאמישאן וועט געפינען פאר נויטיג ווידער אויפצועפענען די אונ-טערזוכונג.

אלאז, איצט איז דערווייל אלץ געריכ-טעט צום סופרים קארט, וואו עס דארף פארקומען דער פארהער ווענען דעם איינ-דזשאנקשאן. און אס איז א טייל פונ'ם אינדזשאנקשאן-דאקומענט.

# דער ארדער פון קארט

דאס איז א טייל פון דעם דאקומענט פון סופרים קארט געגען דער מאנופעקטורערס אסס'ן.

בערס פון דער אסס'ן, סאי אלעמען אויף אמאל און סאי יעדען באזונדער, אז זיי זאלען ווייטער ברעכען דעם אנרימענט פון דעם 29טען מאי, 1921, אין דעם 3טען דזשוי, 1921 — דעם אנרימענט צווישען דער אסס'ן און די יוניאן. זיי טארען ניט גוט-הייסען אדער סאנקציונירען וועלכע עס איז האנדלונג, וואס קען זיין א שטיצע, אדער א הילפע צו דער קאנספיראציע אויף אפצוברעכען דעם אנרימענט. זיי טארען ניט ארדערען, זיי טארען ניט אנהויבען, זיי טארען ניט באאיינפלוסען, ראטען, העלפען, שטיצען אדער ערמוינען וועלכע עס איז מעמבער פון דער אסס'ן אפצוברעכען, אומצואווארפען, אדער אויפהערען אנהאלטען און פארטוועצען די פונקטען און די באדיי-גונגען פון די אנרימענטס צווישען דער יוניאן און דער אסס'ן. זיי טארען ניט אויף וועלכע עס איז ווען, אדער אויף וועלכע עס איז ארט שטערען די מיטגלידער פון דער אסס'ן אנהאלטען מען די סיסטעם פון וואך-ארבייט.

„זיי טארען ניט אויף וועלכע עס איז ווען, אדער אויף וועלכע עס איז ארט ערמוינען די מיטגלידער פון דער אסס'ן צו פארלעגענען די ארבייטס-וואך, פון 44 שטונדען אויף 49 שטונדען. זיי טארען ניט ערמוינען די מיטגלידער פון דער אסס'ן צו פארלעגענען די ארבייטס-שטונדען פון 44 שטונדען איבערהויפט.“

„זיי טארען ניט העלפען די מיטגלידער פון דער אסס'ן, וועלכע ברעכען דעם אנרימענט און פיהרען איין שטיק-ארבייט אויף וועלכע עס איז אנדער ארט.“

„זיי טארען ניט אויסשליסען קיין מיטגלידער פון דער אסס'ן, וועלכע ווילען אנהאלטען דעם אנרימענט; זיי טארען אזעלכע מיטגלידער ניט באשטרעפן, דיסיפלינירען, אדער אויף וועלכע עס איז ארט אויסצוען גענען זיי. מיטגלידער פון דער אסס'ן, וועלכע שטימען אויף מיט די קאנדישאנעס פון דער אינטערנעשנאל ליידים נארימענט ווארקערס יוניאן און דזשיינט באארד קלאק מאכערס יוניאן טארען אין דעם ניט געשמערט ווערען.“

„מיטגלידער פון דער אסס'ן, וועלכע זיינען גערן אנהאלטען זייער אפמאך מיט די אנקלענער, די אינטערנעשנאל, די קלאקמאכערס יוניאן, די ארבייטער, און ווילען נאכקומען די פונקטען פון די אנרימענטס און ווייטער האלפען די וואך-ארבייט סיסטעם און די 44-שטונדיגע ארבייטס-וואך, מוזען דאס קענען טאן אונגעשמערט פון דער אסס'ן.“

„די אסס'ן מאך ניט ווייטער אנהאלטען איהר קאנספיראציע אפצוברעכען דעם אנרימענט, ווי עס איז אויסגעדריקט אין דער רעזאלוציע, וועלכע די אסס'ן האט אנגענומען דעם 25טען אקטאבער, 1921 (די רעזאלוציע אפצושטעלען אלע קאנ-דישאנעס פון אנרימענט).“

„די קלאנע פון די אנקלענער, פון אלע פון זיי, און פון יעדען באזונדער פון זיי, די אינטערנעשנאל, די יוניאן, איהר רע באשטע, איהרע אנגעשטעלטע — די קלאנע ווערט אויפ-גענומען; עס ווערט אנערקענט; עס ווערט גוט-הייסען; עס ווערט געשטיצט פון געריכט, — ביז דעם באשטימטען פאר-הער און די פולע אנטישירונג איבער דעם פארשלאג פון די אנקלענער.“

די אסס'ן טאר דערווייל ניט האלפען קיין מיטגלידער, ניט פון איהרע באשטע, ניט פון איהר עקזעקוטיוו קאמיטע און ניט פון איהרע מיטגלידער. זי טאר אויך ניט אויף קיין פאל האנדל-לען לויט איהר אנגענומענע באשלוס פון דעם 25טען אקטא-בער, 1921. זי טאר ניט אויסגעבען וועלכע עס איז געלד — קיין מיטגליד פון דער אסס'ן טאר ניט אויסגעבען, דירעקט אדער אינדרעקט, וועלכע עס איז געלד, דורכצוגהערען דעם דאזי-גען באשלוס. ניט די אסס'ן זאל ניט די איינצעלע מיטגלידער איהרע טארען אויף וועלכע עס איז ארט אויסגעבען געלד אויף עפעס, וואס קען באהילפן זיין אין ברעכען דעם אנרימענט. ארויסגעגעבען, 29טען נאוועמבער, 1921.

משהלם ל. נע, דזשאקסאן סופרים קארט סטייט פון ניו יארק.

„עס איז די צופרידענהייט פון דויען געריכט צוצוגעבען און אנערקענען די קלאנע פון די אפידיוויטס פון בענדזשאמין שלעזינגער, מאריס זינגאן און אוראלע פיינבערג, וועלכע זיינען באשטעטיגט געווארען דעם 28טען נאוועמבער, 1921. די אפידיוויטס קלאנען אן אז די קלאק, סוט און סקוירט מא-נופעקטורערס פראטעקטיוו אסאסיאציע האט געבראכט אן אנרימענט, וואס איז געשיינט געווארען דעם 29טען מאי, 1919, מיט דער אינטערנעשנאל ליידים נארימענט ווארקערס יוניאן, דזשיינט באארד פון דער קלאקמאכער יוניאן פון ניו יארק און די ארבייטער, מיטגלידער פון דויען אנהאלטען. די אפידיוויטס ווייזען, אז די אנקלענער (די אינטערנעשנאל, די קלאק מאכערס, די ארבייטער) האבען פארלוסטען דורך דער קאמיניאציע (די אסאסיאציע) און זיינען בארעכטיגט צו פרינען אן אינדזשאנקשאן גענען דעם, ווייטערען אנהאלטען פון דער קאמיניאציע. זיי ווייזען אז די פארלוסטען פון דער אינטערנעשנאל קלאקמאכער יוניאן און די ארבייטער וועלען אנהאלטען, סיידען זייערע קלאנען וועלען אנערקענט ווע-רען פון געזעץ און די אנקלענער וועלען קריגען די נויטיגע פראטעקשאן פון געזעץ.“

„בויענדיג, אלאז, אויף דער אויבערדערמאנטער קלאנע און די אויבערדערמאנטע אפידיוויטס און אויף דעם פארשלאג, וואס עס מאכט מאריס הילקוויט, דער לאיער פון די אנקלענער, גיט דער געריכט ארויס א באפעל, אז די אנגעקלאנטע (די פיהרער פון דער אסאסיאציע) זאלען ערשיינען אין ספעשעל טוירס, פארט 1, פון דויען געריכט, מאנטאג, דעם 5טען דעצעמבער, 1921, צעהן א זיינער אין דער פריה, און באווייזען פארוואס עס זאל ניט ארויסגעגעבען ווערען א שטענדיגער אנהאלטענ-דער אינדזשאנקשאן גענען זיי; זיי מוזען קומען באווייזען פארוואס די אנקלאנער (די ארבייטער) זאלען גיט קריגען אלע נויטיגע הילפע, וואס דער געזעץ קען זיי נאך געבען. דערווייל זיינען דא גענוג אורזאכען אנהאלטען די פאפירען פון די אנקלענער, און לויט די פאפירען, וועלכע טרעטען אריין אין קראפט דעם 1טען דעצעמבער, 1921, טרעט אויך אריין אין קראפט פאלגענדער באפעל פון געריכט:

„ביז די אנגעקלאנטע וועלען ערשיינען צו דעם פארהער, זיינען זיי פארבאטען צו טאן וואס עס איז, וואס קען אויס-געמישט, אדער אנהאלטען ווערען, אז זיי אינגאנצער די אריינגעמאכענע קלאנע אויף זיי.“

„די אנגעקלאנטע — פיליפ קווינסא, אליין, און אלס טרע-זשורער פון דער קלאק, סוט און סקוירט מאנופעקטורערס פראטעקטיוו אסס'ן, לואיס לוסטיג, אליין, און אלס טשער-סאן פון דער עקזעקוטיוו קאמיטע פון דער אסס'ן; מאקס לאכמאן, אליין, און אלס ווייט-טשערמאן פון דער עקזעקוטיוו פון דער אסס'ן; הענרי ה. פינער, אליין, און אלס סעקרעטער פון דער אסס'ן; אייברעהעם בעלער, דזשוליוס בלאונער, אייב-רעהעם גורשעל, הענרי א. נאטליב, דזשארדזש דזשאבאלא, אייברעהעם ליווי, סעמועל וו. מאקסוויטש, דזשאהן מ. מארי, א. מ'אנהעל, לואיס פאטערמאן, דזשיימס ראפאעלארס, מאקס רובין, לעא ב. זאקס, לואיס סילווערמאן, סאול סינגער, איזאק סטיוון און עדווארד דוש. ווייל, — זיי זאלען יעדער אינדיווי-דועל און אלע אלס מיטגלידער פון דער עקזעקוטיוו קאמיטע פון דער אסס'ן; מאריס בענדעל, סעמועל בלוס און דיוויד סאסס, פארטנערס, וועלכע מוזען ביזנעס אונטער דער פירמא סעמועל בלוס און קאמפאני און בלומענמאל און שווערמאן — זיי זאלען יעדער באזונדער און אלע צוזאמען, אלס איינצעלע מאנופעקטורערס און אלס מיטגלידער פון דער אסאסיאציע; זיי, אדער זייערע פארטנערס, אדער מענערדזשערס אדער וועל-כע עס איז אנגענומען פון זיי, שטעהען אונטער דער אויפמאכונג פון געריכט און טארען נאך ניט טאן. וואס קען שעדיגען זייערע אנקלענער.“

„זיי טארען ניט בלייבען פארבונדען איינע מיט די אנ-דערע און דורך דעם מאכען וועלכע עס איז קאנספיראציע; זיי טארען ניט ארויסגעבען וועלכע עס איז אדער, אדער דירעקט טייער, הענען. באאיינפלוסען, ראטען אדער ערמוינען די מעט-



פון ת. סקולמאן

דער ערשטער מיטינג האט געזאגט  
 ין איין שעההאנדענס האלט און געהאל-  
 ען נעווערן איז ער אין דו שאוס עדי-  
 רשאנאל אליינעם.  
 ביי דעזן מאססימינג האבען די. דרעם  
 געזען ביהאנדערע די פראגע וועגן דער  
 געאייאונג פון ווייטער צווייטעם מיט די

[illegible]



# די וואך

פון מאקס ד. דעניש.

דער פיר-מאכט אפמאך.  
„כדי אנצוהאלטן שום און די פא-  
ציפישע לענדער“ — אפוזי לויטעט דער  
טעקסט, — איז געשלאסען געווארען אן  
אפמאך צווישן אמעריקא, פראנקרייך,  
ענגלאנד און יאפאן, וואס דארף זיין אין  
טראכט צעהן יאָהר און דארף פארנעהן  
מען דעם פלאץ פון דעם ענגליש-יאפאנע-  
זישען אפמאך, וואס האט עקזיסטירט  
צווישן די צוויי לענדער פאר די לעצטע  
צעהן יאָהר.

דער נײַער אפמאך באציט זיך בלויז  
אויף די פאציפישע אינזלען פון די פיר  
מלוכות. ער אנטהאלט נישט קיין אלגע-  
מיינעם אנריכטונג וועגן די קאנטינענט-  
טאלע קאָלאניזאציע אָדער מאנאָפאָלען אין  
דעם ווייטען מזרח און גאראנטירט נישט,  
אז אין פאל פון א צוזאמענשטויס אין  
כינא, קאָרעא, סיביר אָדער אנדערש וואו  
אין אזיע, וועט דער סכסוך געשליכטעט  
ווערען דורך פארהאנדלונגען אָדער ארביי-  
טריישאָן.

דער הויפט פעהלער פון דעם אפמאך  
באשטעהט אין דעם וואס ער באריהרט  
נישט דעם סאכע עצם פון דעם ווייט-מזרח  
אימפעריאליזם — יאפאן'ס אריינדרנגען  
אין כינא און אירע „האלד אפ“ עקספע-  
דיציעס אין סיביר. אזוי לאנג ווי יאפאן  
נעזישע גארניזאנען וועלען זיך געפינען  
אין די וויכטיגסטע שטערט און האפענס  
פון די רוסישע טעריטאריעס אין ווייטען  
מזרח; און אזוי לאנג ווי יאפאן וועט זיך  
ענטזאנען צוריקצוציען זיך פון שאנטאונג  
און אנדערע כינעזישע פראווינצען — איז  
עס א כימערע און א ליגע צו רירען ווע-  
גען שום אים ווייטען מזרח.

פארטרעט די ווייטע מוח רעפובליק, וואס  
געהערט און געאכטעט ווערען אויף דער  
וואשינגטאנער קאנפערענץ און אירע פא-  
רעזונג, אז די יאפאנעזער זאלען פארלאזן  
זיך פון סיבירישע שטערט מוז באווייליגט  
ווערען — אנט וועט דער נאכער אפ-  
מאך פארבלייבען א שווערע בוכשטאב  
און וועט באטראכט ווערען אלס נישט מער  
ווי אן אָנשטעל.

סמרייך פון פלייש ארבייטער פאר-  
שפרייט זיך.  
דער סמרייך פון די פלייש-ארבייטער  
האלט זיך אין איין פארשפרייטען טראץ  
די באהויפטונגען פון דעם פלייש-טראַקט,  
אז „כליו עטליכע ארבייטער זיינען  
ארויס“ און אז די גרויסע מאיאָריטעט  
איז געבליבען „טריי“ צו די וואוילטעטי-  
גע מאַנאָסטען פון עקס-ינגטאן.

דער פלייש טראַקט — דאס מוז מען  
אנערקענען — ווייטע ווי אזוי צו קריגען  
גינסטיגע „פובליסיטי“. די משרתים פון  
דעם טראַקט האָבען ווי ס'באדארף צו זיין  
פאנאנערמאנעטירט די צוזאמענשטוי-  
סע צווישן דער פאליציי און די סמריי-  
קערס, אזוי אז „א מאָל פון 100 טויזנט  
מענער מיט די פרויען פאראויס אלס א  
שוץ באוואפנט מיט רויטען פעפער און  
פלעשלאך אַלס“, האט געזוכט צו מאַכען  
א סוף פון דער נאכער צווייליאנציע,  
רחמנא ליל. אין אַנזען טאָן, און מיט  
מוראדיגע קעסלאך, באשרייבט עס די  
„גרויסע פרנסע“ אין פאסירונגען אין פער-  
קינגטאן און אנדערע סמריי-קענעטערס,  
און מ'ווארפט אויף דעם עולם אן א פחד  
נאך גרענע ווי אין דעם שטאל-סמרייך פון  
1919. נאטירליך, ווען מ'האט אָנגעהוי-  
בען צעהלען די „געפאלענע“ האָבען די  
צייטונגען אויסגעפונען, אז אס וועניג  
סטענס „אין מאן“ איז פארוואנדעלט גע-  
וואָרען אין דער מוראדיגער שלאכט.

די געשיכטע, נאטירליך, איז פונקט  
אזוי איינפאך ווי זי איז ברואל. דער  
פלייש טראַקט באטראכט די יוניאָנס אין  
די פענינג צענטערס אלס א דאָרן אין  
זייט און לענט איין וועלען כדי אויס  
צוראטען די יוניאָנס. צוערשט האט דער  
טראַקט אָרגאניזירט אייגענע „קאָנגרע-  
סען“, א מין „שאפ-דעלענאטען“ מאכען  
רייטעס, וואס האָבען געוואלט פארנעהמען  
דעם פלאץ פון די יוניאָנס. אין די דאָן  
זינע „פלענט קאָנגרעסען“ זיינען געווען  
פארטראַטען — ערשטענס און לעצטענס  
— די אנגעטען פון דעם טראַקט, און  
דערנאך דער ערדערב פון די שטאל-קאָנ-  
גע, נישט אָרגאניזירט ארבייטער. די  
„סייס“, די „טריביון“ און נאך אזוינע  
„טרייבונג“ פון די ארבייטער האָבען מיט  
באנייטערטע אויסגעזען די דאָזיגע  
„פלענט קאָנגרעסען“ אלס דאס לעצטע  
וואָרט אין דער וויסנשאפט פון איינ-  
שטעלען הארטאנישע באציאונגען צוויי-  
שען קאפיטאל און ארבייט.

דער ערשטער גרויסער אויפא פו' די  
רואינע קאָנגרעסען איז געווען אַנצונעה-  
מען „פרייזויליג“ א שכיחות-שנים פון  
וואסער 20 פראצענט. פרייזויליג —  
אזוי האָבען די צייטונגען באריכטעט און  
האָבען זיך וועט פארעכענטעט פרייז.

ווען מ'האט אָבער אָנגעהויבען דורכצו-  
פיהרען דעם פרייזויליגען באטיליג, האט  
די גרויסע מאיאָריטעט פון די פלייש-  
ארבייטער רעוואָלטירט און איז ארויס  
אין סמרייך צו קעמפען פאר זייער סא-  
מע עקזיסטענץ און פאר דער עקזיסטענץ  
פון דער יוניאָן.

איצט צו איז די גאנצע מאיאָריטע-  
פארטיי פארבעטן דעם סמרייך. די לא-  
קאלע אדמיניסטראציעס אין שיקאגא  
אָמאהא, דענווער, סט. לואיס, קענזעס  
סיטי און מילוואקי זיינען גרייט צו דער-  
שטיקען דעם סמרייך דורך זייער פאלי-  
ציי, זייערע עטריכטע, זייערע קאָזאקעס.  
די פלייש-ארבייטער ווייסען אָבער ווי  
אזוי צו קעמפען. זיי האָבען אויסגעבויט  
א יוניאָן און זיי ווייסען ווי אזוי צו פיה-  
רען א קאמף.

## אן אינדזשאנשאן געגען לייבאָר באַאָרד.

די לעזער מענען זיין נאנץ רוהיג. דאס  
האָבען נישט די אייגענעכאן יוניאָנס  
ארויסגעקראַנען אן אינדזשאנשאן געגען  
דעם רעוואָלוציע לייבאָר באַאָרד — דאס  
האט די פּענסילוואַניאַ רעוואָלוציע ארויס-  
געקראַנען אזא אינדזשאנשאן. און  
ארויסגעגעבען דעם אינדזשאנשאן האט  
נישט אבי ווער, נאך טאקע ריכטער קענע-  
סא מאָנאטען לאַנדס אליין, דער ריכ-  
טער לאַנדס, וואס סארדינט אן א ווייט  
40 מיליאָנער דאָלאַר א יאָהר אלס דער  
פּערסאָנלעכער צווישען די בייזבאָל-לאַנד-  
נאמען און זייערע שפילער. לאַנדס האט  
גע'פּאַס'ט'ען אז די פּענסילוואַניאַ רעוואָ-  
לוציע, ד.ה. איהר ערשטענע מיט אסער-  
בערי, מעג הערען דעם לייבאָר באַאָרד ווי  
די קאָז, און אז דער לייבאָר באַאָרד טאָר  
זיך נישט מישען אין אסערבורי'ס „פריי-  
וואטע געשעפטען“.

די לעזער געדענקען מסתמא ווי „דאס  
נאנצע לאנד“ איז אָנגעפאלען אויף די  
אייגענעכאן ארבייטער און זייערע יוני-  
אָנס רעפּאָר, וואס יענע האָבען געהאט  
די חוצפה צו נעמען, אז דער לייבאָר  
באָאָרד האט איבערגעקומען זיין מאכט  
ווען ער האט זי באפעלען נישט ארויס-  
צוגעהן אין סמרייך. די יוניאָנס האָבען  
זיך געמוזט בויען און אָנגעהעטען דעם  
באשלוס פון דער באַאָרד. די „עפענט-  
ליכע מינינג“ איז געווען אין כעס פאר  
וואס די ארבייטער האָבען געדענקט, אז  
דער באַאָרד האט קיין רעכט נישט צו  
צווינגען זיי אָנצונעהמען די באדינגונגען  
פון די אייגענעכאן קאמפאניס.

און איצטען האט זיך אלץ אומגע-  
ביטען ווי דורך א כשור. דער לייבאָר  
באָאָרד, דער זעלבער אלמעהטער רעלי-  
ווע לייבאָר באַאָרד, האט באפעלען דער  
פּענסילוואַניאַ רעוואָלוציע אויסצופאַלען  
די תנאים פון די ארבייטער-געזעצען אויף  
די אייגענעכאנע. האט מ'אסערבערי  
געדונגען א לאַזער און דער לאַזער איז  
אוועק אין געריכט און האט ארויסגעקרא-  
גען פון דעם געלערעטען ריכטער לאַנד-  
דיס אן אינדזשאנשאן, וואס לויטעט, אז  
דער באַאָרד האט קיין רעכט נישט צו דער-  
גולירען די ארבייטס-באדינגונגען אויף די  
אייגענעכאנע. און אז דער באַאָרד זאל  
זיך נישט מישען אין יענעם געשעפטען  
און זיך נישט מאַכען צום נאָר.  
אפילו אין דער געשיכטע פון אונז-  
רע פארטייאישע געריכטען איז זעלבען  
ווען ארויסגעגעבען געוואָרען אזא ציניש-  
פארטייאישער פסק דין. שווארץ אויף  
ווייט מיט דעם אָפּציעלען שטעמפלע פון  
א נאציאנאלען געריכט איז עס, אזוי  
ארום, ערקלעהרט געוואָרען, אז דאס וואס  
די ארבייטער טאָרען נישט, מענען זייערע  
בעלי הבתים יא.

א וועלט-סמרייך אין פאל פון מלחמה.  
ווערענער מ'רעדט און מ'פארהאנט  
דעלט און מ'רינגט זיך אויף דער ווא-  
שינגטאנער „אנטוואפונגען“ קאנפערענץ  
לויט אלע כללים און דער אלטער דעלא-  
טאטע, איז אין אסערבורי'ס לעצטע  
וואָך פאָרענטומען א מיטינג פון דער עק-  
זיסטאנציע קאמיטעט פון דער אינטערנא-  
ציאנאלער טריידינג יוניאָן פאָרענאמען  
וואס פארטרעט 24 מיליאָן אָרגאניזירטע  
ארבייטער אין אייראָפּא, צו באטראכטען  
פלענער ווי אזוי צו פארהיטען מלחמה.  
די פערענציע איז ארויסגעטראַטען  
אָפּען און ענערגיש פאר א פלען פון אן  
אינטערנאציאנאלען גענעראל סטרייך אין  
פאל פון א דאָזיגערע מלחמה. צייט  
ווייליגע אינטערנאציאנאלע קאמיטעט אין  
באאויפטראַנט געוואָרען צו נעהמען „אלע  
שריט וואס זיינען נויטיג צו באקעמפען  
דעם מיליטאריזם און צו ווירקען געגן  
די געפאָרען פון א נייער מלחמה.“ די  
קאמיטעט איז באאויפטראַנט צו ער-לעגן  
רען און דורכפיהרען א גענעראל-סטרייך  
אזוי שנעל ווי עס באווייליגט זיך א בא-  
לייגערענער מ'רעדט און מ'פארהאנט  
דעלט און מ'רינגט זיך אויף דער ווא-  
שינגטאנער „אנטוואפונגען“ קאנפערענץ  
לויט אלע כללים און דער אלטער דעלא-  
טאטע, איז אין אסערבורי'ס לעצטע  
וואָך פאָרענטומען א מיטינג פון דער עק-  
זיסטאנציע קאמיטעט פון דער אינטערנא-  
ציאנאלער טריידינג יוניאָן פאָרענאמען  
וואס פארטרעט 24 מיליאָן אָרגאניזירטע  
ארבייטער אין אייראָפּא, צו באטראכטען  
פלענער ווי אזוי צו פארהיטען מלחמה.  
די פערענציע איז ארויסגעטראַטען  
אָפּען און ענערגיש פאר א פלען פון אן  
אינטערנאציאנאלען גענעראל סטרייך אין  
פאל פון א דאָזיגערע מלחמה. צייט  
ווייליגע אינטערנאציאנאלע קאמיטעט אין  
באאויפטראַנט געוואָרען צו נעהמען „אלע  
שריט וואס זיינען נויטיג צו באקעמפען  
דעם מיליטאריזם און צו ווירקען געגן  
די געפאָרען פון א נייער מלחמה.“ די  
קאמיטעט איז באאויפטראַנט צו ער-לעגן  
רען און דורכפיהרען א גענעראל-סטרייך  
אזוי שנעל ווי עס באווייליגט זיך א בא-  
לייגערענער מ'רעדט און מ'פארהאנט  
דעלט און מ'רינגט זיך אויף דער ווא-  
שינגטאנער „אנטוואפונגען“ קאנפערענץ  
לויט אלע כללים און דער אלטער דעלא-  
טאטע, איז אין אסערבורי'ס לעצטע  
וואָך פאָרענטומען א מיטינג פון דער עק-  
זיסטאנציע קאמיטעט פון דער אינטערנא-  
ציאנאלער טריידינג יוניאָן פאָרענאמען  
וואס פארטרעט 24 מיליאָן אָרגאניזירטע  
ארבייטער אין אייראָפּא, צו באטראכטען  
פלענער ווי אזוי צו פארהיטען מלחמה.

דינע מלחמה-געפאָהר. די פערענציע  
פאָרענט און אויף די ארבייטער פון אלע  
לענדער צו האנדלען באלד, אויף אן ענע-  
גישען אופן, און אלע צוזאמען „גענען  
די אלץ-שטייגערע פארזוכען צו פארער-  
דערען די באדינגונגען פון די ארבייטער  
אין פארייניגטן מיט די הערשענדרע עקס-  
נאמישע באדינגונגען.“

אין דער קאנפערענץ, אויף וועלכער  
די אנטוואפונגען פאָרענט איז אָנגע-  
טען געוואָרען, האָבען זיך באטייליגט דע-  
לעגאטען פון די „אינטערנאציאנאלע  
טריידינג סעקרעטאריאטען“ פון טראנספאָר-  
ארבייטער, מינערס און מעטאל ארביי-  
טער.“ דער קומענדרע קאָנגרעס פון דער  
פערענציע וועט אָפּגעהאלטען ווערען  
אין דעם נעקסטען אפריל און די צייט  
ווייליגע קאמיטעט, וואס דארף באריכטען  
צום קאָנגרעס, באשטעהט פון סעקרעטאר  
ווייליאמס פון די טראנספאָרט ארבייטער,  
האדוועס פון די מינערס און לינג פון  
די מעטאל ארבייטער.

די רעוואָלוציע, וואס פאדערט אויף צו  
אן אינטערנאציאנאלען גענעראל סטרייך  
אין פאל פון מלחמה, פארענדיגט זיך מיט  
די פאָלגנדע ווערטער:

„די קאנפערענץ אפּעלירט ספעציעל  
צו די מיליאָנען פרויען און מוטערס, ווע-  
מעס מענער און זיין וועלכען דארפן  
אוועקגעבען זייערע לעבענס אין פאל פון  
א נייער וועלט-מלחמה, צו אָרגאניזירען  
זיך און צו שטעהן אין ענע רייען מיט  
די ארבייטער, וואס זיינען אָרגאניזירט  
דינע מלחמה-געפאָהר. די פערענציע  
פאָרענט און אויף די ארבייטער פון אלע  
לענדער צו האנדלען באלד, אויף אן ענע-  
גישען אופן, און אלע צוזאמען „גענען  
די אלץ-שטייגערע פארזוכען צו פארער-  
דערען די באדינגונגען פון די ארבייטער  
אין פארייניגטן מיט די הערשענדרע עקס-  
נאמישע באדינגונגען.“

## צוויי מיטינגען פון עסו. באַאָרד, לאַקאל 60

א מיטינג ווערט אָפּגעהאלטען דינ-  
סאָל אָווענט, דעם 15טען נאָוועמבער,  
אונטער דעם פאָרויז פון בר. רייף.  
רעפּאָרט פון לעצטען מיטינג ווערט  
גוטסעהייסען.

עס ווערט אויסגענומען אן אפיל פון  
בר. ס. וואס, וועלכער איז באשטראַפֿט  
געוואָרען ביי דער גרויסער קאמיטעט מיט  
99.90 דאָלער אויף דער באשולדיגונג אין  
סאב קאנטראַקטירט אין דעם שאפ וואו  
ער ארבייט. נאך דעם ווי זיין אפיל  
ווערט אויסגעהערט, ווערט באשלאסען צו  
פארקלענערען די שטראַף אן 50 דאָלער.  
בר. ב. לעוויס אפּעלירט צו דער עק-  
זיסטאנציע געגען דעם באשלוס פון גרי-  
ווענס קאמיטעט, וועלכע האט איהם געפיר-  
ט צו דער שולדיג אין ארבייטען זונטאָן און ליר  
באך דעם וואס די שטראַף אן 75 דאָלער.  
נאך דעם ווי דער אפיל ווערט אויסגע-  
הערט, ווערט באשלאסען צו פארקלענער-  
ען זיין פיין צו 50 דאָלער.

די רעקאָמנדאציען פון דעם  
באָאָרד, דאס אלע אָרגאניזאציען, וואס  
ווערען זיך נאך פּינאנציעלע שטיצע, זא-  
לען איבערגעשיקט ווערען צום דזשיינס  
באָאָרד, ווערט גוטסעהייסען.

די דיסקוסיאן איבער די רעקאָמנדאציע-  
צאָלען פון פינאנאס און אָפּיס קאמיטעט,  
וועלכע זיינען געבליבען אומבאשטימט  
פון לעצטען מיטינג, ווערען אויסגענומען  
און עס ווערט באשלאסען (1) דאס א רע-  
קאָרדינאטע סעקרעטאר פון דער עקזיסטאנ-  
ציאנאלער זאל ערוועהלט ווערען, ער זאל  
קריגען פאר זיין צייט פארשלוס 10 דאָ-  
לער א וואָך, און בר. מ. שעכטער ווערט  
ערוועהלט אלס סעקרעטאר (2) עס ווערט  
באשלאסען, דאס די וועלכענליכע גע-  
זאָלט פאר אונזערע מענער ווערען זאל זיין  
60 דאָלער א וואָך. (3) די רעקאָמנדאציע-  
שאַן, דאס די צאהלונג פאר אסערנען די  
מיטינגס פון עקזיסטאנציע באַאָרד און קא-  
מיטעט צו די מעמבערס, זאל אָפּגעשאַפט  
ווערען, ווערט איינשטימיג אָנגענומען. (4)  
די קאמיטעט רעקאָמנדאציען, דאס א  
בילדונגס קאמיטעט, באשטעהנדיג פון די  
3 לאַקאלען, 22, 25, 60, וועלכע זאל בא-  
שטעהן פון 3 מעמבערס פון יעדער עקזיס-  
טאנציע באַאָרד צו פארוואַלטען די ביל-  
דונג, ווערט גוט געהייסען, און בר. וויינ-  
בורג, סטעפאָנאו און קאמיטעט ווערען  
ערוועהלט אין דיווער קאמיטעט.

א צווייטער מיטינג ווערט אָפּגעהאל-  
טען דינסטאָג אָווענט, דעם 29טען נאָ-  
וועמבער. בר. רייף אלס שערמאן.  
דער פראָטאָקאל פון לעצטען מיטינג  
ווערט פאָרעלעזען און גוטסעהייסען. עס  
ווערט געמאכט נאָמיניישאָנס פאר משרע-  
טען פון עקזיסטאנציע באַאָרד. בר. פאָרער  
און פּרעס ווערען נאָמינירט און נעמען אן  
די נאָמיניישאָן. די עלעקשאָנס ווערען  
אָפּגעלעזט צום נעקסטען מיטינג.

אין דער אינטערנאציאנאלער טריידינג יוני-  
אָן פערענציע, כדי צו באקעמפען דעם  
מיליטאריזם און פאָרען א נייע מלחמה  
פאר אוממעגליך.“

די אָרגאניזאציע ארבייטער באוועגונג  
פון אייראָפּא וועט פאר יאָהרען אן יאָהר  
רען, זיך פאָרען פארענטפערען דערפאר,  
וואס זי האט נישט געהאנדעלט ענערגיש  
און ווירקסאם ווען די לעצטע מלחמה האט  
אויסגעבראָכען. די ארבייטער באוועגונג  
גען פון ענגלאנד, פראנקרייך, דייטש-  
לאנד און איטאליע האָבען געהאט יעדער  
רע איהר מענה און איהר רעכטערמינגונג.  
אין אייניגע פון זייערע טענות איז געווען  
א קערנעלעל אמת. אָבער זינט 1914  
האט די אייראָפּעער ארבייטערשאפט זיך  
אויסגעלערענט צו האַלדן א צוזאמען און  
אויף אן ענטיגערענע אופן. דער גרוי-  
סער גענעראל סטרייך פון די דייטשע אר-  
בייטער, וואס דערשטיקט דעם מאָנאָר-  
כיסטישען אויפשטאנד, וועלכער איז גע-  
ווען גוט אָרגאניזירט, איז א בארערווא-  
מער ביישפיל פון דער אָפּציאַנס-מעהוד.  
קייט פון די אָרגאניזירטע ארבייטער אין  
אייראָפּא. דאס און אנדערע עהנליכע  
סמנים פון אינטערנאציאנאלער ארבייטער  
סאָלידאריטעט שטארקט די האָפּנונג און  
דעם גלויבען פון דער אָפּציאַנס-מעהוד.  
לער טריידינג יוניאָן פערענציע, אז אין  
פאל פון א נייער מלחמה-געפאָהר וועלען  
די ארבייטער זיין שטארק און איינליי נע-  
נו צו מאַכען א צווייטע וועלט-קאמפ-  
טראַפּע פאר אוממעגליך.

## צוויי מיטינגען פון עסו. באַאָרד, לאַקאל 60

עס ווערט פאָרעלעזען דער דזשיינס  
באָאָרד באריכט פון דעם 16טען נאָוועמ-  
בער, אין וועלכען בר. האַקמאן, דער מע-  
נערשער פון אינדעפּענדענט דעפארט-  
מענט נישט אָפּ אן אויספירליכען באריכט  
פאר די מאַנאָסטען פון יוני דעם 6טען ביו  
אסאָבאָר דעם 16טען. דער באריכט  
ווערט איינשטימיג גוטסעהייסען.

עס ווערט פאָרעלעזען א באריכט פון  
דעם 21טען נאָוועמבער, אין וועלכען עס  
ווערט געמערקט וועגען דעם ספעציעל-  
לע מיטינג פון אלע לאַקאלע עקזיסטאנ-  
ציאנאלע באַאָרדס אין באַזונד צו דער פארוואַלטונג  
פון דער יוניאָן האַז. דער באריכט ווערט  
דיסקוטירט און גוטסעהייסען. עס ווערען  
ערוועהלט 2 מעמבערס פאר דיווער קא-  
מיטעט אין איינקלאַנג מיט'ן רעפּאָרט. די  
פאָלגנדע ווערען ערוועהלט: בר. דזשעס-  
פער און רייף.

לאַקאל 25 שיפט צו א צושריפט, אין  
וועלכען זיי רופען א קאָנפערענץ פון אלע  
לאַקאלע ערווייטערטע קאמיטעטס פאר דעם  
6טען דעצעמבער. די עקזיסטאנציע באַאָרד  
באשליסט זיך צו באטייליגען אין דיווער  
קאנפערענץ און די קאמיטעט ווערט אויפ-  
געפאָרעט צו אסערנען צו דעם מיטינג.  
בר. קאמינסקי שיפט אריין זיין רעזינאציע-  
צאָל אלס מעמבער אין דער אָפּיס און פיר  
נאָנס קאמיטעט, וועלכע ווערט אָנגענומען  
און בר. ווייסמאן ווערט ערוועהלט אויף  
זיין פלאץ. עס ווערט פאָרעלעזען א צו-  
שריפט פון דער „פרייטער ארבייטער שטיי-  
מע“, אין וועלכען זיי שיקען אונז סיקעסס  
צו זייער יעהלעכען באַל. עס ווערט בא-  
שלאסען אָנצונעמען די סיקעסס. עס  
ווערט אָפּגעגעבען א באריכט פון דעם  
רעפּאָרט, וועלכער איז אַרשניזירט געוואָר-  
ען פאר דעם בענעפיט פון אן אַסטימען  
מעמבער און עס ווערט באריכטעט, דאס  
עס איז פאראן א „עפּיזיט פון 33.75 דאָ-  
לער. די עקזיסטאנציע באַאָרד באשליסט  
גוטסעהייסען דעם באשלוס.

מיר גיבען געדעכטיגקייט  
צו די וואס ווילען לערנען  
דעזינינג, פערמער-מייקניג  
און גריידינג  
פון פרויען, מיסעס, רושניאָרס, טייל  
דענס און אינפאָנס נאָרמענס.  
וועט דעם  
הויפט קאלעדזש פאר דעזינינג  
פערמער מייקניג  
פראַם. י. ראָענפּעלד,  
דירעקטאָר.  
222 איסט 14טע סטריט, ניו יארק.

### GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly  
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union  
Office, 31 Union Square, New York, N. Y. Tel. STuyvesant 1134.  
S. YANOWSKY, Editor.  
S. SCHLESINGER, President.  
BAROFF, Sec'y-Treas.

Subscription price paid in advance, \$1.00 per year.

Vol. III, No. 51. New York, Friday, December 16, 1921.

Entered as Second Class matter April 14, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y., under the act of August 24, 1913.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 28, 1919.



## שלעזינגער'ס סטייטמענט אין באצונג „קאנפערענצען“

ביים ענד פון לעצטע וואך, גראדע ווי מיט א וואך צוריק, האבען זיך ווייזענען דער נאמען פארשפרייטען סלובע וועלכע זענען „קאנפערענצען“ צווישן די יוניאן און די פראטעסטאנט אסאסיאציען.

ווער עס פארשפרייט די דאזיגע סלובע אזוי נישט באקאנט. אבער ווי לאנג זיי טראגען זיך ארום, האט פרייזענעם שלעזינגער געפונען פאר נויטיג ווייזער אומאזאנע וועגען דעם און ערפלע-רונג אין דער פרעסע, ווי פאלגט:

„קאנפערענצען און פארהאנדלונגען זיינען מיט דער פראטעסטאנט אסאסיאציע שוין נישט פארענקומען, און עס וועלען מיט זיי נישט פארקומען קיין קאנפערענצען און פארהאנדלונגען, סיידען זיי וועלען פרייהער צוריק איינשטעלען דעם אנריכטעט, און צוריק איינשטעלען אין די שטעטער די קאנפערענצען פון דעם אנריכטעט — וואך אר-בייט, 44 שטונדען, א. ז. ו.“

אין ווידערהאל דאס און באטאן דאס זעהר שטארק, ווייל צוליב דעם איז דאס אונזער נאנצער קאמף, האט שלעזינגער געזאגט, „און יעדער פון די פופציג טויזענד סטרייקער ווייסט דאס און געדענקט דאס, און מיר זיינען זיכער, אז קיין איין סטרייקער וועט זיך נישט אומקעהרען צו ריט אין א „פראטעסטאנט“ שאפ און א סעטלעמענט מיט דער יוניאן, מיט די אנריכטעט קאנפערענצען, מיט די וואך אר-בייט, מיט די 44 שטונדען, א. ז. ו.“

א סטרייק איז נישט קיין פיקטיב, זיכער נישט אזא סטרייק ווי אונזערער. אבער אזוי לאנג ווי ביי די מאנופעסטורערס איז עקשנות א פרינציפ, ווארעם אין דער אמת' ווייסען זיי, אז אונזער קיין אנדער סיסטעם וועט מען שוין אין דער אינדוסטריע נישט ארבייטען, און זיי זיינען גרייט צו עקסצעס פאר זייער עקשנות, — וועט יעדער קלאומאכער באזונדער און אלע טויזענדער אין טויזענדער צוזאמען — זיך ווארפען אין קאמף מיט מוט און נישט דעלאזען, אז מען זאל ביי זיי אוועקע-מען דאס פאר וואס זיי האבען שוין אזוי פיל קרבנות געבראכט.“

אונזער דעם סטייטמענט וועלען, פארשטעהט זיך, זיך אונטערשרייבען אלע סטרייקערס וואס זיינען פארנומען אין דעם גרויסע קאמף. פרייזענעם שלעזינגער דריקט פארטרעפליך אויס די שטי-מונג פון אלע סטרייקער. ווי לאנג דער סטרייק זאל נישט דארפן געדויערען, קיינער פון זיי וועט צו שטיק-ארבייט זיך מעהר נישט אומקעהרען. דאס איז אבי-סאלוט די מיינונג און איבערצייגונג פון אלע סטרייקער.

## מינען די באלעבאטן ווירקלעך צו מאכען נארמענעם ביליגער?

ביים און די 44 שטונדען ארבייטס וואך און דאן פארהאנדלען איבער די פרא-גען אין דער אינדוסטריע. ווי עס איז איצט, רעדן בלויז די מאנופעסטורערס פון ביליגער נארמענעם און מאכען זיך אן אלערליי קאמפערס, כדי צו קענען דעם פרייז אויף נארמענעם גאר אריינפירן בען.

און אזוי וועט עס נעמען זיין. דאס שלעזינגער פובליקיס וועט מוזען באצעהן לען פאר דעם קאמפער פון די באסעס, וועלכע פאר דעם זיך דאס פארוועלט צו ברעכען די יוניאן און ווערען די זעלבסט-הערשער אין די שטעטער. מיט דער נאכ-זע, „ליבע“ וואס די מאנופעסטורערס האבען פאר'ן פובליקיס, וועלען זיי איהם שטעטער מאכען באצעהלען פאר דעם אומ-נויטיגען קאמף וואס זיי האבען ארויפגע-צוואונגען אויף דער יוניאן.

## וואס זוכט די „אמעריקאן אסא-סיאציע“?

עס איז לעצטענס באקאנט געווארען, אז קאמפ. ד. סטרייקער, דער לאיער פאר די פראטעסטאנט אסאסיאציע, אויך דער לאיער פאר די אמעריקאן אסאסיאציע שוין.

צו וואס די אמעריקאן אסאסיאציע דארף האבען אזא לאיער איז שווער צו זאגען. איינס איז זיכער, די אמעריקאן אסאסיאציע שוין פלאנעט זיך דא אונטער די פיס און זוכט זיך אויך אריינצודרעהן אין דעם קאמף אלס א וויכטיגער פאקטא-ר אין „טרייף“.

די הויפט מענה פון דער אמעריקאן אסאסיאציע איז, הלכאמי-די יוניאן האט דעם סטרייקערס אויך קענען איהרע מיטגלידער, וועלכע, זאגט זי, זיינען צו פירען נעווען מיט די באדינגונגען פון אלעם אנריכטעט. די „אמעריקאן“ מאכט זיך נישט וויסנדיג פון דעם קאמף, דאס איז איהרע מיטגלידער זיינען דאס רוב סאכ-מאנופעסטורערס וואס ארבייטען פאר די פראטעסטאנט הייזער. היינט, ווי האט די

דעם, אז דער טרייעל ואל פארקומען מאג-טאן, אזוי ווי עס איז געווען פארשטענען — אזוי ווי עס איז געווען אפגעמאכט.

די לאיערס פאר דער יוניאן האבען די בקשה פון סטרייקער'ן אפגעוואנט דורך א בריף, וועלכען פרייזענעם שלעזינגער האט נאכדעם פארעפנטליכט אין דער פרעסע. אין יענעם בריף ווערט צווישען אנדערעס געזאגט:

„ווען מיר האבען איינגעשטימט אפצו-לעגען דעם פארהער וועגען אינדוסטריע-שון פון דעם 5טען דעצעמבער אויף דעם 12טען איז געווען אויסדריקליך פארשטא-נען און קלאר אפגעמאכט, אז מאנאטא וועלען ביינע צוריק ערשיינען אין קארט אין דער באשטימטער צייט און פאלשטענ-דיג פארברייטעט צו דער קייט. עס איז געווען אויסדריקליך פארשטאנען און קלאר אפגעמאכט, אז איהר זאלט אונז צושטעלען היינט, דאנערשטאג, דעם 8טען דעצעמבער, א קאפיטע פון די אפיציעלע, און וועלכע איהר ענטפערט אויף די קלא-גען פון דער יוניאן. מיר האבען פון אייך דאן אויך פארלאנגט אז אס דער אפ-מאך אונזערע זאל אויסגעשריבען ווע-רען שווארץ אויף ווייס, אבער איהר האט אונז אזוי פיל פארזיכערט אז אייער ווארט איז פונקט אזוי ווי א געשריבענער אפ-מאך, אז מיר זיינען נישט דוקא באשטאנען אויף אן אפשריבען זיך. איהר האט אויך שוין דעם פרייזענעם פארזיכערט אז איהר וויסן מיט'ן צוגרייטען אפי-דייוויסעס. אונזער די אומשטענדען מר-זען מיר אבסאלוט און פאלשטענדיג אייך ענטווארען ווייטערע אפלייגענישען ווע-רען דעם אינדוסטריעלע פארהער. מיר באשטעהען אויף דעם, אז אייערע אפיציע-וויסע וואס ענטפערען אויף אונזערע קלא-גען, זאלט איהר אונז צושטעלען היינט, (פרייטאג), אלעמאל נישט שפעטער ווי מארגען (שבת) מיטאנצייט. די אנפאל-נער, עס הייסט די יוניאן, וועט זיין גרייט צו ארומגעניסירען דעם שטאנדרונקט מאג-טאן, אזוי ווי עס איז געווען פארשטאנען און אפגעמאכט. די יוניאן וועט זיכער ארויסטרעטען געגען יעדען פארוואך אפ-צולעגען ווייטער דעם פארהער.“

אלוא, די יוניאן האט נישט געוואלט איינשטימען צו לאזען די קייט ווייטער פארציהען און מר. סטרייקער האט געמוזט קומען מיט דער פראטעסטאנט אסאסיא-ציע שוין אין קארט דעם מאנאטא, דעם 12-טען דעצעמבער, ווי עס איז באשטימט גע-ווארען.

וואס אין קארט איז מאנאטא פארגע-קומען האבען מיר שוין געמלדעט גלייך ביים אנטאג פון די נייט, אויף די ערשטע זייט פון דער צייטונג.

יוניאן געקאנט לאזען ארבייטען אין יענע שטעטער בעת אין די פראטעסטאנט שטעטער געהט אן א סטרייק?

וועגען דער אנגעלעגענהייט האט פריי-זידענט שלעזינגער די וואך פארעפנט-ליך אין דער פרעס דעם פאלגענדען קור-צען סטייטמענט:

„די אמעריקאן אסאסיאציע פאר וועלכע מר. סטרייקער איז אויך דער לא-יער, איז נישט קיין ארנאלייזשען פון מא-נופעסטורערס, אויך געדענעמירט זי נישט א באזונדערען עלעמענט אין דער קלאוס אינדוסטריע.

„די מאנופעסטורערס אלס כלל מא-כען נישט זייער ארבייט אין זייערע שט-עטער, נאר א קליינער פראצענט פון זיי-ערע ארבייט ווערט געמאכט אינסייד, די גרעסטע צאהל פון זייער ארבייט גייען זיי ארויס צו קאנטראקטאָרס. די אס-סיאציע אסאסיאציע איז דאס צוזאמען-געשטעלט פון אס די קאנטראקטאָרס, זיי זיינען אָנגעשטעלט ביי די מאנופעסטור-ערס.

„דעם איינדרויס, וואס די אמעריקאן אסאסיאציע זוכט צו מאכען, אז זי איז אן אינדעפערענט פאקטאָר אין דעם קאנפליקט צווישען דער יוניאן און דער אסאסיאציע, און אז זי איז אימפערסא-לעס אפגעצוטאן אין דעם, איז נישט מעהר ווי לעכערליך און פארפיהרעריש.“

די מאנופעסטורערס פון דער „אס-סיאציע“ וואס ארבייטען פאר'ן טרייף, און זיינען נישט קיין סאכ-מאנופעסטורערס פאר די פראטעסטאנט הייזער וואס זיינען איינציגנווייז מיט דער יוניאן. זיי פאר-שטעהען, אז די יוניאן קאן נישט ענטלען מיט דער אמעריקען און לאזען די סאכ-מאנופעסטורערס אויפמאכען די ארבייט פאר די פראטעסטאנט הייזער וואס זיינען אין סטרייק, און יענע מאנופעסטורערס מאכען נישט קיין איש פון דעם.

## מערקאל פריימענט פריי פאר די סטרייקער און זייערע פאמיליען

ברודער ה. וואגנער, דער טשערמאן פון דער פיקעס קאמיטעט אין דעם סטרייק, איז אין פירליכע געווארען, דאס די קלאוס סטרייקער זאלען באקומען פריי מעריקעל טרייטמענט אין די קליניקס פון דעם יונג-העלטה סענטער, די מעריקאל און דעמאל אינסטיטוציע אין 131 איסט 17טע סטריט. דער יוניאן העלטה סענ-טער ווערט אויפגעשטעלט פון אייניגע אינסטערמעשנאל קאמאטעס אין ניו יארק. אויף דעם לעצטען מיטאג פון באמארד און דירעקטאָרס פון דער אינסטיטוציע איז באשלאסען געווארען, דאס די קלאוס סטרייקער זאלען באקומען פריי מעריקעל טרייטמענט אין די קליניקס פון דעם יונג-העלטה סענטער. און טאמער מאכט זיך א קראנקהייט אין הויז פון א סטרייק-קער, אויב ווער פון דער סאמילע איז קראנק און מען דארף א דאקטאָר, וועט א דאקטאָר פון דעם סענטער דאקטורירן אין יוניאן העלטה סענטער קומען פריי צום סטרייקער אין הויז אריין.

זאלען די סטרייקער, וואס נויטיגען זיך אין דאקטאָר'ס הילף, פאר זיך אָדער פאר זייער פאמיליע, זיך ווענדען דירעקט צום יוניאן העלטה סענטער, 131 איסט 17טע סט.

## ברודער יונגאן ברענגט א גוטען גרוס פון שיקאגא

ברודער מאריס יונגאן, אונזער ער-שטער ווייס פרייזענעם, איז די טעג גע-קומען פון שיקאגא, פראנץ, און ער האט פון דאָרס געבראכט א גוטען גרוס. ווי ער גיט אונז איבער, שמעט דאָרס דער סטרייק אויסגעצייכענט. צווישען די סטרייקער אין שיקאגא — זאגט ער — ווי צווישען די פטרייקער אין ניו יארק הערשט גרויס באנייטשעוונג פאר'ן נע-רעכטען קאמף. די ארבייטער אין שיקאגא ווייסען אויך גאנץ גוט, אז זיי זיינען נען פון די באסעס אריינגעצויגען נעוואָר-רען אין א פארטיידיגונגס-קאמף און זיי העלפען הויך די אינסטערמעשנאל פאק-טאָרס די סטרייקער אין שיקאגא. ווי די סטרייק-קער אין ניו יארק, זיינען גרייט צו שטעהן אין קאמף ווי לאנג דאס זאל נישט מוזען געדויערען, ביז אלע שטאקעס פון די בא-סעס וועלען צוריקגעשלאגען ווערען.

ווי עס שיינט אָבער, וועט דער סטרייק אין שיקאגא נישט לשנא אנהאל-טען. לויט די מעלדונגען אין יענע טרייף צייטונגען, וועט עס אָיס, אז די באסעס פון שיקאגא זיינען געגיינג צו ענטלען ווי יענע צייטונגען געגיינג, זיינען יענע באלעבאטן שוין גרייט אָנצוהויבען פאר-האנדלונגען מיט דער יוניאן. דאס וויינען אָבער בלויז מעלדונגען אין די צייטונגען. די קלאומאכער יוניאן פון שיקאגא האט וועגען דעם נישט נאכגעטון און דער סטרייק ווערט דאָרט אָנגעפיהרט מיט דער פולער קראפט ווי א סטרייק

דארף געפיהרט ווערען. ברודער ה. סטל-מאן, מיט די אנדערע „שייטס“ פון דער גענעראל סטרייק קאמיטעט אין שיקאגא זיינען אויך דער וואך און דער סטרייק ווערט דאָרט געפיהרט אין דער בעסטער אָרדנונג. די שטעטער ווערען גוט געפיר-קעט און אלץ איז ווי עס באדארף צו זיין. מעהר וועגען דעם שיקאגא'ער כי-אָנס וועלען די לעזער געפיהנען אויף אן אנדער-פלאץ אין דער צייטונג, אין א ספעציעל-לער קאָרעספאָנדענץ פון ברודער ה. סקולמאן.

## פרייזענעם שלעזינגער פאָהרם אין שיקאגא

בעת די שורות ווערען געשריבען לאָזט מען אונז וויסען, דאס פרייזענעם שלע-זינגער פאָהרס דעם מיטוואך אָדער דאָ-נערשטאג אין שיקאגא.

פרייזענעם שלעזינגער איז אין שיקאגא גוט באקאנט, אז צו די קלאומאכ-ער, אז צו די דאָרמינע באלעבאטן, און זיין אָנטווענהייט דאָרט וועט געוויס האָר-בען א גוטע ווירקונג.

מעגליך אז זיין קומען אָהין זאל פיה-רען דערצו מען זאל קומען צו א פא-רשטענדיג צווישען ביידע צדדים. ס'זי-מער נישט, וועט דער סטרייק פאָרמגע-ווערען מיט דער זעלביגער ענטשלאָסענ-קייט ווי ביי אַנצם. דער קאמף קאן דאָר-דעם שאַרפער ווערען, אָבער נישט ווער-אָפגעשוואַכט. ווי לעבעדיג דער קלאָוס-שאַכער סטרייק אין שיקאגא זאל נישט זיין, וועט די אָנטווענהייט פון פרייז-ענעם שלעזינגער איהם טאכען נאָך לע-בעדיגער.

## א פאָר האַרציגע ווערטער צו די סטרייקערען קלאָוס מאַכער

מיט א וואך צוריק האָט די גענעראל סטרייק קאמיטעט פון שיקאגא פארעפנט-ליכט די פאלגענדע פאר האַרציגע ווע-רטער צו די סטרייקער:

שוועסטער און ברודער, סטרייקערען קלאָוס מאַכער!

ענדליך האָבען אונזערע באסעס מיט זייער האַנדלונג באוויזען אז זיי זיינען דאָס וואס מיר האָבען אימער געדיינט און זיי זיינען. אָהן אונז צו געבען א געלע-גענהייט צו באווייזען זיי ווי אומערעכט און נישט אַנשטענדיג זיי זיינען אין וועל-פארלענגערען אונזער ארבייטס-צייט, אַרומגערייסען פון אונזערע ווירדשעס און אונז וועלען צווינגען צו ארבייטען פון שטיק, אָדער ווי זיי רופען דאָס „סטאַנ-דארד און פראדאקשאָן“, האָבען זיי אונז געצוואונגען צו פארלאזען זייערע שטעט-ער און האָבען אונז פארוויקעלט אין א סטרייק, אין א קאמף אויף לעבען און טויט.

אלע ווי איין מענטש האָט איהר אייערע שטעטער פארלאזען, און א בונד, א הילף-נען, האַרציגע בונד, האָט איהר געשלאָ-סען, און אונזערע הערצער קלאפען צו-זאמען פאר איין גרויסען אירעאל, פאר דאס אונגעשטרייטבארע רעכט צו קענען לעבען און ארבייטען ווי מענטשען, ווי פרייע שטאַלע קלאסענבאוואוסטע ארבייטער, וועלכע האָסען שטאַלעריי פון דער מיט-ניש פון אונזערע נשמות. און אויב עס איז אמת אז דער זיג איז אימער אויף דער זייט פון די געזעצטע, דאן וועלען מיר גאר ניד געווינען, ווייל אונזער קאמף, וועלכער איז א שטערנער פראמעסס גע-גען אלץ וואס איז שווארץ און ברומא, איז א געדעכטער און געזעצטער.

מיר פארלאנגען אָבער פון יעדען איר-נעם פון אייך זיך צו פארהאלטען איינע מיט די אנדערע אויף דעם פרייליכסטען אָפן — איין זאך, איין צרה פאראייניגט אונז אלעמען, און מיר מוזען אלע ווי שמעהן איינער מיט דעם צווייטען. לאָ-מיר אלע צוזאמען, אמווייניגסמאס דורך דער צייט פון סטרייק, דורכפיהרען באמת דעם פרינציפ פון איינער פאר אלע און אלע פאר איינעם.

און צוזאמען מיט אייך רופען מיר אויס: לעבען זאל דער קאמף פאר פרייהייט און געדעכטקייט פון די סטרייקערען קלאָוס מאַכער! לעבען זאל דער גייסט פון פרא-טעסטאנט געגען אלעס וואס איז שווארץ און פרייזענעם!

דזשענעראל סטרייק קאמיטעט, סקולמאן, סעקרעטער.

## סקערעמער בארא פרייזענעם א גרוס פון פילאדעלפיה

סקערעמער אב, בארא פרייזענעם, האט געפירט אונז געבראכט פון דאָרס א גר-טען גרוס. דער האָט זיך צוגעקומט ווי עס האלט דאָרט, אז מיט דעם ווייסען און דעם-מאכער סטרייק, וועלכער איז שוין אלט 15 וואכען, און ווי עס האלט מיט דעם קלאומאכער סטרייק. ווי עס האלט אינסטערמענט די פרייזענעם אויף ביר-דע פראנצען און האט פון דאָרט גע-בראכט נאר א גוטע באריכט צום אָפ-



# אינדזשאנקשא געגען די פראטעקטיוו אלץ אין קראפט

(שלוס פון זייט 1)

זיך געשטעלט רעדען איז שוין געווען גאנץ שפעט, אבער אלע האבען געוואלט גערען וואס הילקוויט האט צו זאגן. ער האט זיך געשטעלט אפגעגעבן אין זיין רעדע אויף צו איבערצייגען די וויכטיג-קייט פון דעם אינדזשאנקשא פאר דער יוניאן, סיי פון א פרינציפיעלען שטאנד-פונקט, סיי פון א פראקטישען שטאנד-פונקט. ער האט אויך אויף א וויכטיגן

ארט צוקלאפט אלע „רחמנות'דיגע" טענות פון סטיווער'ס פאר דער אסאסי-אייזשאן. הילקוויט האט אויך אפגעגעבן געזעצליכע גרינדע פאר דעם אינדזשאנקשא פאר דער יוניאן צו קריגען דעם אינדזשאנקשא. די גאנצע רעדע הילקוויט'ס האט געמאכט א זעהר גוטען איינדרוק. ווען דער דושאדזש וועט ארויסגעבען די אנטשיידונג איז נאך נישט באוואוסט. דערווייל בלייבט אין קראפט דער צייט-ווייליגער אינדזשאנקשא.

## דער מיטינג פון דער גענעראל סטריק קאמיטע

טיווע איז פון דער גענעראל סטריק קא-מיטע גוטגעהייסען געווארען. ברודער בערנארד שעהן, דער מענע-דושער פון לאקאל 1, איז דער טשערמאן פון דער רעליע קאמיטע און ער האט בא-ריכטעט, דאס אלע אראנזשמענטען וועלען געמאכט ווערען, אז אט דער באשלוס זאל

דינסטאג אווענט, דעם 13טען דעצעמ-בער, איז אפגעהאלטען געווארען א מיר-טינג פון דער גענעראל סטריק קאמיטע, אין גרויסען האל פון „סטיווערס" קאסינא. אויף דער פריערער עוועניו. די „מיטינג" פון אלע דעפארטמענטס פון דער גענעראל סטריק קאמיטע האבען באריכטעט פון די אלע טעטיגקייטען א-י-בער'ן נאנצען פראנט.

פון די רעפארטען פון די אלע טשער-לייט פון די באזונדערע קאמיטעס האט מען געקאנט גוט זעהן צוויי זאכען וועלכע זיינען שוין, איינעמאל, פאר אונז קיין נישט, אונז איז דאס שוין באקאנט פון פריער, נעמליך, דאס אלע קאמיטעס און דעפארטמענטס ארבייטען מיט דער גרעסטער פינקטליכקייט און אין דער בעסטער אדרונג, און דאס דער סטריק שטעהט בכלל אויסגעצייכענט. ברודער פיליפ קאפלאוויט, דער טשער-מאן פון דער פרינציפאל קאמיטע, האט אויף דעם מיטינג פארגעלעזען א פולען רע-פארט פון די אויסגאבען וואס זיינען גע-מאכט געווארען אין די ערשטע פיר וואך-מען פון דעם סטריק. די האט אונז געבען די ציפער פון יעדע „אייטעם" בא-זונדער, אין זיין רעפארט איז אויסגע-הערט געווארען מיט גרויס אויפמערקזאמ-קייט.

## פרעזידענט שלעזינגער'ס איבערזיכט.

צום שלום פון דעם מיטינג האט פרע-זידענט שלעזינגער געגעבען א פולען א-י-בערזיכט איבער דער גאנצער לאגע. זיין רעדע איז געווען אפטימיסטיש אויפ'ן העכסטען ארט.

ער האט איבערגעגעבן פאר דער גע-נעראל סטריק קאמיטע אלץ וואס איז פארגעקומען מאנאטאן אין סופרים קאדור, פאר ריכטער ראבערט וואנגער, און ער האט מיט ענטווארט געשילדערט ווי גוט די לאיערס פאר דער יוניאן, סעמיועל אונטערמיינער און מאריאס הילקוויט, הא-בען פארמאגטען די יוניאן ביי דער היר-נינג.

„אין יאהר 1916 — האט שלעזינגער געזאגט — האבען מיר געוואונען די הע-רען פון דער פראטעקטיוו אסאסי, דורך דער געזעצליכער מיטינג, צו קומען מיט דער יוניאן אין סיטי האל פאר א הירנינג. דאס מאל, אין 1921, האבען מיר זיי גע-צוואונגען דורך דעם יוניאן, צו קומען מיט דער יוניאן, פאר א הירנינג אונטערגען דעם סיטי האל, אין דער היר-נינג מינאל קאדור בילדינג! זיי האבען גע-מוזט קומען אין קאדור זיך פארענטפער-טען אז זיי וועלען נישט קיין קאנספירא-טאָרס און אנטימענט-ברעכער, ווי סעמיועל אונטערמיינער האט זיי אין קאדור עפענט-ליך אנגערופען."

פרעזידענט שלעזינגער האט אויך גע-זאגט, דאס סעמיועל אונטערמיינער געהט נישט פון דער יוניאן אפילו אין סענט פאר זיין טיכטיגער ארבייט אין דער קייט און דאס די יוניאן שטעט זעהר זיין ארבייט און מיה, וואס ער נישט פאר איהר גאנץ פרייוויליג.

שלעזינגער האט געשלאסען דעם מיר-טינג מיט די ווערטער, אז דער סטריק געפינט זיך אין בעסטען צושטאנד אין אלע הינזיכטען און דאס דער סטריק וועט געפיהרט ווערען אויף די זעלביגע ליינס, ביז די עקשנות פון די פראטעקטיוו וועט געבראכען ווערען און דער אנטי-גאט אין טרייד וועט צוריק איינגעשטעלט ווערען. די רעדע איז באגלייט געווארען מיט פילע אפלאדישעמענטען.

## דעם מאנאטאן פאנגט די יוניאן צעהלען סטריק בענעפיט.

די עקזעקוטיווע פון דער גענעראל סטריק קאמיטע האט אויף דעם מיטינג דינסטאג אווענט רעקאמענדירט, דאס די יוניאן זאל אפגעשטעלט צעהלען סטריק-בענעפיט צו די סטריקער וואס נויטיגען זיך אין פינאנציעלער הילף. די רעפא-מענאציע האט געלויבט, דאס די יוני-יאן זאל אפגעשטעלט צעהלען סטריק-בע-נעפיט פון דעם מאנאטאן אן, דעם 19טען דעצעמבער.

נאטירליך, די טראבעלמאכער פון דער פראטעקטיוו אסאסיאישאן זיינען נאך אלץ איינגעשפארט ווי געווען; דערווייל ווילען זיי נאך אלץ נישט ווידער אייני-שטעלען דעם אנטימענט אין דער אינדוס-טריע, וואס זיי האבען געבראכען. מער-ליך אפער אז דאס איז דערפאר וואס קיין אר-יט איז איצט סמילא נישטא. ווי וועלען אבער באלד מוזען ווייכער ווע-

אויסגעפיהרט ווערען. ער האט ערקלערט, דאס די רעליע קאמיטע, וויסענדיג אז מען וועט דארפן צעהלען סטריק-בענעפיט, האט טיילווייז נאך פריהער גענומען זיך גרייטען פאר דער ארבייט און דאס די גאנצע מאשינערי פון דער רעליע קאמי-טע וועט זיין פארטיג מאנאטאן אפצופא-גען, אויף א געהעריגען, סיסטעמאטישען אופן, צו צעהלען סטריק-בענעפיט.

די רעליע-טשעקס וועלען ארויסגעגע-בען ווערען אין ארלינגטאן האל, 23 סט. מארקס פלייס. פאר קעשען די רעליע-טשעקס ווערט איינגעפיהרט א באזונדער באנק-דעפארטמענט, אין הענינגטאן האל, זיכטע סטריט און עוועניו. אלע פאר-זיכטע סטריק וועלען אנגענומען ווערען אז אלץ זאל זיין רעליע און גוט, און אויך אז עס זאל זיין וואס וועיגער באלעקס-טרי-גונג פאר די וואס דארפען רעליע. די סטריקער וועלען באקומען די רעליע נישט אלס צעהל, נאר אלס בירדעליכע הילף פון זייער אייגענער ארגאניזאציע.

## ווידער א גרויסע פיקעט-דעמאנסטראציע מאנאטאן אין דער פריה

רען און נעהמען רעדען אנדערש. סידען זיי ווילען פאר זיך באנארבעטן דעם אנט-שערעט ספרינג סיואן, וועלכער פאר שפערעט דאק צו זיין נאך א גוטער. דאס וואלט אבער מיינען די רואינע פון נאר פיעלע קלאוק מאנופעסטורערס און עס איז נאך א גרויסע פראגע צי יענע מאנו-פעקטורערס וועלען זיך ווייטער לאזען פיהרען ביים נאך פון די טראבעל מאכער אין דער פראטעקטיוו. ווי עס הערען זיך קלאנגען, זיינען נאר א סך מאנופעקטור-ערס שטארק אומצופרידען מיט דער האנד-לונג פון די טראבעל מאכער אין דער פראטעקטיוו, די וואס האבען אויף דער יוניאן, און אויך אויף די מאנופעקטור-ערס, ארויפגעצויגען דעם איצטיגען קאמף. עס הערען זיך קלאנגען, דאס פילע פון די מיטגלידער פון די פראטעקטיוו וועלען זיך אפרייסען און וועלען סעטלען מיט דער יוניאן.

אלא, די פיקעט-דעמאנסטראציע מאנ-טאן פריה איז געווען גרויס און אייני-דרוספול טראץ דעם רענע. צוזאמען מיט די סטריקער זיינען אין ליינ געווען די אלע „סייפס" פון די קאמיטעס פון דער גענעראל סטריק קאמיטע. עס וויי-נען געווען אלע בעאמטע פון דער יו-ניאן, די פיהרער פון דעם גרויסען סטריק און זיי האבען זיך באטייליגט אין דער פיקעט-דעמאנסטראציע גלייך מיט דער רענא און פיל, די גרויסע מאסע סטריק-ער.

## די סטריק-לאגע אין אלגעמיין.

אין פארלוף פון דער וואך איז קיין ענדערונג אויפ'ן אלגעמינעם פראנט נישט פארגעקומען. עס איז אין ערנעץ נישט אין ניו יארק, פילאדעלפיע און שיקאגא, נאר נישט אויפ'ן פארגעקומען, וואס זאל אנצייגען, אז עס האלט ביי א סעמפל-מענט. די מאנופעקטורערס אסאסי און אומענט וואו דער סטריק עסט פון מאכען דעם גאנצעל, אז זיי קאנען נאך ווארטען, אז זיי האבען נאך גענוג צייט צו ברענגן וועגען שלום. אבער אזוי רע-זען בלויז די אסאסי — די איינציגלע מאנופעקטורערס רעדען אנדערע דברים, זיי קומען איינציגווייז צו דער סעמפל-מענט קאמיטע אין קאנזענטאל האטעל נייט סעטלעמענט און אויך פארלוף פון דער לעצטער וואך האבען נאך עטליכע הונדערט סטריקער זיך צוריקגעקערט צו דער ארבייט אין געסעטלעטע שטעט. ברודער פינגער, דער טשערמאן פון דער סעטלעמענט קאמיטע, האט אונז פון געשטעלט א גאנצע צעמלע מיט די נע-מען פון די פירמע, וואס האבען שוין געסעטלט מיט דער יוניאן. צוליב פאר-שטענדליכע אדוואקעטען מיט איצטער די נעמען פון די פירמע נישט פארענעמ-ליכען. מיר וועלען עס מאן ווען עס וועט זיין גינסטיג די צייט פאר דעם. דער צעמלע איז א גאנץ היבער און עס וויי-נען דא אין איהם פירמען פון באדייטונג אין טרייד.

מיר וועלען דא דערמאנען בלויז איין פירמע — וואס מיר עפיענען אויף דעם צע-סעל — א. פארמאליא, פון 1888 בראד-וויי. די פירמע באשעפטיגט ארום 700 ארבייטער. דיעזע פירמע איז נישט לאנג צוריק געווען איינע פון די אפגעזעהנ-סטע פירמע אין דער פראטעקטיוו אסאסי. עס איז איהר אבער פארום געווארען דער גאנצער פון די רעדע-פיהרער פון דער פראטעקטיוו, די אומגרייטע שפרייטען וואס זיי פיהרען ארבעט אין דער אינדוס-טריע און ווייטער נאכטאג פאליטיש באלד און זי האט זיך פון דער אסאסי צוריק געצויגען. דיעזע פירמע האט געסעטלט מיט דער יוניאן נאכגעברענגט אלע פאר-דערנעם און עס וועט דאס זיין א פיל-דערנעם.

שטענדיגער יוניאן-שאפ, ווי דאס איז גע-ווען ביז איצט.

און די פירמע פארמאליא איז נישט איינציג. נאך איינפלוסרייכע פירמע, וועלכע עס איז פארום געווארען די שלעכ-טע פיהרונג פון די פראטעקטיוו אסאסי, רייסען זיך אוועק און די צעהלע פון אט די פירמע מוז ווערען אלץ גרעסער, ביז די פראטעקטיוו אסאסי וועט באשטעהן בלויז פון דעם בינעלע טראבעל-מאכער, וועלכע זיינען א שטערונג פאר דער ענט-וועלונג פון דער קלאוק אינדוסטריע אין ניו יארק.

אלא, איינצעלנע אפגעזעהנע מאנ-פעקטורערס סעטלען מיט דער יוניאן, ווי אסאסי און א נאנצעל איז נאך דער וויילע אלץ איהר פארענעמט ווי געווען, כאטש דאס וועט יענע מאנופעקטורערס שפעטער געוויס באנג טאן. סידען זיי ווילען בכיין פארטרייבען דעם טרייד פון ניו יארק אין אנדערע קלאוק צענטערען.

## מען ריכט זיך אויף א גוטען ספרינג סיואן.

אין די טרייד קרייזען ווערט פיל גע-רעדט, אז דער נעקסטער ספרינג סיואן זאל זיין איינער פון די בעסטע סעזאנען וואס דער קלאוק טרייד האט אמאל גע-האט. עס ווערט אויך אנגעוויזען אין די טרייד-צייטונגען, דאס פאר אזא סיואן וואלט מען געדארפט שוין זיך נעהמען צוריקגעטען. אבער די פראטעקטיוו אסאסי פארנעהמט זיך ליבערשט „צו פייסען די יוניאן". איידער צו מאכען אלליין גוטע געשעפטען און לאזען די ארבייטער אין טרייד לעבען מעהר וועגער ווי מענטשן דארפען לעבען, ווילען זיי ליבערשט אלליין פארלירען ביזנעס אבי די ארבייטער צו פארלירען.

דאס וועט זיי אבער נישט געלינגען. איצטער מעהר ווי אלע מאל פריהער האט די פראטעקטיוו אסאסי זיך אפגעשטויסען קיין דער אייגענע וואס פון דער קלאוק-קייט פון די גענעסע וואס פון דער קלאוק-מא-כער יוניאן. און אויב די אסאסי וועט זיך אין צייט נישט באפען צוריק וועט זי אין דעם איצטיגען קאמף אינאנצען צושטע-טערט ווערען. וויבאלד די אסאסי האט זיך געשטעלט אין וועג פון דער ענטוויק-לונג פון דער אינדוסטריע דורך בלויז א בלינדער עקשנות, וועט זי מוזען צושטע-לענען ווערען. די פראטעקטיוו מאכער פון מענט-ברעכער און טראבעל מאכער פון דער פראטעקטיוו אסאסי זיינען נישט שטארק גענוג צו דרעהן צוריק דעם ראד פון פארגרעס. זיי וועלען קיין מאל נישט אויספיהרען צוריקצווייבען די קלאוק-מאכער צו דער אמאליגער שקלאפעריי, צו שטיק-ארבייט און צום סוועט-שאפ. יע-נע צייטען זיינען שוין פאר אייביג אוועק, זיי וועלען זיך מעהר קיין מאל נישט צו-ריקקעהרען, מענען עס די באלעכאטיג ווי וועלען.

## דער קאמף קאנצענטרירט זיך ארום אינדזשאנקשאן.

אין דעם מאמענט ווען די שורות ווע-רען געשריבען, האט דער אינדזשאנקשאן קענען דער פראטעקטיוו צוגעצויגען צו זיך די גרעסטע אויפמערקזאמקייט. דער קאמף וואס די יוניאן פיהרט גענען דער פראטעקטיוו אין קאדור איז א גייעס אין דער געשיכטע פון דער ארבייטער בא-זונגען אין אמעריקא, און דאס האט ארויסגערופען גרויס אינטערעס אין אלע קרייזען פון דער געזעלשאפט. אומערום, סיי צווישען פריינד פון טרייד-יוניאניזם און סיי צווישען זיינע פויגליינס, קומט מען אויף דער ווייטערע ענטוויקלונג פון דער קייט מיט גרויס שפאנונג.

אין דער אינדזשאנקשאן-קייט האבען זיך אויך שטארק פארמינערט סידען די גרעסטע אדוואקאטען פון מאריאס הילק-וויט און סעמיועל אונטערמיינער, די אר-וואקאטען וועלכע שטעהען איצט אין דינסט פון דער קלאוקמאכער יוניאן, קר-גען באגריפונגען פון אנדערע גרויסע אר-וואקאטען פון לאנד, פאר וייער איי-דזשאנקשאן-אנדאלאג פאר דער יוניאן. אין דער לעצטער פראפעסיע ווערט עס באטראכט אלס מוט פון דעם העכסטען סארט.

אויך אין דער גאנצער פרעסע פון לאנד אינטערעסירט מען זיך שטארק מיט דער אינדזשאנקשאן-קייט און מען ווארט מיט אומגעדולד צו זעהן אויב די קאדור וועט דעם צייטווייליגן אינדזשאנקשאן מאכען באשטענדיג, דאס הייסט, ביז די פראטעקטיוו אסאסיאישאן וועט ווידער איינגעשטעלט דעם אנטימענט וואס זי האט אפגעבראכען.

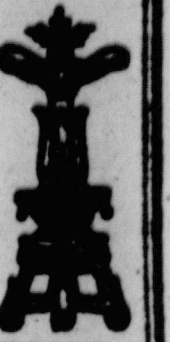
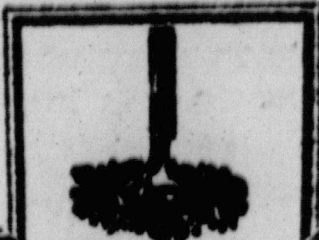
לעצטען דאנערשטאג האט מאקס סטיווער, דער לעצטער פאר די פראטעק-טיוו, געדארפט ענטפערען אין קאדור און זיך גרייט מאכען צו קומען אין קאדור דעם מאנאטאן, אויף ווען עס איז באשטימט געווארען דער פריהער וועגען דעם איי-דזשאנקשאן. מיר, סטיווער האט געמאכט נאך א פארוואך דעם פריהער אפצולייגן זיך נאך א וואך צייט און ער האט זיך וועגען דעם געזענעם צו די לעצטע פון דער יוניאן, סעמיועל אונטערמיינער און מאריאס הילקוויט. אבער זיי האבען אויס-געטאנעט. זיי זיינען באשטאנען אויף



# א שטירער גארטען

(ערצעהלונג)

פון שלום אש.



מען און גרינסען, וועלכע ער האט אראפ גע'נאכט'עט פון די רייכע קברים און איינע נעמלאנצט אין די בערגלאך פון די ארץ מע. בייטאג האט די זון צוואווארמט, צו היצט און ענטבלהט די שטויבלאך בליי העכטס, און ביינאכט האט דער רענען זיי מיה אין דער ערד פארלאנגט, און דער סוף, פריה און שפעט, האט זיי באווארט סערט. און איבער דעם קבר פון קליינעם שמעון מיט זיין ווייב נעכע, כאטש צו שייט און צוואווארמען אויף צוויי באזונדערע פערדער, האבען געליהט מיט נעלע ווייסע האניגעפלאך, מיט יאשען און מיט בלויזע אויגעלאך. די קברים זיינען פארשטעלטענע נעווארען אין שטילע בליי העכטע נערטער, וועלכע קיין אויג האט נישט באמערקט נאר זיינען באוואוסט און אפגעהיט נעווארען פון די שטילע באהאלטענע האנד פון דער נאטור.

טיילמאל האבען זיך די ברידער, נאמע און אנשעל, צופעליג באגעגענט אין א נע פאסטע קאר פארהערניג פון דער ארבייט, אדער אין א האל פון א מיטל. — האללא, אנשעל! — מען דארף אמאל ארויסגעהן צו די אלטע אויף דער סעמעטערי זעהן וואס זיי מאכען! האט איין ברודער געזאגט. — מען דארף, איי עס רעדט, נעמט מען זונטאג איבער א וואך, מיר'ן זיך טרעפען ביי ברוקלין ברידער צוועלף ביי טאג. ווילסטו? האט דער צווייטער געזאגט.

— אללדייט, פון נעקסטען זונטאג איבער א וואך, געדענק. די ברידער האבען געוואוסט, אז זיי וועלען זיך נישט טרעפען און זיי זיינען נישט געלאנגען אויף, געווען נויטיגערע זאכען. אזוי זיינען דורכגעגאנגען יארהערן און מ'עסאמעט'ס קברים זיינען געווען באהאלטען פון יעדע לעבעדיגע אויג, און נישט בליהט זיך אין דער שטיל — שטילע נערטער...

אמאל, אמאל האט זיך געמאכט, אז איינער פון די ברידער האט זיך פארשטעלט דערט אויף דעם בית'עלם מיט דער לוייה פון א סאסייעטיסאן (האט נישט דארפט שטראף באצאלען, ווען ער וואלט נישט געקומען), האט ער זיך דערמאנט און טאמער'ס קבר. זומער איז עס געווען, איז ער געגאנגען אויסוועלן, לאנג, לאנג האט ער געזוכט צווישען די פארשטעלטענע נערטער דעם טאמעט'ס קליינע מצבה. אז ער האט עס געפונען איז ער שטעהן נישט בליבען א דערשראקענער און א פארשוואונדערטער: וועלכע געהיימע האנד האט עס פארלאנגט אין דער שטיל דעם נאך מען אויפ'ן פאסטער'ס קבר? און ער האט נישט געוואוסט, אז דער שטילער ווייב און די נומע מאמע ער האבען אפילו אן דעם קליינעם שניידערלי נישט פארנעמען.

— זארג דיר נישט, מאמע, "ווי וויל מיין אראנדזשמענטס".

פון קבר האבען זיך ביידע זיין גע'נאכט'עט פון דער מאמע. יעדער איינער האט געוואלט, אז די מאמע זאל זיצען ביי איהם שבעה. געבליבען איז זי בייים עלטערען, ביי נאמען, וועלכער איז געווען א סילסמאן און האט געהאט איין קינד און איז געווען "בעסער אפ" פון אנשעל'ן. נאך די ערשטע אכט טעג איז די מאמע געקומען צו נאסט צום צווייטען ווהן. אזוי האט זי זיך א פאר וואכען ארומגע'וואלנערט פון איין ווהן צום אנדערען, ביז מען איז זי געגאנגען אריינגעבען אין אן אנשטאלט פאר אלטע לייט. נאך אידער די קינדער האבען געמאכט "אראנדזשמענטס" די מוטער צו באזארגען אין אן אנשטאלט, איז זי שטילערהיים אועקגע'גאנגען צו איהר מאן.

א קבר אין שכנות ביי איהר מאן איז שוין נישט געווען, שוין געווען פארנער מען. און איבערהויפט איז דער טייל סע'מעטערי, וואו דער מאן איז געלעגען, נישט ווען צו טייער פאר א אידענע... האט מען זי באגראבען אויף א נייעם טייל סעמעטערי, וואו ס'איז געווען ווייט פון שטאט און עס האט געקאסט בלייב א קבר. איז דאס אלטע פאר געלעגען צוטיילט נאכ'ן לעבען: ער איז געלעגען צווישען פערטער אידען אויף איין טייל סעמעטערי און זי איז געלעגען צווישען פערטער ווייב'ער אידען אן אנדער טייל סעמעטערי.

פארנעמען זיינען די אלטע געווען ביי זייער לעבען און פארנעמען זיינען זיי געווארען ביי זייער טויט. זייערע קברים זיינען באלד פארשטאנען געווארען צווישן שטען ים, פארנעמענען ווי זיי זיינען און זיי האבען קיינעם נישט געהאט, נאר דאס שטיקעל הימעל איבער זיך, און דאס קליי'נע בערגעל ערד וואס זיי האבען פארמאגט אויף זיך.

אבער מעהר האבען זיי נישט בעדארפט. אין ווינטער זיינען די קברים געווארען צוגעדעקט מיט א דעק פון שנע און זיי נען אפגעווישט געווארען פון דער ערד, אבער ווען דער ליבער זומער, איז נעקער מען און די זון האט אויפגעדעקט די אוי'בערגעלעכע פון דער ערד פון שנע'דעקע, זיינען די צוויי קברים אויך געשטעלטען געווארען. דער ווייב האט געבראכט אויף זייערע בערגלאך זוימערשטויב פון בליי

— די געדענקסט דעם לאנגען שמואל פון דער היים? האט דער קליינער איד פרוצלונג געפרעגט זיין ווייב.

— דעם, וואס די טאכטער איז אועק מיט א סאלדאט? —

— יא. — וואס האסטו זיך עפעס דערמאנט אן לאנגען שמואל? —

— גלגט אזוי. — אדער מען האט זיך דערמאנט אן א געסעל פון שטאט? —

— די געדענקסט דאס אונטער-געסעל אין דער היים? —

— וואו די מוחמע ברכה האט גע'וואהנט? —

— יא, דארט וואו דאס קליינע פלומ'פעל איז געשטאנען און שבת נאכמיטאג איז מען געגאנגען מיט דער שעפ שפען פריש וואסער. —

— יא, וואס האסטו זיך עפעס דער-מאנהט אן קליינעם אונטערגעסעל? —

— גלגט אזוי. — טייל מאל האט זיך א ווהן דערמאנט אן טאמער-מאמע און שפעט אין אונטען פלוצים אומגעריכט אריינגעפאלען אין קיטשען אריין. —

— נישט נאך א קוק ווער עס איז דא? — נאמע איז דאך דא? אויף משיח'ן וואלט איד זיך נישט געריכט. וואס מאכט מען? —

— וואס מאכט דאס ווייב און די קינדער-לאך? —

— אפער וועסטו טרינקען א גלעזעלע רויטען בוריקעס-בארשט? האט דאך דאס שמענדיג אזוי גערן געהאט. דער מאמע'ס א גלעזעלע בארשט. —

— און דו, טאמע, ארבייט נאך אלץ אין ברוקלינער שאפ? —

— וואס זאל מען טאן? מען מוז דאך מאכען א לעבען! —

— ער האט שוין טאקע קיין כח נישט. ביינאכט קרעכט ער א גאנצע נאכט אויף די ווייטען — דערזעהלט די מאמע. —

— נא, טאמע, זארג דיר נישט, "ווי וויל מיין אראנדזשמענטס". איבערדען מיט אנשעל. אויף די אלטע יארהערן וועסטו נישט דארפן ארבייטען. —

דער קליינער שמעון האט געשמי'כעלט — דאס זעלבע גוטע בלייכע שמי'כעל, וואס עס האט יעצט געשוועכט אויף זיינע ליפען, ווען מען האט איהם אין דער ערד אריינגעלעגט. —

און עס איז דורכגעגאנגען ווידער א האלב יאהר, און מען האט קיין קינד אין די אויגען נישט געזעהן. געוואהנט האט מען ווייט איינס פון אנדערען. און האט מען זיך געבליבען צו פארהערן זעהן אן אייניקעל, האבען די אלטע פארבלאג'ן דושעט אין וועג. —

— א, שוין ווארטען אויף פסח, חול המועד וועלען מיר צוגעהן זעהן די איי'ניקלאך. —

און ווידער אין א האלב יאהר ארום האט זיך א ווהן אריינגעכאפט: —

— נא, טאמע, דו ארבייטסט נאך אין שאפ? —

— וואס זאל מען טאן? מען מוז דאך מאכען א לעבען, דער מאמע פונדעם גע'בען. —

זארג דיר נישט, ווי וויל מיין אראנדזש-מענטס... —

און באלד ווידער פארנעמען געווארען, ביז די קינדער האבען געהערט, אז דער טאמע איז געשטארבען. —

זיין טויט איז געווען שטיל אזוי ווי זיין לעבען, פארנעמען. נאך זיין לוייה איז נאכגעפארהען איין וואנען די אלמנה מיט די צוויי קינדער און די צוויי שניר, און זיי האבען דעם טאמען מיטגעגעבען די שלוחות אויף יענער וועלט, דערפאר וועלען זיי מאכען, "אראנדזשמענטס" פאר דער מאמע. —

די אלטע נעכע איז געשטאנען ביים קבר, זי האט געוויינט, קיין שלוחות, אז ער זאל זיך לויפען און מיהען פאר איהר, האט זי איהם אויך נישט באפוילען. זי איז געשטאנען א שטומע די גאנצע צייט און געזעהן ווי די צוויי נויט שיטען צו איהר קליינעם שמואל. —

פון האט שוין איבער דעם קליינעם שמואל גע'נאכט'עט, שלעס געזאגט, שלעס וואס איז איהם געקומען לויט דעם דין, האבען זיך אלע אויפגעוויכען שוועגלעך, און זי איז שטענדיג די הער, און די קינדער האבען זי שוועגלעך ביי די ארמס און גע'זאגט צו איהר: סוף, סוף! האט זי נאכ'ן גע'וואנען מיט איהר אויס'גע'וואנען וואס, וועלכע האבען דעם גלגט געהאט ווי די אויגען פון א שטומע כחמ, און געפרעגט: —

— וואו? — האבען זי די צוויי זיין וועלכע פארט פון קבר און געהאט צו איהר: —

ווען דער קליינער שמעון איז גע'שטארבען האבען זיינע צוויי זיין, — נא'מע און אנשעל — געשווארען ביים קבר, אז זיי וועלען דער טאמע נישט פארנעמען, און זיי וועלען תמיד אן פאסטער געדען קען אזוי לאנג ווי זיי וועלען לעבען. —

— דו זארג זיך נישט, טאמע, האט דער עלטערער נאמע אריינגעשריען אין קבר אריין, "ווי וויל מיין אראנדזשמענטס פאר דער מאמע". —

די שוועגערין, נאמע'ס ווייב, האט דאס דערהערט איז זי געווארען מעהר דרייסט צום טויטען ווי זי איז געווען ביי איהם, און זי האט דערפאר פון שווער פארלאנגט: —

— איהר זאלט זיך לויפען און מיהען פאר מיין אייניקעל קינד, איינער אייניקעל. — וואס עפעס פאר איהר אייניקעל קינד אליין? — פאר אלע זיינע קינדער, פאר אלע זיינע אייניקלאך זאל ער זיין א מליץ יושר. —

און נישט נאך בלויז פאר זיינע קינדער אליין, נאך פערטער קינדער אויך — פאר די גאנצע וועלט, פאר אלע יונגע לייט, וואס וועלען דארפן איצט אין פיי'ער געהן. אוי, אוי, אז מען זאל זיי פאר'זעהן, אז די קינד זאל זיי מידען — איז א פרעמדע אידענע, וועלכע האט זיך דאן געפונען אויפ'ן נומען ארט — צוגעקומען צום אפגען קבר און אריינגעשריען, ווי זי וואלט זיך געוואלט באנוצען מיט דער אומזיסטניגע געלעגנהייט, וואס דער קליינער שמעון פאסט זיך אויף יענער וועלט, מיט איהם א תפלה'לע מיטצוגע'בען צו די איהר'יגען... —

אין ווייט נישט, אויב דער קליינער שמעון וועט ריכטיג אויספיהרען די שלי'חות, וואס די לעבעדיגע האבען איהם ביים לעצטען אפשייד פון זיי מיטגעגעבען. נאך געהערט די שלוחות האט ער געווייט. וואך רום און דער קליינער שמעון האט דער'הערט די ווערטעל פון עלטסטען ווהן: —

— טאמע, זארג דיר נישט, ווי וויל מיין אראנדזשמענטס פאר דער מאמע, האט זיך לייכטער שמייכל א שוועב געמאן אויף זיינע בלייכע געשטארבענע ליפען, און די גרויע שטייטע האר פון די וואנטעס הא'בען זיך באוואוינען — און אזוי מיט דעם שמייכל איז ער אריין אין גרוב אריין. —

ווארום דער קליינער שמעון האט זיך גע'מוזט דערמאנען אין די אפסטע פארשפרע'כונגען פון זיין ווהן, וועלכער איז געווען "גוט אפ". —

— טאמע, זארג זיך נישט, "ווי וויל מיין אראנדזשמענטס". —

געבראכט האט דער קליינער שמעון פון זיין קליין שטערטעל אין פוילען קיין אמעריקא זיין שער מיט די אויסגעארטע הענד, זיין שמייכלעל אויפ'ן פנים, זיין ווייב נעכע, אן אויסגעארטע געטרייע תבר'מע, זיינע צוויי יונגע, אנשעל און נאמע, און אונטערגעשטעלט זיך ארביי'טען. שטענדיג געשטויבט, האט ער נישט געהאט וואס צו ארבייטען, איז ער טרויע'דיג געווען, איז איהם לאנגווייליג געווען האט ער זיך געשלאפען פאר א איי'ניגען. שבתים און יום-טובים זיינען דורכ'געגאנגען אין לאנגווייליגקייט און אין בענקעניש נאך דער ארבייט, אזוי-ווי די שער און די נאדעל זיינען געווארען א טייל און זיין קערפער און ווען ער האט זיי נישט געהאט, האט איהם עפעס גע'פעהלט און איהן זיי האט ער נישט געקאנט לעבען. —

אין דער וואנענס ביי דער ארבייט האט ער געענטקט נאך שבת, אז דער שבת זאל ער נעמען ער זיך אויסרוהען. נאך טויט איז דער שבת געקומען און דער קליינער שטען האט זיך גוט אויסגע'שלאפען האט ער זיך שוין ארומגע'דעקט פאר לאנגווייליגקייט און נישט געהאט וואס מיט זיך צו טאן. קיין בעקאנטע, קיין פריינד האט ער נישט געהאט. ער האט גע'קוקט אין הימעל אריין, געזוכט א שטי'קלען. —

— וואס קוקסטו, וואס שטייטסטו דיר אזוי? — האט נעכע געפרעגט. —

— עס ווילט זיך שוין צוריקגעהן צו דער ארבייט. — א צו לאנגער שבת. —

אויף האט דער קליינער שמעון אפגע'לעבט זיין לעבען. די קינדער זיינע זיינען פריה שוועק פון ווהן, געווארען פאר זיך אליין, איבערגעבליבען אליין מיט געזען — א געמישטע אויפגעוואקסענע אידען, אין די אונטערן, פיי ווער און פיי ווער, סוף, זיינען זיי ביידע אפגעוואקסען אין פיסטען. דער פערטער איז געווען שטען אויפגעוואקסען, און כהנא'ס מיט פיי'טער, אבער קינדער האט איהם נישט געזעהן ביי טאג, אין איהם איז פון נאך געשטען. נעמלעך האט פון אין קיי'טען, בייים קינדעל — נעמלעך האט נישט שווייג, טיילמאל האט פון זיך דערמאנט אז א באשענען פון דער היים, פון קליי'נעם שמואל.

## נעמלעך פון ערווישטאנער דעפארטמענט

און דער אומבאקאנטע מליכקייט פון פאד'רען קיין ניו יארק.

דער ערשטער קורס וועט באשטעהן פון זעקס לעסאנס איבער פראקטישער פסיכאלאגיע אונטער דער לייטונג פון דר. מאראנעס דעניעלס.

דר. דעניעלס וועט דיקטירען מיט איהר קלאס די פראקטישע אונטערזונג פון די הויפט-פאקטען פון סאציאלער פסיכאלאגיע אויף די סאגנעליכע פראבלעמען פון די ארבייטער. צווישען די געגענשאפטער, וואס וועלען בא'טראכט ווערען וועט זיין: פ'י'ר'ע'ר'ש'ט'א'פ'ט, — וואס דאס איז און ווי אוי'עס קאן אנטוויקעלען ווערען; ג'י'ס'ט'י'נ'ער'א'י'י'נ'פ'ל'א'ס, — ווי אוי'מ'א'ן איהם געברויכען און מיסברויכען; די פ'ס'י'כ'א'ל'א'ג'י'ע פון אומ'וואס'ט'א'פ'ט, — וואס זי איז און ווי אוי'ווי אומ'וואס'ט'א'פ'ט; ס'א'צ'י'א'ל'ע ג'י'ו'נ'ג'ען פון מענשען, באשטימט דורך זייער עקא'נאמישער לאגע; מ'י'ד'ק'י'ט, פ'י'ז'י'ש'ע און נייטמיגע און איהר איינפלוס אויף אייגענע מענשען און אויף פער'קער.

דער דאזיגער קורס וועט זיך אנהיי'בען היינטיגען פרייטאג אונטען, 16טען דעצ, 7:45 אונטען, און וועט פארטנע'זעצט ווערען יעדען פרייטאג אין דער זעלבער שעה.

אונזערע מיטגלידער קאנען זיך רע'גיסטרירען פאר דעם דאזיגען קורס אין אפיס פון דער וויססמאכער יוניאן, 60 גרעהם עווע; אין אפיס פון מ'י'ש'ל'ר'רענס דרעס מייקערס יוניאן, 1703 פיי'ט'ק'י'ן עווע, אדער אין דעם יוניטי סענטער, מיר האפען, אז אונזערע מיטגלידער וועלען באגרייפן די וויכטיגקייט פון פארברייטערען די ארבייט פון אונזער אויטעריוועטע און וועלען מיט זייער קלאסען פארזיכערען דעם ערפאלג פון דער בראנזווילער אפטיילונג.

## פראפעסאר גודריש אין אר'בייטע אונטערזיממעט.

היינטיגען שבת, 17טען דעצ, וועלען די סטודענטען פון דעם קלאס איבער טרייד'יוניאן פאליטיס האבען דעם פארנעמיגען צו הערען פראפעסאר קארטער גודרידזש, א בארימטען שרייבער און געלעהרמען, איבער דער טעמא: "ארבייטער קאנ'טראל".

פראפעסאר גודרידזש איז איצטער בא'שעפטיגט אין אונטערזוכען די מיינ'איי'נ'דוסטריע אין אמעריקא. ער ווער קומען אינווער ארבייטער אונטערזיממעט צו ריידען איבער ארבייטער קאנטראל אין ענגלאנד — א פראגע, וואס איז זעהר פאסיג פאר דעם קלאס איבער טרייד'יוניאן פאליטיס.

אלע אונזערע מיטגלידער קאנען א'נ'וועזער זיין אין יענעם נאכמיטאג אפילו די, וואס זיינען נישט קיין רעגעלמעסיגע סטודענטען אין דעם קלאס איבער טרייד'יוניאן פאליטיס. די לעקציע זאגט צו צו זיין איינע פון די אינטערעסאנטסטע פון טעמען.

די לעקציע וועט פארקומען שבת בייטאג 17טען דעצעמבער, האלב נאך צוויי בייטאג אין וואשינגטאן אוניווערסיטעט סקוהל, אוניווערסיטעט פליס און 16טע סט.

אן אפטיילונג פון ארבייטער-אונ'טערזיממעט אין בראנזוויל.

דער ערווישטאנער דעפארטמענט האט געמוזט פארשטעלן צו עפענען אן אפטיילונג פון דעם ארבייטער אונטער'זיממעט אין דעם בראנזווילער יוניטי סענטער, פאבליק סקול 84, סטאון און גלענמיר עווע. די ערענענונג פון דעם אפטיילונג וועט פארקומען היינטיגען פרייטאג אונטען, 16טען דעצעמבער, פאר די פון אונזערע מיטגלידער, וואס וואוינען אין בראנזוויל און אפיס ניו יארק וועט איצט מעגליך זיין צו בא'זוכען אונזער ארבייטער אונטערזיממעט.

אונזערע מיטגלידער קאנען זיך רע'גיסטרירען פאר דעם דאזיגען קורס אין אפיס פון דער וויססמאכער יוניאן, 60 גרעהם עווע; אין אפיס פון מ'י'ש'ל'ר'רענס דרעס מייקערס יוניאן, 1703 פיי'ט'ק'י'ן עווע, אדער אין דעם יוניטי סענטער, מיר האפען, אז אונזערע מיטגלידער וועלען באגרייפן די וויכטיגקייט פון פארברייטערען די ארבייט פון אונזער אויטעריוועטע און וועלען מיט זייער קלאסען פארזיכערען דעם ערפאלג פון דער בראנזווילער אפטיילונג.



## ענטפער פון די געווערשאפטען אויפ'ן אנגריף אויף דער אמנעסטיע באוועגונג אין „צייט“

זען, אז די שטעלען אין דעם פאססווייל ארטיקל, וואו עס רעדט זיך בלויזשט פון פרינציפיעלע איינזענדונגען, זיינען נישט מער און נישט וועניגער ווי איינפאכע באדייטען. מען קאן געוויס קריטיקירן דעם די מעגלעכע פון דער ארבייט, אבער דא האנדעלט זיך נישט וועגן קריטיק. עס האנדעלט זיך וועגן בלעקסטיי אויף מען'ס שט. איך וויל מען זאל פארשטעהן, האט גען. לאנג געזאגט, אז איך מיינ דא נישט דעם צוזאמענשטויס, וואס מיר האבען גע' האט מיט דער סאציאליסטישער פארטיי. מיט דער פארטיי האבען מיר געהאט א פרינציפיעלע צוזאמענשטויס איבער גע' וויסע מעגלעכע, וועלכע מען דארף אדער מען דארף נישט אנווענדן, און עס איז גע' ווען אן „אינסידר“ פראגט, א באוועגונגס פראגט, אז האנדעלט זיך אבער וועגן א פערזענליכער טאטע. עס איז נישט קיין רעכאנאניע און פשוטע פערשונגען; און וואס אנבאלאנגט דעם וואונדער אויף נעג' אונזערליכקייט, איז עס איינפאכע שאר-לאסאנסטוואך.

גען. לאנג האט געלעזען פאר'ן מיטלינג האקומענטען און ברייף צו באווייזן, אז אין דעם פאססווייל איז קיין וואהר ווארט נישט געווען. ער האט געלעזען די רעזאלוציעס פון די א. מ. א. מ. קאנווענשאנס און די רעזאלוציעס, וועלכע זיינען דורך די סענטראל באדייט אריינגעטראגען געווארן איז סענטראל באדייט. איך די פראגט טאקאלען פון די אפיציעלע הירינגס פאר'ן דעפארטמענט און דושיקאטעס און די דושיקאטעס קאמיטע פון סענטראל. ער האט אויך געלעזען מאטעס אפיציעלע ברייף פון דעפארטמענט און דושיקאטעס, וואס דעפארטמענט און „וואהאט האט“ סאי פון וויסלעך ארמיניסטרעציע און סאי פון דער אינזשעניר האנדלונגס אדמיניסטרעציע, וועלכע ווייזט, אז יעדער שריט פאר אמנעסטיע, וועגן וועלכע די פרעסע רעדט לעצטענס אזוי פיל, איז א רעזול-טאט פון דער ארבייט פון די סענטראל באדייט. ער לעזט אויך טעלעגראמען און ברייף, וואס די סענטראל באדייט קוינען פון די „וואהאט האט“ און „וועטראנס“ און „סאל-דושיקאטעס“ און סילדארס לייזשאן און פראג-מינענטע ליבעראלע און בינערליכע גרופען, וואס ווייזט, אז זייער ארבייט פאר אמנעסטיע איז אין פארבינדונג מיט די סענטראל באדייט און ווערט אפט געמער-דערושט פון די סענטראל באדייט. ער לעזט אויך ברייף און מעלדונגען פון פאר-שיידענע קאמיטעס, וועלכע די סענטראל באדייט האבען ארגאניזירט צו ארבייטען פאר אמנעסטיע אונטער זעלבסטשטענדי-גע נעמען, כדי עס זאל נישט הייסען פאר'ן לאנד, אז אלע פארענדונגען פאר אמנעס-טיע קומען פון איין און דעמאלטענע וויי-קעל, ער לעזט אויך ברייף פון גענ. יודישן וו. דעבס און אנדערע פאליטישע פרויזא-נערס, וועלכע אינדארסירען די ארבייט פון די סענטראל באדייט און דרייען אויס גרויס צופרידענהייט מיט דער ארבייט. גענ. דעבס איז אין א שטענדיגער קארעס-פאנדענץ מיט דעם סענטראל באדייט, סאי ער אלץ, מיטען פון פרויזא, און סאי וויי פאמיליע, דורך גענ. טעגלער דעבס. ווען מען רעדט פון א מאסען-פארענדונג פאר אמנעסטיע, ווייזט ער אן, אז די נאנ-צע ארבייט פון די סענטראל באדייט איז געווען אן עפענטליכע און א מאסען-פאר-דערונג. ווען איבער פערציג טויזענד לא-קאל יוניאנס איבער'ן לאנד האבען אנגע-נומען פראטעסטירענדיגע פרייזען וויי-טער האלטען די פאליטישע פרייזענערס אין די טורמעס און עס געשיקט אין וואהיט-הויז צו די קאנגרעסלייט און אין דעפארט-מענט און דושיקאטעס און דאס א מאסען-פארענדונג. די רעזאלוציעס האט מען אן-גענומען אויף עפענטליכע מיטלינגען, און

גען. ה. לאנג, אלס איינער פון די פאר-שטעהער פון די געווערשאפטען אין די סענטראל לייבאר באדייט קאנפערענץ פאר דער באפרייאונג פון פאליטישע פרויזא-נערס, פארלאנגט אז דעם מיטלינג זאל זיך פארנעמען מיט דער טאטע, וואס איז געמאכט געווארען אין דער „צייט“ אויף דער אמנעסטיע-באוועגונג, ווי זי ווערט געפיהרט פון די סענטראל באדייט, וואס איז צוזאמענגעשטעלט פון די געווער-שאפטען און די קערפערשאפטען, וועלכע פארטרעטען אלע אמעריקאנער יוניאנס. די טאטע איז אויך געמאכט געווארען אויף איהם אלס איינער פון צוויי, וועלכע זיינען אין דער „צייט“ אויף א שטענדי-גען ארט אנגענומען געווארען. „איך גרוב, — זאגט גענ. לאנג, — אז די געווערשאפטען דארף עס אויסנע-הן. מען, ערשטענס, רעפאר, ווייל עס האט דעם זיך וועגען דעם כבוד פון די גע-ווערשאפטען. נאך דעם פאססווייל אין „צייט“ קומט אויס, אז די געווערשאפט-ען פארדעקט א סאנאראל און פשוטע אונזערליכקייט; און, צווייטענס, ווייל דער שרייבער פון פאססווייל איז א רעל-גאט אין די געווערשאפטען פון דעם 5. פרייזענ-פארטיי.

די געווערשאפטען האט, אלא, א גע-וויסע „דושיקאטעס“ איבער איהם. די געווערשאפטען קאן אפשר נישט רופען צו פארלאנגט אונזערליכקייט דער „צייט“ ווייל מען ווייזט דאסער נישט אזא זאך ווי פארלאנגט אונזערליכקייט, און די געווער-שאפטען בלעקסטיי איז דער בעסטער ערשט פון דעם. זי קאן אבער באשליסען נישט צו הא-בען קיין זאך אן אונזערלאנגטווארטליכען מענשען.

גען. לאנג ווייזט אויך אן, אז פון א סך וויינלעך האט מען לעצטענס אטאקירט די סענטראל באדייט און נאך געט אויס ווי בערע מאסיווע. מען נישט ווייזט איינ-פארשאפטען מיט אלץ, וואס די סענטראל סור, אז די „צוויי פערזאנען“, וועלכע זיינען אויף א מיאוסען ארט אנגענומען געווארען, מיטען פון מרס. ראבינס, די עקסעסיוו סעקרעטערי פון די סענטראל באדייט, און ווייל איה, אלא, באוויי-זט.

האט נישט געסעטעלט. די אסס'ן וועט זיין פארלאנגט אס'ן פאר יעדען מען בער איהרען. און אס'ן פאל איינער פון זיי וועט האנדלען מיט מאנופעסטורעס וועלכע האבען נישט געסעטעלט. מיט דער יוניאן, וועט די אסס'ן מוען באצאלן 500 דאלאר צו דער יוניאן. דער סעטעלמענט מיט דער דושיק-בערס אסס'ן האט געבראכט צו דעם, דאס ארום 70 פראצענט פון די קלאק סטרייט סער אין פילדעלפיה וועלען שוין באלד זיין ווייניג צוריק-ביי. וועט ארבייט נאך אנדערע ניס פון דעם פילדעל-פיער פארמאנט וועלען די לעזער געפיען אויף אן אנדער זייט אין דער צייטונג, אין א ספעציעלע ארטיקלע פון אונזער מיטארייטער, מ. י. פרועווייז.

דער קלאקמאכער סטרייט אין מאנרעאל. די קלאקמאכער אין מאנרעאל, קע-נעדע, זיינען אין סטרייט שוין אריבער 6 וואכען צייט. ברודער יוסף שובערס, דער מענעדזשער פון דער קלאקמאכער יוניאן אין מאנרעאל, איז די וואך געווען אין ניו יארק און געבראכט א באריכט ווי עס האלט דאס מיט'ן סטרייט.

ווי ברודער שובערס האט אונז אי-בערגעגעבען, האבען זיי מיט 30 מירמען אין מיריד געסעטעלט און נאך 12 אנדערע מירמען זיינען נאך אין סטרייט. א פאר פון די מירמען וואס זיינען נאך אין סטרייט זיינען פון די גרעסערע פיר-מען אין מאנרעאל. די יוניאן איז ענט-שלאסען צו סטרייטען מיט די פירמען ביז זיי וועלען נאכגעבען.

אויף א מיטלינג פון אונזער גענעראל עקזעקוטיוו באארד איז באשלאסען גע-ווארען צו שיקען איינעם פון אונזערע ארגאניזירטע און מאנרעאל ווען וואס דאס קען געטאן ווערען אין דעם סיינען מאכענעם.

די מענעדזשמענט פון לענאקס טעאטער קומט א דאנק. דער מענעדזשמענט פון לענאקס טעא-טער, אין הארלעם, קומט א דאנק פאר דער פריינדליכקייט צו די קלאקמאכער סטרייטער. אין די לעצטע צוויי וואכען צייט האט מען דאס, שבת און זונטאג מאטענע, פריי אריינגעלאזען די סטריי-טער, וועלכע האבען געווינען א סטריי-טער.

ווי מען נישט אונז איבער, האבען א צוויי טויזענט סטרייטער זיך באנוצט מיט דער געלענעהייט און גענוגען זעהן א פרייע שאו. אין דעם מענטשער ווערט געשפילט א קאמעדיע, „חיים חייקל דער שרדן“.

טענעשאנאל קריגס-דעפארטמענט. די סטרייטער אויף בירדע פראנטען-זאנט, סעקרעטער באראק-זיינען העכסט באנייטערט פאר'ן קאמף, זיי זיינען קעמפער פון בעסטען סארט. די ווייסע און דעם-מאכער זיינען שוין אין סטרייט 15 וואכען צייט, אבער זיי זיינען פונקט אזוי מוטיג און ענטשלאסען, ווי דער קאמף וואלט זיך ערשט נעכטען אנגעהוי-בען. מיט אונזערע קעמפער — זאנט סעקרעטער באראק — קאן קיין סטרייט נישט פארלאזען זעהן! מיט אונזערע סטרייטער מוז דער קאמף געוואונען ווע-דען, עס מאכט נישט אויס ווי לאנג דער סטרייט זאל געדויערען.

## צוויי באנייטערטע מאס-מיטלינגען.

סעקרעטער באראק האט אין פילד-עלפיה ארעסטירט צוויי באנייטערטע מאס-מיטלינגען. בירדע לעצטען דאנער-שטאט. איין מאס-מיטלינג איז געווען אין פראטעסטירטע האל, פון די ווייסע און דעם-סטרייטער, און די צווייטער איז ארטיסט סטרייטער, פון די קלאקמא-כער סטרייטער. בירדע פארזאמלונגען זיינען געווען געפאסט מיט סטרייטער אין די רעדען זיינען אויפגענומען געווארען מיט ענטוואוס.

אויף דיעזע פארזאמלונגען זיינען ארומגעווערט געווארען אלע אייזשן פון די סטרייט און דער עולם האט מיט גרויס נייערליכקייט זיך צוגעהערט צו די רעדערס.

אויף דעם ווייסע מאכער מיטלינג אין פראטעסטירטע האל האט אחוץ סעקרעטער באראק אויך געדעלט ברודער רייזבערג, דער מענעדזשער פון דער פילדעלפיער ווייסע און דעם-מאכער און דער הויפט פיהרער פון דעם סטרייט.

אויף דעם מאס-מיטלינג פון די קלאק-סטרייטער אין ארטיסט סטרייטער האט אחוץ באראק אויך געדעלט בר-דער מאס באראק, דער מענעדזשער פון דער קלאקמאכער יוניאן און דער הויפט פיהרער פון דעם סטרייט. דער אלטער ארבייטער-אנימאטאר, גענעסע. ה. וויי-בער, פון גענאסע אב. טובים, דער מיט-נעדזשער און אונזער פאבליקייטשאן דער פארטמענט. גענ. טובים איז א נומער רעדנער און ער איז געשיקט געווארען פון אונזער אינטערנעשאנאל אין פילד-עלפיה, העלפען דאס פיהרען די סטרייטער.

וועגען דעם באנייטערטען קלאקמא-כער מיטלינג אין ארטיסט סטרייט טעאטער שרייבט דער פילדעלפיער „פארוערטס“ ווי פאלגט:

„דאנערשטאג נאכמיטאג איז אין ארטיסט סטרייט טעאטער געווען א זעה-באנייטערטער מיטלינג פון סטרייטערע קלאק און סטרייטער. דעם טאג טער איז געווען איבערגעפאסט און אלע אנוועזענע האבען זיך געפיהרט אין א יום-טוב-דינער שטימונג.

א. באראק, סעקרעטער-טענעווער פון דער אינטערנעשאנאל, איז ספעציעל געקומען צו דיעזען מיטלינג און געהאלטען א זעה-ענטוואיאסטישע רעדע. ער האט געטוהלט די קלאק און סטרייטער מיט קערס מיט זייער העלדישען קאמף און האט אין נאמען פון די שלעזינגער פער-זייענט פון דער אינטערנעשאנאל, ער קלעמערט, אז די אינטערנעשאנאל וועט העלפען די סטרייטער מיט אלעס וואס מעגליך איז ביז דער זיג וועט זיין א פאל-שטענדיגער. ער האט אויך געדעלט יע-נען דעם גענעצנען צושטאנד פון די סטרייטערע קלאק מיטקערס אין אנדערע שטעטער.

„אונזער זיג, — האט באראק געזאגט — וועט אנפאלגנען הויך און שעהן אי-בער'ן נאנצע לאנד און וועט ארויסרופען מיט אן באנייטערטען ווי אלע אנדערע ארבייטער אין אמעריקא. דאס וועט בא-ווייזען די מאכט פון אונזער אייניגקייט, די מאכט פון אונזער פאלידאריטעט און בירדעליכע געפיהלען. דער זיג איז אונ-זערע!“

באראק האט אויך אויסגעדריקט זיין באוואונדערונג פאר די ווייסע און דעם-מייקערס, וועלכע זיינען שוין די 15טע וואך אין קאמף מיט טענהען פעסט אין די רייזען, קעמפערדיג פאר דאס, וואס זיי קומט, און פאר דאס וואס עס איז רעכט און ישר'דיג.

ווען ער האט זיין רעדע געענדיגט איז ער שטורמיש אפגלאדירט געווארען.“

דושיקאטעס אסס'ן סעטעל'ט מיט דער יוניאן. אין פילדעלפיה, ווי אין ניו יארק און שיקאגא, ווערען יעדען טאג געמאכט סעטעלמענטס מיט איינצעלנע מאנופע-טורעס, וועלכע ארבייטען אייגענע אר-דעם פאר'ן טרייד. צו דיעזע איינצעלנע סעטעלמענטס איז אין פילדעלפיה לעז-טע וואך צוגעקומען דער סעטעלמענט מיט דער דושיקאטעס אסס'ן, ביי וועמען אר-בייטען ווערען באשעפטיגט ארום 600 ארבייטער. די דושיקאטעס אסס'ן האט זיך פארליכטעט, דאס קיינער פון איה-רע מעמבערס זאל נישט קאנען מאכען קיין ארבייט צו מאנופעסטורעס פון קלאק און סטרייט טרייד, מיט חשען די יוניאן

## יובילעאום בויערן באל פון די „פרייע ארבייטער שטימע“

דער בויערען באל פון די „פרייע אר-בייטער שטימע“ איז אלע מאל דער איי-טערעסאנטסטער און לעבעדיגסטער פון אלע בעלער היינטיגען יאָהר איז עס א יובילעאום בויערען באל און די אראנזש-ירע נייבן זיך עקסטרעם מיה און מאכען נייע פערשורס. איינע פון די פישטערס איז לעבעדיגע פרייזען פאר די וועלכע קומען אין אייגענע שעהע קאסטימען. צווישען די פרייזען זיינען: א ציג, א אינדיק, א פאפאני, א האז, א ווערעקע-אין נאך עהנליכע פרייזען, אלץ לעבעדי-גע, סימבאליזירען דעם לעבעדיגען נייסט פון דיעזען באל. מאכט זיך א קאסטימ א קריגס איינעם פון די משיקאווע פריי-זען. פאר מער איינצעלהייטען ווענדעט זיך אין אפיס פון דער „פ. א. ש.“ 23 ראטנער סט.

### א שרעכמער מאגען

ברענגט קאפ-שמערצען, אנגרייגע בלוט, אפגעדימטע און פיעלע אנ-דערע קראנקהייטען.

## עקס-לאקס

דער משאקאלאד אכפיהר-מימער

### האלס אייער מאגען איז ארדנונג

עקס-לאקס קורירט פערשטאפונג און אין דערזעלבער צייט פעהרימ עס אייך פון פיעלע קראנקהייטען, וועלכע קומען פון א שלעכטען און פער-שטעטען מאגען.

עקס-לאקס איז די וויכטיגסטע ערפינדונג פון דיעזען יאָהר-הונדערט און ווערט רעקאמענדירט פון פרעסיענעמע מאגען-ספעציאליסטען.

10, 25 און 50 פענט א באקס. אין אלע דאָג סטאָרס.



פון מאַרץ היילקוויט

וואס איז אייך, שיינע ווירטן, זאגט,  
אזוי שטיל?  
מאן דעם וויסען וויין אייך לייך?  
דער שפער איז צום ניין שוין גרייט!  
אזוי שטיל, אזוי שטיל.



וואס אנבאטרעפט די פראדוקציע, האבען מיר שוין אפט ערקלערט, אז די גאנצע צורה איז, וואס די באמטע געדענקען נאך אלץ די "נומע" ציימען פון שמים ארבייט, ווען די ארבייטער באבען געדאכט ימים איבער ווייטער כוחות, ממש ווי די שמה ארויסגעצאגט. אן דעם אבער מיר זען זיי פארגעסען. די ארבייטער וועלען ווייניגמאל נים מעהר אזוי הארעווען, און איר אזוי די יאהרען פארקויפן, ווי זיי באבען עס אמאל געטאן. דערפון איז אנגעקערט. נים לאיער סטויער און נים ווייטער אן אנדערער מענטש קען און וועט נאכפאלגן פארשטאנען אזע מין פראדוקציען וואס און דער ווייט פון די ארבייטער. ווייטעס, עלאז, אז עס פארשטאנען נאר וואן די ארבייטער אן עהרליכע זאגן ארבייט, א מענשליכע. דאס מוז אבער אונזערע ארבייטער. און אויב עס וויינען דא א קליינע אהאל ארבייטער, וועלכע טוען עס נים, איז דאס די יוניאן ווייטער בימערסטער געגנער, און די יוניאן אקט עס באווייזען מיט אלע איהרע האנדלונגען ביז איצט, און וועט אזוי אויך ווייטער האנדלען. מן פאר וואס אלע ווען די מאנעפעסטורע און ווייטער לאיער זיין איין קלאסען אויף דעם פונקט פרא-אקטיוו? שוים, ווייל זיי ווייסען, אז ער געשריי פארקויפן איז, איצט איז ער מאר; ווי ווייסען, אז זיי קענען נים דעם געשריי פארקויפן די צייט פון



# דער קריעגס דעפארטמענט פון אונזער אינטערנעשאנאל

פון 7. פינקעלשטיין.

און איהר הערט ברודער מעטץ פארלעזען א באריכט פון א וואך סטרייטעטינגקייט פון דער ארגאניזאציע פון קאמיטעס, מוז עס ארויסרופען באוואונדערונג. עס אנטפלעקט זיך פאר אייך א וואונדערבארע יוניאן-סטעיטקייט אויף א זעהר סיסטעמאטישע אופן, וואס מוז ברענגען גוטע רעזולטאטען.

אין דער ארגאניזאציע פון קאמיטעס זיין נען דא פילע באוונדערע דעפארטמענטס אדער אפטיילונגען, און יעדער דעפארטמענט האט צו טאן א באוונדער ארבייט. אין דער קאמיטע איז דא אן "אינוועסט" טיגלישע דעפארטמענט, אן "אינסטראקשאן דעפארטמענט", אן "פאבריקאציע דעפארטמענט" און א סקורט דעפארטמענט.

מיר וועלען דא אנווייזען אין קורצע וואס יעדער באוונדער דעפארטמענט פון דער קאמיטע האט צו טאן. אפריהער אבער דארף דערקלעהרט ווערען, דאס די ארגאניזאציע פון קאמיטעס שטעהט אין ענער פארבינדונג מיט דער סעטעלמענט קאמיטע, און דאס א גרויסער טייל פון דער ארבייט וואס די ארגאניזאציע פארמיטעט מוט ווערט איהר אונטערגערוקט פון דער סעטעלמענט קאמיטע. דאס ווערט נעמט אויף פאלגענדע אופן:

ווען א קלאסיפירטע מאכט אויס אן אפליקאציע ביי דער סעטעלמענט קאמיטע, ווערט דער אפליקאציע איבערגע-שיקט צו דער ארגאניזאציע קאמיטע. די סעטעלמענט קאמיטע ווייט נישט צו מען קאן מיט דער פירמע סעטעלען אדער נישט, און די אינסטראקציע ווערט איהר צוגע-שטעלט פון דער ארגאניזאציע קאמיטע. די ארגאניזאציע קאמיטע איז חוקר ווערט ווער די פירמע איז, וועלכע סארט ארבייט זי מאכט און פאר וועלכע, און נאך אנדערע וויכטיגע אייגענעלעך טען, ווי מיר וועלען עס באלד אנווייזען. אז זי וועט אויס, אז אלץ איז, כשר, רעקאמענדירט זי דער סעטעלמענט קאמיטע צו סעטעלען דעם שאפ. און איידער אזא אונטערוואונג ווערט געמאכט פון דער ארגאניזאציע קאמיטע, ווערט קיין שאפ נישט געסעטעלט.

ווען די ארגאניזאציע קאמיטע בא-קומט פון דער סעטעלמענט קאמיטע אפ-ליקאציע, אז די און די פירמע וועלען סעטעלען מיט דער יוניאן, ווערען דאס אפ-ליקאציע איבערגעגעבן צו די באוונ-דערע אפטיילונגען און די אונטערוואונג פאנגט זיך אן.

דער "אינוועסט" דעפארט-

מענט" נעהמט זיך קודם כל אונטערוואונג די פאלגענדע כללים:

1. פאר וועמען די פירמען מאכען די ארבייט.
2. אויב דאס פירמען באשעפטיגט קאנטראקטארס אדער סאב מאנאפעקטור-רעס.
3. צו און די שפער פון די פירמען זיינען דא די נויטיגע צאכל מאשינען, וואס דער יוניאן-אנטימענט שרייבט פאר.
4. צו די שפער זיינען אין א גוטע סאניטארע צושטאנד.
5. וויפיל ארבייטער די פירמען בא-שעפטיגט פון יעדען באוונדער פאך אין דער אינדוסטריע.

דער "אדוואקאט" דעפארטמענט האט צו אונטערוואונג די שכירות פון די בעלי מלאכות פון די אלע באוונדערע פא-כען; אויב עס זיינען דא קענען די דאך זינען פירמען אירענער וועלכע קלאגען נאך פון פריהער; צו ריאדזשאסטען די וויי-דזשעס פון די ארבייטער לויט די מינימום סקייס; צו באווארען די פירמען מיט ארבייטער, אויב עס פעהלט זיי אויס, לויט דער צאכל מאשינען וואס זיי פאר-פליכטען זיך צו לאזען לויפען און פעסט-צושטעלען פרייען פאר די נייע ארביי-טער וואס די פירמען נעהמען ארויף צו דער ארבייט.

דא קומט דער "אינסטראקשאן" דע-פארטמענט. ער האט צו טאן דאס פאל-גענדע:

ווען די ארגאניזאציע קאמיטע שיקט אפ צוריק אן אפליקאציע פון א נעווי-סער פירמע מיט דער רעקאמענדאציע צו סעטעלען און דער שאפ ווערט אפגע-טעלט, דאן קומט דער "אינסטראקשאן" דעפארטמענט צו ארבייטער פון דער פיר-מע צו א מיטינג אין בעטשאפוען האל, און דאס ארבייטער ווערען אינסטראקטירט מיט די יוניאן רולס און רעגולאציען, וואס דער ארבייטער שרייבט פאר. עס ווערט דאס ארבייטער ארויסגעגעבן סעטעלע-ווארייטיגאדערס, וואס ערלויבען זיי זיך צוריקצוקעהרען צו דער ארבייט.

די אנדערע צוויי דעפארטמענטס פון דער קאמיטע האבען נאנט באוונדערע פונקציעס און ארבייטען אונטערגענוג פון די ערשטע דריי. דער "נאן יוניאן" דע-פארטמענט האט אונטער זיין השגחה די נייטיגאנצן ארבייטער וואס פארלאזען די שפער אין צייט פון א גענעראל סטריי-קט נאך מיט די יוניאן-לייט: דער דעפארט-מענט ארגאניזירט די דאזיגע ארבייטער און צושיקט זיי צו די לאקאלס, וואו זיי

די פיקעט קאמיטע אלע אפטיילונגען פון דער גענעראל סטרייט קאמיטע; אלע דאס באוונדערע קאמיטעס, האבען אין צייט פון סטריי-קט צו טאן נאנט פארמאגטליכע ארביי-טען. נאנט אפט ווערט זיך עס, ווי טיכ-טיג עס ווערט געטאן די ארבייט פון די אלע באוונדערע אפטיילונגען פון דעם קריגס דעפארטמענט, ווי אזוי דער קאמיטע וואל זיך ענדיגען.

לעצטע וואך האבען מיר צוגלידערט די ארבייט פון די פרעס קאמיטע, און פון די האל קאמיטע. די נעקסטע אין דער דער רייע איז די פיקעט קאמיטע, פון וועלכער אונזער ווייט-פרעזידענט ה. וואג-דער, איז דער טשעראקא.

שוין דער נאמען אליין, די פיקעט קאמיטע, מאכט קלאר וואס די קאמיטע דארף טאן, וואס עס איז איהר פונקציע. לויט דעם נאמען איהרען דארף די קאמי-טע טאן די פיקעטינג-ארבייט, דאס הייסט, פיקעטען די שפער. דאס איז אבער נישט איינפאכען ריכטיג. ווען די פיקעט קא-מיטע וואל אליין דארפן פיקעטען די שפ-ער, וואלט די קאמיטע געדארפט בא-שטעהן פון א פאר מויענט מענטשן, וועל-רעדן די גאנצע גענעראל סטרייט קאמי-טע באשטעהט דאך פון א דריי הונדערט פערזאן. אז ווי זשע איז דאס?

דער תירוץ איז, דאס פיקעט קאמיטע לייט זיינען אין דער אמת'ן די אפצירען פון דער פיקעט ארבעט וואס ווערט ארויס-געשיקט צו די שפער פון די סטרייט-האלס. אין דעם שפער ארבייט די האל קאמיטע האנט אין האנט מיט דער פיק-עט קאמיטע, און אס ווי אזוי:

יעדער האל-טשעראקא מיט זיינע מיט-העלפער, א חור דעם וואס זיי האבען אונ-טער זייער השגחה, די סטרייטער פון זיי-ער האל, באדארפען אויך זעהן, דאס די ארבייטער וואס געמינען זיך אין דעם האל זאלען געהן פיקעטען זייערע שפער. די באאמטע פון דער האל קאמיטע זיינען אין שטענדיגער באריהונג מיט דער פיק-עט קאמיטע און פאסען אויף אז יעדען טאג זאלען די סטרייטער געהן פיקעטען זייערע שפער נאך דער רייע נאך - היינט דער, מארגען זייער. דאס טוען די סטרייטער נאמא. די מיטע פון די פיק-עט-לייט אבער איז, צו וויי זייערע טאג און אוועק אויף דער-פיקעט-ליין און אויפפאסען צו די פיקעט ארבייט ווערט ריכטיג געטאן, אויב עס ווערט נישט א קאל פארמאכעניגס. קוים, למשל, ווייזט זיך ארויס, דאס די סטרייטער פון א גע-וויסען שאפ. מויער נישט זייער פליכט, קר-מען נישט רעגולער פיקעטען זייער שאפ, ווערט אס דער שאפ איבערגענומען פון דער פיקעט קאמיטע און דער שאפ ווערט פארזארגט מיט פיקעטעס.

די פיקעטקאמיטע האט אויך צו טאן א הייבש ביסעל, "רעסעקטיוו ארבייט" ווען, למשל, עס פאלט א חשד אויף א פירמע, אז זי שיקט ארויס ארבייט, ווערט דאס געשטעלט א וואך, און איהר מענט ויכער זיין, אויב עס איז טאקע אזוי, אויב די דאזיגע פירמע פיהרט טאקע ערנעץ ארויס אויסצומאכען איהר ארבייט, וועט די וואך פון דער פיקעט קאמיטע שוין אויסגעפונען וואוהין די באגריפע ווערען געפיהרט און יעדער שאפ וועט אפגע-שטעלט ווערען. די ארבייט פון דער פיק-עט קאמיטע איז א נאנט שווער, די ארבייט מוז געטאן ווערען ביי טאג און ניינאכט, ווען ס'איז נאך נויטיג, און די צו ארבייט ווערט ריכטיג און פינקטליך געטאן. און די נאנט אומבאדייטענדרע צאכל ארעסטען פון פיקעטעס וואס זיינען ביי איינעם אין דעם סטרייט געמאכט נע-ווארען, צייגט ווי טיכטיג און ווי פאר-וויכטיג עס ארבייט די פיקעט קאמיטע אין דעם איינצליען סטרייט, אונטער דער פיהרענשאפט פון ברודער ה. וואגדער.

די ארגאניזאציע קאמיטע נעמט אין דער רייע קומט די אר-נאניזאציע קאמיטע, מיט ברודער סאול מעטץ אלס טשעראקא. אס די קאמיטע איז איינע פון די גרעסטע אפטיילונגען אין דער גענעראל-סטרייט קאמיטע. א סטרייט, אזוי גוט ווי א מלחמה, ווערט נישט גערופען אויף אייביג; עס ווערט גערופען אויסגעקוקטען געוויסע פאדערונגען, און דער צוועק ווערט דער-גרייכט דורך מאכען שלום נאכ'ן קריג, און די ארגאניזאציע קאמיטע איז אוי-זער קריגס-דעפארטמענט האט די דאפער-טע מיטע, אי צו העלפען פיהרען דעם קריג, אי צו באווארענען דעם שלום, וועל-כער מוז דאך קומען פריהער אדער שפע-טער. אין דער קאמיטע זיינען באמיר-לינג שרייבער צוויי הונדערט פערזאן און די אפיסעס איהרע פארזעהמען דעם נאנ-צען בעטשאפוען האל.

ווען איהר וועט אויף א מיטינג פון דער ריידער גענעראל סטרייט קאמיטע

דארפן באלאנגען. לויט זייער פאך נאך. אפרייטאגס ווערען געשיקט אין לאקאל 1, פינישערס אין לאקאל 9, קאטערס אין לאקאל 10 און אזוי ווייטער.

דער סקורט דעפארטמענט האט אונ-טער זיין השגחה אלע סקורט שפער. אזוי ווי סקורט שפער זיינען דא אין סטרייט פארעלטעניסעס וועניג, טוט דער דעפארטמענט אלץ וואס איז נויטיג, ווען עס האנדעלט זיך אום סעטלען א סקורט שאפ. ער מאכט די אונטערווא-כונג, די אדוואקאטעס, ער נישט די נויטיגע אינסטראקשאן און אזוי וויי-טער. אין באצוג צו די סקורט-שפער איז דער דעפארטמענט א יוניג פאר זיך אליין און טוט אלץ וואס איז נויטיג די ארבייטער פון די געסעטעלטע סקורט-שפער זאלען זיך צוריקקעהרען ארביי-טען אלס גוטע יוניאן-לייט אין פאלשענ-דיג ארגאניזירטע יוניאן-שפער, ווי דאס ווערט געטאן פון די דעפארט-מענטס אין דער קאמיטע אין באצוג צו די קלאסיק און סטרייטער.

ווי איהר זעהט, אלץ, ארום און ארום איז די ארגאניזאציע קאמיטע, מיט אלע איהרע דעפארטמענטס, באזארגט מיט גענוג ארבייט, און ווען איהר קומט אריין אין בעטשאפוען האל, וואו דאס קאמיטע געפינט זיך, דערפיהלט איהר עס גלייך, עס איז דאס א רעש און נעגאטיוו, עס שוויבעלט און גריבעלט מיט לעבען און טעטיגקייט אין יעדען צימער, וואו די קאמיטע איז ביי דער ארבייט. און אלץ ווערט געטאן סיסטעמאטיש און אימפרי-ט, מיט ליבע און איבערגעבענהייט צו דער זאך פאר'ן וואויל און בעסטען פון דער יוניאן און פון די ארבייטער.

ווי מיר האבען שוין פריהער אנגע-וויזען, איז ברודער מעטץ דער טשעראקא פון דער ארגאניזאציע קאמיטע און ער טראגט די פארמאגטליכקייט פון דער גרויסער ארבייט וואס דאס ווערט גע-טאן. ער האט אבער מיט-העלפער, וועל-כע שטעהען בראש פון יעדען פון די דער-מאנטע באוונדערע דעפארטמענטס, וועל-כע עס קומט אויך א סך חרעדיס. דאס זיינען די פאלגענדע ברודער:

ברודער עמקין און ברודער סאמערס זיינען די "טשיפס" פון "אינוועסט" שאן דעפארטמענט. די ברודער ה. גאלדבערג, ה. לעווין און מ. עמקין זיינען די "טשיפס" פון "אדוואקאט" דעפארטמענט. ברודער ראזענבלאט און ברודער סטראקשאן דעפארטמענט. די ברודער בערקאוויץ, וועטער און האטאנע זיינען די "טשיפס" פון "נאן יוניאן דעפארטמענט". ברודער פרעמער און ברודער נאך זיינען די "טשיפס" פון סקורט דעפארט-מענט, און ברודער ס. הייט איז דער סעק-רעמער פון דער נאנצער ארגאניזאציע קאמיטע.

אויך אין רוסלאנד קענען מאכען גוטע ביד-נעס.

עס טראגט זיך ארום קלאגען, אז לעגן איז גארנישט דאגעגען איינצורופען ווידער-מאל א קאנסטיטוציאנטיסאראטאליאנע פאר רוסלאנד, דאס איז ווירקליך גוטע נייעס. אבער, ווער קען אזוי גארנאמען, אזא אונ-די קאנסטיטוציאנעלע פארמאטלונג וועט איהם אביסעלע זיין דאגעגען, ער זאל איהר ווידער-נישט צוריקגעבן מיט דער הילף פון זיין רוי-טער ארמיי?

א גאנצער מיני פראטיבענטע אטעריקאנער, אויפגעקערט, אז דא, אין ניו יארק, האלט עס שטאל מיט דאס רעכט פון פרייער רעדע, ווען עטליכע פאליטלישע קענען זעהן די ער-לויבונג פון גאטשלאסווא, קומען און צו-שפערען א בילד-קאנסטיטוציאנטיסאראטאליאנע און זאגן ארעסטירען דאס לוידיעס, האבען זיי זיך געווענדעט צו מיערס הילף, אז ער זאל די זאך גרינדליך אונטערוואונג, און באשראפען די שולדיגע, עס איז א גרויסער סאך אבער, אויב דאזעלכע מענטשן וואלטען זיך אזוי א-גענומען דאס רעכט פון פרייער רעדע, ווען זיי הערען, אז די פאליס האט די פאקט צו-שפערט אן 11טען-קאנסטיטוציאנטיסאראטאליאנע צו דער עראנערונג פון די קאנאדע-ארמיי, וואס איז פון 1887, און אדער וואלטען זיי עס יא געטאן, ווען צווישען די איינגערוכער פון דעם טיפונג, וואלטען געווען כאטש א פאר-אזעלכע עקספערט, ווי די דאסען פון דעם בויגער-קאנסטיטוציאנטיסאראטאליאנע, און דאס באשטאנען אויף ווידער רעכט צו ריידען. אבער, גאטשלאסווא, דאס וואלט דאן געווען פארברענען מיט דער געזאגט צו ווערען ארעסטירט.

איצט, אז אירלאנד האלט שוין ביי ווער-רען מעהר אדער וועניגער א פרייע און אן אויסגעקלייגט לאנד, און פארוואס מען הערט גארנישט אויף צו לויבען לאנד דושיטאריש, דעם פרייטליכקייט פון ענגלאנד, אלס דעם גרעסטען שפאטאסאטאליאנע און דער וואלט געווען אן עולה נישט צו דערמאנען אן דעם קאפא וועלכען דורות און דורות פון אוי-ראשען זאלען האבען אפגעפיהרט אום צו בא-פרייען זיך פון דער יאן פון ענגלאנד. נע-וואלט איז טאקע א זעהר גוט קוין אנגעקעמט (אלום אויף זיין 14).

## קורץ און שארף

פון י. ב. ג.

הילול, נישט בלויבען דער איינדרוק, אז דא-לערנען פון ווען, האט אין די פאר ווא-כען, וואס ער איז דא, טאקע באשראפענעט דעם ניו יארקער פובליקום, מוז אויך עקסלע-רען, אז די גאנצע מעשה האט זיך ארויסגע-וויזען צו זיין א ליגע. עס איז געווען נישט סערה, ווי אביסעל קנאה און שנאה פון אוי-זער ניו יארקער דאקטאריס-זעהר. זיי האט-בען איהם נישט פארנומען זיין גרויסע וואויל-פערדיגעטע פאפולאריטעט און אויך מאקען די פאר דאלאר, וועלכע זיי באשראפען, אזוי ווי מען וואלט עס ארויסגעקוקט ביי זיי פון שפערען. דא, לערנען דענקט דערפאר זיי אפצומאן א שפיעל, און פארברענען אין אטעריקא נאר אין גאנצען.

איהר מענט זיך האבען וועלכע מיינונג איהר ווילט ווענען פרעזידענט האנדירט, אבער עס דארף צוגעגעבען ווערען, אז עס איז גע-ווען זעהר שטען פון איהם צו פארלאנגען פון קאנגרעס, אז די אטעריקאנער רעגירונג זאל שיקען נאך רוסלאנד 10 מיליאן בוישעלס קארן און אויך מיליאן בוישעלס רוקע קערנער פאר די מיליאנען הונדערטיגע אין רוסלאנד. עס איז נאך א שאר, וואס די רוסישע ציוניס-טען, וועלכע האלטען אין און דערצעהלען זייערע רוסישע לעזער, אז 25 מיליאן מענטשן פאלען דא, ווי פלייגען, און די גאסען פון הונ-דער, וועלען איצט, אדער, מווען צוגעבען, אז לשם פרעגאנצער פאר דער אלטענליכקייט רע-וואלוציע, האבען זיי די מעשה אביסעלשטעק איבערגעריבען.

פאר קלייבט זיך צו עפענען אן אויטא-מאבילעקאטאר און דווישלאנד, וועלכע זאל באשראפען מיט פארלאנד דווישלאנד, רוסלאנד און אנדערע מורחא-איינצוקאטעש מדינות און מדינת לאר, וועלל, ווי פאר מען זיין נישט פאפולער צווישען אזוי פאר זיין אטעריקא-נישט בארישקייט, אבער דאס מוז מען צו-געבען, א נאך פאר ביזנעס האט ער. ער האט-מסתמא דערשטעקט, אז באלד, באלד וועט מען

שוין א מאנאט, ווי דער קלאסיקאטאר סטרייט האט אויסגעבראכען, און ביי לעצטע וואך האט איהר נישט געקערט קיין קלאסי-קאטאר דערמאנען, שוין נישט ריידענדיג פון מאנען, ווענען דעם ענין פון סטרייט-בענע-פיה, שפערען סטרייטער אין קלאסיקאטאר. ווי זיינען אזוי פארמאן און קאמף, אז זיי פארעסען גאר, דאס א מענטש דארף אפגע-כאטש אויך מאל א מעת-לעת.

איצט, אז אלע באשטעט פון דער קלאסי-קאטאר יוניאן און פון דער איינפערנעשטאל-האבען באשטעט נישט צו געהען זייערע ווייזונגעס אזוי לאנג, ווי דער סטרייט וועט פאנאלעזען, וועט ער שוין נישט געדויערען שפיקעל צייט. ווערס אויב ביי, קענען דאך-בי ביזע צינגער - און אזעלכע זיינען דא-אין ניו יארק פלענען - נאך זעהען, אז דאס גאנצע אפגעזען-זיין פון וויערע ווייזונגעס איז געווען בלויז אן אנשטעל, אז זיי האבען געוואוסט, דאס דער זיג פון די סטרייטער איז פאר דער פיר.

לויט דעם נוסח פון דעם מעכטיגן אמערי-קאנער פלייטש-רעסעס, האבען די הונדערט פויר-זעכט מענטשן, נאנט האבען אויסגעשפאכען א רעגולער מלחמה מיט די פאליס פון שיקאגא, נישט געקעמט געגען דעם שניידען פון די ווייזונגעס, נאך געגען די שפער-קאטעס, וואס דער פלייטש-רעסעס האט איינגעפיהרט אין די סטרייט-רעס-אויב דאס זאל אמת זיין, מווען די הונדערט-פוינענדיג מענטשן זיין ווירקליך נישט ביי-זינען. צו קעמפן געגען שארשקייטעס, וועלכע די, ניו יארקער פלייטש, דער פלייטש-רעסעס, דער באהן-רעסעס, דער בילדינג-רעסעס און צוואנען מיט זיי אונזערע ניו-יארקער ראיאנעלע האלטען טאט פאר א גליק פאר די ארבייטער - פאר דעם איז נישט קיין-ענדע עקלערונג, ווי נאך די, דאס די מענ-שען זיינען שטובע.

כדו עס זאל ביי די לעזער פון דאס שורות.



# איין לאנד פון דער "דיקטאטור פון פראלעטאריאט"

פון בען אויגוסט.

וועגן וואס עס טראכטען און ריידען די רוסישע ארבייטער?

קאנדיד ביל צאר ניקאלשאט.  
פאנדיד בילי קרופא איז קאנדיד.  
(ווען עס איז געווען צאר ניקאלשאט.  
איז געווען גרויסע און קאנדיד.)

וועגן וואס טרויערען די רוסישע ארבייטער? וועגן וואס ריידען זיי? וואס פארלאנגען זיי? האט שוין אימיצער געטעלט די דאזיגע פראגע? האט שוין ווער עס איז ביו איצט געענטפערט אויף זיי?

ווי מיר שיינט, האט נאך קינער פון אונז, סאציאליסטען, ביו איצט נישט גע' שריבען וועגן דעם. דאס זיינען דאך כמעט "אפיאטאלישע" פראגען און יע' רער איינער האט געזיכערט זיי אנצוהי' רען, טאמער וועט עס חלילה שערדיגען דער רוסישער רעוואלוציע.

צוליב דער רעוואלוציע האט מען ביו אהער נאר פילע זאכען פארשוויגען... די אומשטענדען אבער האבען זיך גע' טען, און ס'איז איצט מעגליך ארויסצוגע' ון פרייע עהרליכע מיינונג. וועגן פילע, וואס אין אונזער אלטער היים טוט זיך. עס זיינען אפילו איצט אויך פאראן נאך פילע, וועלכע ווילן דעם אמת נישט הערען, און זיי דענקען, אז יעדער איי' נער, וואס זאגט א שטיקלעך אמת וועגן רוסלאנד, איז א פאנטאזיסטאנץ, און א פארדעמער, און ווער ווילט וואס נאך.

די צייט איז פאר מיר געקומען צו זאגען, אז איך בין א פריינד פון דעם רוסישען פאלק, איך פיהל זיינע ליי' דען, איך פיל זיינע צרות און שמער' צען. און אלס אזעלכער קען איך שוין קיין קאנטר-רעוואלוציאנער נישט זיין, ווי מאנכע שלעכט-אינפארמירטע מענטשען פארשטעהען דאס; איצטער זייט וויסען, אז דאס רעדט א פריינד פון רוסישען פאלק - נישט קיין פיינד! עס איז אמת, אז איך האב אויסצו' זעצן און טאקע פיל אויסצוגעזען מעגן דער קאמוניסטישער פארטיי פון רוסלאנד פאר נאך פילע אורזאכען, וועגן וועלכע אונז וועט נאך אויסקומען צו ריידען; זייט אבער וויסען, אז די קאמוניסטישע פארטיי איז רוסלאנד איז פאר קיין פאל נישט דאס נאנצע רוסישע פאלק!

עס וואלט געווען איינע פון די גרעס' טע דומהייטען צו באהויפטען, אז די קא' מוניסטישע פארטיי איז דאס נאנצע רוס' שיסע פאלק אדער פארקערט, אז דאס רוסישע פאלק איז די קאמוניסטישע פארטיי, דאס זיינען נאנץ צוויי באזונדע' רע זאכען.

די קאמוניסטישע פארטיי, אין פאר' גלייך מיט'ן רוסישען פאלק איז פונקט ווי א טראפען אין ים. פרייהע האבען זיי געזעהלט ארום וועס הונדערט טויזענד מיטגלידער, אבער איצט, נאך דעם "קלי' נינג" (מען האט אויסגערייניגט די פאר' טי פון א שעהן ביסעל שמוץ) איז בלויז פארבליבען ארום דריי הונדערט טויזענט מיטגלידער אין דער קאמוניסטישער פאר' טיי. בארעכענט נאך, וואס פאר א פרא' צענט דאס מאכט אויס פון א באפעלקע' רונג פון הונדערט און פערציג מיליאן נפשות!

מיר וועלען זיך איצט אומקעהרען צו די געשטעלטע פראגען.

פילע האבען וועגען דעם געשריבען, איך בין אבער זיכער, אז די מעהרסטע האבען דאס פון אייך נישט געלעזט, און אויב אזעלכע פון אייך האבען דאס אפילו יע געלעזט, האט איהר דאס געוויס נישט גענוצט, ווייל דאס איז געווען אין דער קאפיטאליסטישער פרעסע, און ווער קען זיך גלויבען? זיי שרייבען דאך אימער ליגען, וועלכען, ווער זעלמען ווען זיי שרייבען דעם אמת. עס פאסירט אבער, אז צווישען די גרויסע בערג ליגען טרעפט מען אמאל אן אמת אויך, אבער דאס צו געפינען דארף מען שוין זיין א נאנץ גרויסער "בטי" - א גרויסער ספעציאל' ליסט, און ליידער קענען מיר דאס אלע נישט זיין.

איך האב וועגען אט די פראגען יע געלעזט, איידער איך בין נאך געפאהרען אין סאטעט רוסלאנד און טאקע אין די קאפיטאליסטישע צייטונגען, אבער גלוי' בען ווי - דאס נישט; גראדע פארקערט, וואס מעהר איז האב וועגען דעם געלייגען, אלץ מעהר איז מיינ גלויבען פארשטארקט געווארען, אז די קאפיטאליסטישע צייטונ' גען שרייבען ליגען.

איך האב דאן געגלויבט, אז אזוי גלוי' בען נאך איצט פילע אויך, אז דאס רוסי' שע פאלק טראכט וועגען קיין אנדער זאך נישט, און רעדט וועגען קיין אנדער זאך

נלויבט: אז די רעוואלוציע האט באדיי' טענד פיל געענדערט דאס רוסישע פאלק, דאס הייסט, אז די רוסען האבען געענ' דערט זייערע אנוויסען, זייערע מיינונגען און דעם גאנצען קוק אויפ'ן לעבען, און ער טראכט וועגען עפעס אנדערש אויך א חוץ - "גרויסע און קאנדיד"; אבער צום גרעסטען באדייטען איז דאס נישט אזוי!

די אויבענגעבראכטע צוויי "פערזען" ריידען פאר זיך אליין, און דאס איז גאנץ כאראקטעריסטיש וועגען דעם וואס די רוסישע ארבייטער טראכטען און ריידען איצט, און איך פארזיכער אייך, אז איך האב דאס נישט אויסגעטראכט, אויף דעם וועט דער גענ. רעאקטאר ערות זאגען, - איך בין נישט קיין גראמער-שרייבער, און וואלט דאס נאר היינמאל נישט געקענט אויסטראכטען, ווען איך זאל שוין אפילו וועלען, (עס איז נישט אין מיינ ליין), איך האב דאס געהערט די רוסען זינגענדיג, און האב דאס פארזיכערט אין מיינ נאטיץ בוך, און איך האב דאס אויסגעשריבען, ווען איך האב געהערט דאס דאזיגע לידעל די רוסען זינגענדיג איז מיר געווא' רען קאלאמוסכע אויפ'ן הארצען, און ווען איך האב באטראכט די פנים'ער פון די זינגער בין איך אינגאנצען אומעמינ' גע' ווארען. און איך האב געטראכט: וואו נעמט מען איצט א קאמוניסטישען פרא' פאנאנדיקט איהם צו צייגען דאס רוסישע פאלק, און זאל ער מיט זיינע אייגענע אויגען זעהן, און זאל ער מיט זיינע איי' גענע אויערען הערען וואס דאס רוסישע פאלק טראכט און רעדט, אבער גראדע זיינען אזעלכע קאמוניסטען צו דער האנט נישט געווען. ווען מען דארף זי קען מען זיי נישט געפינען (זיי זיינען פונקט גערא' טען אין דער ניו יארקער פאליציי, אט ווען איהר דארפט זיי, זיינען זיי נישטא). יע, די קאמוניסטען זיינען שטארק פאר' נומען, - אבער ווער ווייס מיט וואס? עס איז געווען אין א פארנאכט. איך האב אומשפאצירט ארום מאסקווא דערקא, (מאסקווער טייך). דארטען גע' פינט זיך אן עלעקטרישער פלענט, וואו עס ווערט געמאכט עלעקטריציטעט פאר דער שטאדט; דארטען ארום וואוינען אויך די ארבייטער, פונקט ווי פרייהער, אין אלטע חורבות און דארטען. קען מען נישט באטראכט דעם לעבען פון דעם רר' שיסע "פראלעטאריאט"?

יענעם פארנאכט האב איך צום ער' שטען מאל געהערט דעם רוסישען פרא' לעטאריאט זינגענדיג דעם דאזיגען לידעל: "קאנדיד ביל צאר ניקאלשאט.  
פאנדיד בילי קרופא איז קאנדיד..."

איך האב זיך ערלויבט געפרעגט: איז דאס מעגליך, אז די רוסישע פראלעטאריע ווילען צוריק א צאר?

איך האב זיך אליין דערשטאמען פאר דעם דאזיגען דענאנס: א "צאר" - קען דאס זיין? וועגען דעם טראכטען זיי איצט, וועגען דעם זינגען זיי איצט; און, שיקוואל, איז דאס די פרוכט פון א פיר יארהיגע סאציאלע רעוואלוציע? האב איך זיך זעלבסט געפרעגט. מיינ סערפער האט געזיכערט פון אויפגענונג. איך האב אויף דעם געוואלט קרינען אן ענטפער.

איך בין צוגעגאנגען געהעמער צו דער גרופע ארבייטער און האב מיט זיי געמאכט פאני בראט. עס נעמט נישט לאנג זיך צו טאקענען מיט רוסישע ארבייטער; זיי וויסען נישט פון קיין שום חכמות, זיי זיינען נאנץ איינפאכע מענטשען, און דער' צו זיינען זיי פארהונדערט און נידערשלאג' ווען אימיצער וויל אויסהערען זייער בינ' טעל צרות. און זיי ריידען אהן פונען, אהן מורא, ווייל זיי האבען דאך קיין זאך נישט צו פארלירען...

מיר האבען זיך צורעדט און איך האב זיי געפרעגט: חברים, זאגט מיר וואס באדייט דאס דאזיגע לידעל, וואס איהר האט געזונגען? זיי האבען מיר אלע אנ' געקוקט און איינער האט זיך אנגעזעהן: - איך וועל דיר ענטפערען, און ער' פלעגט די באדייטונג דערשטאלטען אלע ווינען געבליבען זיען שטיל און דער רעדער האט מיר געפרעגט:

(\*) עס איז דא אויך כדאי געצויגען. מיר די ריפטיגע ארבייטער זיינען פערבליבען וואוינען פון די וועלכע אלע חורבות וואו זיי האבען פרייהע געהאויב. בלויז קומט' שרען. געשטען פון שטערע וועלכע וואויר' נען פון די טעטע וועלכע פון זיין הייז' פון געלייגע ריכט, בעד נישט די שטרע' פערלעבטער, ווי די קאמוניסטישע שטרע' געדייטען האבען דאס אונז איינגעפירט.

חבר, האסטו היינט געזעסען?  
יע - האב איך געענטפערט.  
האסטו זיך אנגעזעסען צו זאט?  
איך קען פון הונגער נישט שטאר' בען - האב איך געענטפערט.  
נו, גוט, הייסט דאס, אז די לייסט' נישט קיין הונגער אין, סאטעטסקע רא' סעיא, מו ווי איז אבער, אז מיר, רוסישע פראלעטאריען ליידען יע הונגער, און מיר ליידען שוין אזוי לאנג, אז עס איז שוין באלד קיין כוח נישטא אויסצוהאל' טען? נה, וואס וועסטו איצט זאגען אויף דעם? אדרבה, נישט אונז אויף דעם אן ענטפער? - האט ער זיך צו מיר געווענ' דעם מיט דער שווערער פראגע.  
איידער איך האב נאך צייט געהאט צו ענטפערען אויף דער פראגע האט ער מיר געפרעגט נאך א פראגע; און ער האט אויסגערופען:

אפטר האסטו טאקע געבראכט פון אמעריקא אזא רפואה פאר אונז, אז מיר זאלען קענען שטילען דעם הונגער? איך וואלט געווען א בעלז דאס טאקע פון דיר צו הערען.

דער רעדער האט מיר די הארבע פרא' גען נישט געפרעגט מיט כעס. ער איז גע' ווען נאנץ געלאסען; ער האט אבער גע' רעדט פון זיין טיפע הארצען, און די אי' בעריגע האבען צוגעשטעלט מיט די קעפ: דא, דא, יע, יע, ריכטיג אזוי.

ער האט מיר נישט צוגעשטארט צום וואנט מיט זיינע פראגען. וואס האב איך איהם געקענט ענטפערען? קיין רפואה פאר' הונגער האב איך נישט געבראכט, און צו ענטפערען, אז זיי זאלען האבען גע' דולד, ווייל אייביג וועט דאך אזוי נישט זיין, איז דאך פאר הונגער געשטען אויך נישט קיין פאסערנער ענטפער. איז אנשטאט צו ענטפערען האב איך איהם געשטעלט די פאלגנדע פראגע (דאס קען נאך א זאמער אמעריקאנער טאן):

וואס זאגסטו? - האבען אלע אויסשפרינגענדיג פון זייער פלעצער אויסגעשריען, נאך א צאר ווילען מיר? ס'געהערט, וואס אן אמעריקאנער קען זאגען, טשוראס וואס דו ביסט, קיין צאר ווילען מיר נישט אבער גרויסען און קאשטע ווילען מיר שוין דוקא יע, - הא' בען זיי אלע אין איין קול אויסגעשריען. איך האב זיך אביסעל דערשטאמען פאר זייער אויסשפרינגען. איך בין דאך געווען איין איך צווישען אזוי פיל "קא' צאפעס"! מיינ שרעק איז אבער געווען א אומזיסטער. זיי האבען זיך נאנץ קאלטבלוטליג אוועקגעזעט און דער פרי' הערדיגער רעדנער האט ווידער אנגעהויבען צו ריידען:

חבר, הער זיך צו גוט, איך פאר' שמעה, אז דו קענסט מיר אויף מיינע פראגען קיין ענטפער נישט געבען. פון קע' שענע קענסטו דאך דאס נישט ארויסנעמען און איך האב צו דיר גארנישט, אבער אי' זאך פארדריסט מיר אויף דיר און דאס איז דערפאר, ווייל דו ווילסט נישט אדער דו קענסט נישט פארשטעהן די רוסישע ארבייטער.

איך בין נישט קיין באלשעוויס און קיין מענטשעוויס, איך בין א נאנץ פראט' מער ארבייטער פון פויערשע עלטערען. איך ארבייט שוין אבער אין די שמערט פאר שעהען עטליכע יארה און קען נישט דעם כאראקטער פון די רוסישע ארביי' טער, און וואס זיי האבען פרייהער געוואלט און איך ווייס, וואס זיי ווילען איצט; מו זיי ווען וויסען, אז מיר ווילען נישט קיין צאר, דאס איז א זאך פון דער פאר' גאנצענדיג, א צאר וועט אין רוסלאנד סינאטאל נישט זיין, מיר ווילען אבער ברויט און קאשע - און מיר ווילען אויך א שטיקלעך דעה איבער די פיהרונגען פון לאנד. דאס האבען מיר ביו איצט נישט געהאט!

איצט זיינען אונזערע רענירער די קאמוניסטען, דו זעהסט דארטען? (ער האט געציגט מיט'ן האנט אויפ'ן טרעפאל, עס איז נישט געווען נאנץ ווייט פון דאר' טען). דארט זיעט לעבן און אלע אנ' דער קאמניסטישען, זיי רענירען איצט אי' בער אונז, און לאמיר זיין נאנץ געפעהר' ציט און דיר זאגען, אז זיי רענירען אונז נישט בעסער ווי דער צאר. און זיין כ'ר ליאסטרע האבען דאס געטאן, און ערנער' איז אונז געוויס, דאן האבען מיר דעם היינטיגען געזאגט נענט טאקע און איצט האבען מיר דאס אויך נישט.

סיינעס, אז זיי רענירען דאך' מען ווי מיר דא? נישט, זיי עסען צו זאט, זיי האבען נאך אפילו געזאגט דאך זייער הינט אויך, און מיר האבען קיין זאך נישט. מיר וועלען דאס לידעל, ווייל מיר ריכטיגען זיך, אז אין מיינ הייזען האבען מיר געזאגט גענוי גרויסען און קאשע, און ווייטען זייען מיר הונגער און ווער קען וויסען ווי לאנג נאך מיר וועלען דארטען וואו פיל הענגען.

איך ווא דיר אבער נאך אמאל, רענט נישט, מיר ווילען א צאר; קיין (שלאס אויף זיין 16)



פון נ. ב. לינדער.

ס. ווייסלענדער. — מיר זיינען מיט  
אויך דורכטאוס איינפארשטאנען. איהר ווייסט  
דאך, אז די לעצטע קאנווענשאן האט אנגענו-  
מען אן איינשייטליגע רעאליזאציע צו עפענען  
ווייניגער שטעפער, איינצעט סאטמאר א. ו. וו.  
דער פלאן איז געווען זעהר גרינדליך דים-  
קויפירט און דורכגעפראכט; אבער די אומ-  
שטענדען האבען דערווייל געשטערט דער אויס-  
פירונג פון דעם פלאן. צו די אומשטענדען  
האבען זיך אויסט באדייטנענע געקענטערט, דאס  
איז א פראגע. וואארשיינליך וועט דיווע אנה-  
געלעגנהייט ווידער אויפגענומען ווערען פון  
דזשינעראל עקעקסוויז באשרד און דאן איז  
דער קאנווענשאן. אבער צו בארעכענען איצט  
דעם באשטענעקעמן פלאן פון דער "עקעכטיג-  
קייט" מיט דעם, דאס קענען מיר ניט. אין  
פרינציפ זיינען מיר דאך אלע אויפגאסשטענען.  
באלגלייך זיינען אלע אויערע ארגומענטען  
פאר דעם אויבער. די פראגע איז נאר, אויב

ואב בן צבי. — 1) דער משל איז עס גאנץ  
שענער, אבער מיר קענען בשום אופן נישט  
זעהן דעם מוסר השכל פאר די ארבייטער אין  
שטאט. וואס איז דאס? „ראשמשכנים“? און  
ווער איז דאס? „רביצין“? און נאך  
האבען מורא, אז ווי מיר פארשטענען נישט,  
וועלען עס אנדערע אויך נישט פארשטענען,  
און הברה וועט נאך האבען אז געלעגנהייט  
צו מאכען צלות: (2) ניין, ער האט נישט צום  
מינסט בלויז דאס, וועלכע „רויסטן זיך צום  
בראשט“, נאך אין אלגעמיין קען מען זיך נישט  
בארוהמען מיט דער גרויסער צאהל סאך  
ציאליסטען אין אמעריקא, אויב איינער וויל  
נאך זיך אליין נישט נאכען; (3) מיר קענען  
ווייסקלייך אליין באגריפען, ווארום זאל מען  
פאדערען פון די בעקער-ארבייטער מעהר, ווי  
פון אלע אנדערע, אז זיי זאלען פראפעסאנירען  
גענען דעם יקרות אויף ברויט? ווארום פאר  
דערם נישט פון די שניידער, פון די שוים  
מער, און פון אלע אנדערע ארבייטער, אז זיי  
זאלען פראפעסאנירען גענען די פרויען אויף  
די ארמייקלע, וואס זיי פראדוצירען? וואס  
רום ווארפט מען זיי נישט פאר, אז זיי וועלן  
פאדערען מיט די עקסטער זיינען, וואס  
מען רויסט פון פובליקום, אזי זיי זאלען קרין  
גען זייערע וויידשעס? מיר האבען דאס  
זעלבע מעהר געגען די בעקער געהערט שוין  
פון נאך אייביגע אונזערע לעזער, און די  
מענות זיינען געווען פול מיט גרימזאריי,  
אבער אסור, אויב מיר פארשטענען ווארום  
מווען עס די בעקער זיין בעסער, ווי אלע אנדערע  
דערע ארבייטער? זיינען זיי דען די אס  
ווייבסמען נישטליכע? אדער איז זייערע  
וויידשעס אזא הויכער, אז קיין וויידשעס קען  
זיך גארנישט פארגלייכען מיט זייערען? דאס  
פאר ארבייטער פראפעסאנירען געגען די הויכע  
פרויען, וואס דער פובליקום מוז צאחלען,  
דארפן עס טאן אלע, אבער פאדערען עס פון  
אויסן סארט בעל מלאכה, און מאכען זיך נישט  
וויסענדיג פון אלע אנדערע, דאס איז, לויט  
אונזער מיינונג, גאנץ נישט ריכטיג; (4)  
כלאז וואס איז אונז נישט געשריבען ווער  
גען דעם, וואס מען מיר זיך נישט אזוי שלעכט  
געפיהלט. ווייל וואס איז די עקולע? ריר  
דען וועגען דעם עפענטליך קענען מיר דאס  
נישט. געט, האט מענות געגען און איינען  
קייט אין דער עפענטליכקייט, ווי שלעכט עס  
זאל אויך נישט באהאנדלען. איבעריגס, אפשר  
האנדלען זיי גאנץ ריכטיג. עס איז נישט גוט,  
אז די מענטשן זאלען אימער בענקען נאך  
איינעם... א תוץ דעם, אפשר גלויבען זיי,  
אז עס מאל-נישט געשריבען ווערען קיין מער  
זאנען-קולאטום. איזר זעהט, אז מען קען גער  
פאנען אויך אויף זיי א צוהת. מיר בענטשן  
אויך צו פארשטענען אונז אין דער פובליקום  
מיט זעלבע סימפטמען, ווי גוט איזר זאלט  
עס נישט מיינען. עס טוט פשוט ווערן.

אָבער, ווי עס זעהט אויס, איז נישט  
סלאַוץ און נישט קיין איינציגער פון די  
פיהרער און מיטגעלפער אין די אלע אנ-  
דערע פטוריק קאמיטעטס, וואָס דער שריי-  
בער פון די שורות האָט באַזוכט אין די  
לעצטע טעליכע וואָכען, נאָך ביז איצט  
נישט מיר געוואָרען פון זייער אַרבייטען  
זייער פאר דריי מענשען. פאַרפערט, —  
וואָס מעהר אַרבייט, אַלץ מונטערער און  
אויפגעלעגטער פיהלען זיי זיך.  
איז דאָס נישט אפשר דערפאַר, וואָס זיי  
זעהען און פיהלען, אז זייער אַרבייט מוז  
און וועט געקרוינט ווערען מיט דעם ער-  
פאָל, וואָס אזא פלייס און אַנשטערענגונג  
פאַרדינעט?

מ. פאלסקי. — די "גערעכטגקייט" גערט צו איבער חונדערט מווינקל מענטשן, וועלכע בילדען מיט זיך די אינטערעסענטשטע דאס מיינט גערט נישט, אז אליי, וואס די הויז-גערט מווינקל שרייבען אן, מוז די "גערעכטגקייט" דרוקען. אויב אזוי, וואס וואלט מען געדארפט א רעדאקטאר? דער רעדאקטאר איז עס, וואס האט צו באשטימען, וואס עס קען און וואס עס קען נישט געדרוקט ווער רען און דער צייטונג. היינט, אז איהר ארטיסטעקט נישט אזא קליינגיקייט, מוז ווי קענט איהר ארטיסטען איבער מענטשן אין דער באוועגונג, וועמען איהר הויבט נישט אן צו קענען, וועמען, מיר גלויבען, איהר האט זאגן: קיינמאל נישט באגעקענט? שווער, ווי קענט איהר ארטיסטען, אויב עס איז ער לויבט א געוויסער אויסדרוק געגען געוויסע פערזאנען שווער נישט? מיר וועלשען, ווען מיר וועלשען געוואלט, אייך געקענט שטויבן זען אויף די גאנצע גרונדלעגיקייט און אויב גערעכטגקייט פון אייער פרעסעסע געבען דעם רעדאקטאר און פון אייער שטענדיקע זיך דא קרוינען פון געוויסע "רעוועלוציאנערע עלעמענטען". שבער מיר זעהן פון אייער בריוו, אז איינערע רייד וועלען זיין ארויס געווארפן, און דערשאר האלטען מיר פאר גלויבער אין קיין זיכערהייט מיט אייך נישט אריינצולאזן זיך.

5. ווא—ד. — אייער גוטע מיינונג וועקען  
דער ערענהייט פון וו. קלארקס פרעמד אונז.  
ווייל, וועט, אבער א מביינע אונז  
רעכטעס רעכטע זיט איהר. מיר תשבע אונז  
אסאך דעם שרייבער איבערגעלעזן די צווייטע  
האנדלע, און, נאכדיליך, האט ער זיך גע-  
פיהלט שפארק געשטייבעלט נאך דעם, ווי מיר  
האבען איהם ערקלערט, אז אייער מיינונג  
ווערען געשטעלט ווערען, וועט נאכגעשטעלט איה-  
רע לייגען די „גערעכטקייט“ בלויז פון  
צווישן די צייט, איז דער שטארק בלויז איי-  
נער. נאך אלע שול קען מען זיך אהאלטען  
אונז דעם איינפאקט, אז איהר וועט נאכ-  
געזען דעם ריכטיגן נומער. מיר  
אמאליבערען איהר, אז אין יעדע נומער איז

אויך פאסט די אינפארמיישאן קאמיר  
טע אויף, אז די צעהן פראצענט פון די  
שיכרות פון די ארכייטער אין די געסע-  
מעלטע שפער, וואס ווערן קאלעקטירט  
פארן סטרייט פאנר, זאלען פינמטליך און  
רענעלמעסיג געזאמעלט ווערען.

אויב אזא איינעם וועט זעלינגען אָן צוכאָפּען מר. ה. סלוצקי'ן, דעם משערמאָן פון דער קאָמיטע, ביים לאַץ און איהם צוזאָלטען באַשט אויף עטליכע מינוט, וועט ער נאָכדעם, איבערזעהענדיג די באַמט אומזעהליכע מאָל וואָס אָס דער אָרעמער סלוצקי ווערט געשלעפּט, גערייט, גערופּען פון באַוואָרען מיט הויז דערטער פּראַגען און הונדערטער מענשען אין אַ מינוט, חוץ טעלעפאָנס און אנדערע אַנשיקענישען — נאָך אָס אזא מיט ערפאַ

צווישען דעם רעדאקטאר  
:: מרן די לעזער ::

מ. א. — לער. — איחר האט אויסגעקליבען  
די ערשטע צייט פאר דאס אריינשיקען פון  
ווייזער אומקעל. נים עס איז דא דער נוימי-  
ער הלץ פאר דעם, און נים אימבער וועט  
שענקען צו דעם די מינדעסטע אויפגעקומענע  
קייט, ווייל דער קאמף פארניכטט אינעם שלע-  
כענס חושים. וועט אנבאמערעם דעם ארטי-  
קעל וועלכעס, איז ער געשריבען נים שלעכט,  
בער עס איז נישט קיין איינציג ניו ווארט  
קיין איינציג שטארק ווארט, וועט נישט שטענ-  
דעס אומקעל ווירקליך דרוקווערעם. און אויב  
דאס נישט ווירקליך ווילן דער גאנצער אינהאלט  
פון דער בוך, וועט אויך רעצענירעם, דאמט  
ויד אונז, אז אויך דאס בוך איז אין גאנצעם  
איבערגע, ווייל דאס גאנצע איז דאך נישט  
איבערקייט פון דעם, וועט איז שוין גע-  
שריבען און געזאגט געווארען זייער און  
וויכטיג מאל.

[illegible]

מבער דאס ראכט ויך נאך אזוי אויס  
דעם זייטגיגן מענשען. ווי סטרייקערס  
לייגן וויסען שוין גאָר גוט דאָ פולע,  
ברויטן באדייטונג פון אַן דער קאָמיטע,  
דעם זיי שעצען אויך געהערניג אָפּ איהר  
פיל-זייטיגע און פיל-זייטיגע אַרבייט סיי פאַר  
זיי אַרבייטער, וואָס זיינען אין סטרייק,  
און סיי פאַר די וואָס געהען צוריק אַר-  
בייטען נעמענלעכע שעפער און הע-  
רן אויף צו זיין סטרייקערס.

אין אמת'ן איז די אינפארמישן קאָ-  
מיטע אַ מין צייטווייליגע אַדמיניסטראַ-  
ציע פון דער קלאָמאָבער ניוזפאָן. אונז-  
ער איהר רשות שמעהן אלע ניי געסע-  
טעלטע שעפער און די פילע מיוזענטע אר-  
בייטער, וואָס זיינען איצט שוין צוריק ביי  
דער אַרבייט אין יענע שעפער.

די אינפארמישן קאָמיטע האָט, חוץ  
ציהרע אנדערע אַרבייטען, אויך די אויפ-  
טאָבע איינצופאַסען, אַז די באַרינגונגען  
זאָלן עסטעמלעכעס זאָלען אין די שעפער,  
וואָס ווערט שוין געאַרבייט, פינאָסלעך,  
אָפּגעהאַט און אויסגעפאַלט ווערען.

ממילא מוז די ראזונע קאמיטע ארוי-  
סוואויפגעמען און ערליידנגען די פארשיידע-  
נע "קאמפלייטנס", וואס ס'מוז גע-  
ווענהאלד פאר אין די שעפער אפילו אין  
הרודליכע צייטען. מעהר ניט, וואס איצט,  
זיין צייט פון סטרויק, זיינען די צוריק-  
געקערטע ארבייטער נאכמעהר מקפיד, אז  
זיי פירמע זאל נאכקומען יעדע פונקט  
פונעם אגרימענט, וואס זי האט אונטער-  
געשריבען מיט דער ווינאן. אמאל טרעפט,  
אז אין א געוויסע נעמעסעלע שטאפ,  
וואו די פירמע פארלעזט אלע אדער אן  
גונדערען פונקט פונ'ם אגרימענט, איז די  
ווינאן געוואונגען ווידער ארונטערצו-  
עמען די ארבייטער אין סטרויק. אויך  
אז אין די ארבייט פון דער אינפאָרמיי-  
שאן קאמיטע.

עס פארשטעהט זיך, אז אין אזא פאל  
זיין די קאמפמעטע ווער פאזיטיוו גענוי  
וויסנשאפטלעך די ריכטיגקייט פון די אר-  
טימעטריע, קאמפליינט, איידער וי בא-  
שטימט אויף דעם שריט פון ווידער צו  
סמירקען. עס איז נאטירליך, אז אין  
דעם איצטיגען אָנגעצויגענעם מאָמענט,  
דער דער קאמפאנענט נאך און און א  
רייזער טייל פון די קלאָמפאָנענט איז  
אין א סטריק, וואָלען די צוריקגעקערטע  
ארבייטער אין די געסעטעלמעטע שטער  
יך נישט באציהען מיט דעם נאָנצען פולען  
ווייטע צו דער פירמע. עס טרעפט דא  
יבער איצט אָפּטער ווי געוועהנליך, אז  
ילע פון די געבראכטע, קאמפליינטס  
גענען דער אָדער יענער געסעטעלמעטער  
וירמע — זיינען אין עצם גאָר נישט פון  
קאמפליינטס אינעם מעכנישן זין אין  
אָרט, נאָר אַ שטוּטע מיטפארשטענדניס  
ווישען די אַרבייטער און דער פירמע.  
זיין אזא פאל ווערט די אינפארמיישאָן  
אָמיטע דאָס אויסצוגלייכען אויף אַ  
דיינרליכען און פירדליכען אָפּן.

אָבער אַן אַרומנאָבע אַיז דאָס נישט קיין  
דיינע. טאָקע דערפֿאַר, וואָס אין צייט  
וואָס ס'הייבט אַיז, וואָס געוואָנט, די צאָהל פֿון  
וועלכע מיטפֿאַרשטעלן דיסען און, נישט  
עלעמען, פֿשווע אַויסדאַכטונגען — אַ  
פֿאַר גרויסע.

אויסער אַט דער גרויסער שווערער  
רבייט האָט די אינפֿאַרמישטן קאָמיטע  
זיך די אַפֿוויכט איבער די אַזוי געבֿר  
גענע "יתומים" צווישען די סטרייכער.  
אַס זיינען פֿאַקומטאָכער, וואָס זיינען  
עט דער סטרייט אַיז נערענען געוואָרען  
געווען אַרבייטספֿאַלן און האָבען נישט "באַ"  
גאַנגט" צו קיין באַשטימטען שאַפֿ.

אַ טייל פֿון די "יתומים" ווערט גע־  
ריכט צו דער אַרבייט אין געסעטעלעטע  
עפֿער. אָבער נישט אַלע פֿון אַס די  
יתומים" בלייבען אין די עפֿער, וואוּהין  
זיי ווערען פֿאַן דער קאָמיטע געשיקט.  
זיינע — זייל ווי זיינען נישט געוועזענע  
דער ליין אַרבייט וואָס ווערט געאַרבייט  
אין דעם נייעם פֿאַט; אַנדערע —  
זייל ווי זיילען נישט אַויף חסיד איבער־  
זיינען וויער, "באַשטאַנגען" צו זייער אַל־  
ען שאַפֿ, וואוּ זיי האָבען אַפֿאַל געאַר־  
בייט און זיך אַרעט אַיינגעלעבט, און  
עלכער וועט דאָך, פֿריהער אָרער שפֿע־  
ער, אַיך מווען סעטלען און אָנהויבען



# ענינים פון אווער אינטערנעשאנאל אין דער פרעסע

פון א סמעה רעפארמער.

לער, א אידישע, טעגליכע צייטונג פון מאנערעאל, קענעדע. און, דער "דער" אין נים קיין ארבייטער-צייטונג, עס איז באלעבאטישע צייטונג, וואס ווערט ארויסגעגעבן פאר ביזנעס. זעהט אבער, וואס אט די צייטונג האט צו זאגן וועגן "דער סטריק פון די קלאוקמאכער" אין איהר אויסגאבע פון 17טן נאוועמבער: "צו דער אלגעמיינער שווערער לאז גע פון די אידישע ארבייטער-מאסען אין די פאראייניגטע שטאטען און קענעדע, איז איצט צוגעקומען דער סטריק פון די קלאוקמאכער."

זעהנדיגע טויזנטער ארבייטער פון פרויענדיקליכער זענען געוואונען געווארען צו אוועקלענען זייער ארבייט און דער קריזיס אויף דער אידישער גאס ווערט דערמיט פיל שטארקער און ערנער.

מיר זאגען, אז דער סטריק איז ארויפגעצוואונען געווארען, ווייל עס איז אזוי און דער ווירטליכקייט; עס האנדעלט זיך נים וועגען א נייער פאר דערונג פון די ארבייטער, נאר וועגען א פאדערונג פון די בעלי-בתים, און אזא איינע, וועלכע איז דורכאויס נים בארעכטיגט און נים אין צייט.

די מאנופעסטורערס ווילען זיך פשוט באנוצען מיט דער שווערער צייט און מאכען א ברוך אין דעם פאר דאמענט פון דער יוניאן-געביידע; זיי ווילען צוריק איינפירען שטייטער-בייט און לענגערע שטונדען, וואס דאס מיינט איינפאלן צו צוברעכען די יונג, יאנג, א זאך וואס די ארבייטער קען נען נים טאן און דארפן נים טאן; די יוניאן איז זייער איינציגע שטייטער קיין אנדערע בעסערע שטייטער האבען זיי דערווייל נים און זיי האבען יאדער-לענגע געליטען און געקעמפט פאר די צוויי אויבערדערמאנטע פרינציפן: פער; זיי האבען אויך געהאט דעם קאמף; באקומען די צושטימונג פון די מאנופעסטורערס און און דעם דעת הקהל בכלל און מיר האבען נים געהערט, אז נארע דאס זאל האבען געשמערט נומע געשעפטען, סא ווער רום ווילען זיי עפעס פלוצלונג אזא ארבעטער-געזעץ? מיינט דאס נים צו שלאגען דעם גענערל בעטע ער לעבן שוין אויף דער ערד אזוי אויך א צר שלאגענער?

פון דעם שטאנדפונקט פון יושר און "פערפליי", איז דאס זיכער נים קיין פינע שטייטער ארבייטער מצד די בעלי-בתים; עס האנדעלט זיך נים וועגען שלעכטע צייטען אין דער איי-דאס-און-קליינע-פרייען-פאר-פרוי-ע-קליידער, ווייל דער יקרות האלט נאך ביי דעם שטעלן אן נאנץ נישטקאפער דיג און ווען די ארבייטער זאלען איצט נאכגעבען די אונגעזעכטע פאדערונגען וועט עס סיי ווי סיי נים מאכען בילד נער די פרויען קליידער און די סטאמער, דאס איז איינפאלן א סטראמענישער צוג פון די מאנופעסטורערס צו נער ווינען א פארלערענעם קאמף, נאכדעם ווי עס איז ערקלערט געווארען ווער פגעשטעלט און גענוג דיווען ענין; די אונגרייכער ווייסען אז נארע איצט זענען די ארבייטער שווער און האבען זיך נים געריכט אויף דעם קאמף, ווי לען זיי געווינען א זיג צו וועלכען זיי זענען נים בארעכטיגט און ביי וועל-כען זיי קאנען קיינמאל נים ערוואר-טען די סימפאטיע פון דער אלגעמיי-נער באפעלקערונג.

דער אכט-טונדיגער ארבייטער טאג און די וואך-ארבייט, זענען שוין אנערקענטע פרינציפען אין ריזע לעבן דער און דער גרויסער קולם בעזאגאלט דערפאר און איז צופרידען, סא מיט וועלכען רעכט ווילען דאס איצט די בעלי-בתים אפשטעלן? וועמען ווילען זיי דערמיט טאן א מוכה?

אויסער דעם לעבען, איז די איי-מינע צייט סתם נים די ריכטיגע פאר אזא קאמף; עס איז איינפאלן א זיג געגען לאנד און געגען דער געוועלשטע צו שאפען אין אזא שווערער צייט א סטריק און ארויסווארפען נאך מער דער מענשען פון דער ארבייט, די ארבייטסלאזיקייט איז איצט גענוג גרויס, אז מען זאל זי נים דארפן פארנעמען און די בעלי-בתים וועל-כען רופען איצט ארויס ניער ארבייטער-לאזיקייט, שארען זיי אפער דערמיט הייסע קוהלען אויף וויערע איינצע קעפ.

וואס אין דער איינציגער צייט פאר דער זיך, איז צו פארשטענדען די ארבייטס-טעגליכקייט אין לאנד אר-שטאט צו פארשטענדען זיי; מען פון מיט פאראייניגטע שטאטען, זיך שטארקען צו איבערשטאנען די שווערע צייטען און אויב איינער אין דער אינזשענירע-פיהלס זיך געקרוינט, דארף ער דאס איבערלאזען פאר נים-מינער צייטען; אין א שטערנדיגע ים לאדט מען נים איבער קיין סחורה פון איין שוף אויף דער צווייטער, אז די יענען וועלכע דורכזיען דאס אז סאן, שטעלען זיי אין סכנה אי די סחורה, אי די שיפען.

(שלוש אויף זייט 15.)

ער וועט דארפן זיך לאזען איבער די הייזער. אויסגעקומען איז, אז מען וועט זיך נאך דארפן צונויפלענען און ארויסהעלפען דעם ארימען מאנופעסטורער, וועמען די ארבייטער ווילען אומגליקליך מאכען.

וואו מייזעל געפינט זיך היינט, נאכדעם ווי די ארבייטער האבען נאך צוויי מאל, אין 1916 און אין 1919, איהם אומגליקליך געמאכט, ווייסט איהר שוין — ער זאגאלט איצט 7 טוי-זענט דאלאר א יאהר רענט. ער בא-שעפטיגט אין שטעט אלליין הונדערט אר-בייטער, און האט זיך נים אויף וואס צו באקלאגען. מיר דארפען נאר ווי-סען, וואס ס'איז געווארען פון קרד-נערן. פאר די 10 יאהר האט ער זיך שטארק פארעלטערט. די האר איז איהם אויסגעקראכען, די פלייצע האט זיך איינגעבויען, די אויגען, כאטש זיי פלינקען נאך איצטער אויך, זיי גען דאך א היבש ביסעל אויסגעלאך שטען געווארען און איצט, אין 1921, שטעהט ער ווידער אין די ערשטע רייע פון קאמף מיט מייזעל, ווע-מען ער וויל ווידער אומגליקליך מא-כען... יא, דריי גענעראל סטרייקס, דריי מאל געקעמפט מיט דעם זעלבען באס און איצט, ווען מיר נעמען פאר-גלייכע איהם מיטן באס, זעהען מיר, ווער עס ווערט אומגליקליך.

אבער איין זאך איז קלאר — דעם חשק צו קעמפען האט קרוגער נים פאר-לאזען, און כאטש די צעהן יאהר פון שווערער ארבייט האבען אויף איהם געלאזט א שטארקען שפור, איז ער דאך נאך היינט דערוועלכער באנייטערטער סטרייקער, מיט דעם זעלבען מוט און איבערגעבענהייט. ער שטעהט היינט צו טאג אין די פארערשטע רייען און וועקט און רופט די סטרייקערס צו קעמפען מיט די באסעס און נים נאך-געבען זייערע פאדערונגען.

אס אזוי איז עס שוין באשערט — האט קרוגער געזאגט מיט א שטיי-כעל — איך מוז שוין שטעהן אין סטרייק ביי מייזעל'ן און אויך היינט מיט יאהר בין איך ביי איהם און ווייסט ווייטער וועט זיין... איהר ווייסט, ביים ערשטער גענעראל-סטרייק פלעגט מייזעל געהן צופוס. נים איין מאל האבען מיר זיך צוזאמענגעטרא-פען אין סאבאטע, אדער אין עלעוויי-מער, פארהערדיג, איך צו דער פיקעט-ליין און ער צו קאנפערענצען מיט די באסעס. און היינט האט ער צוויי אוי-טאמאבילען, איינעס א וואכעדיגען און איינעס א יום-טוב'דיגען און דעם מעס פון הענגען אויף א סטראפ האט ער שוין לאנג נים פאררוכט. איך באנע-נען זיך שוין מהרער נים מיט איהם. קרוגער איז שוין 18 יאהר אין דער יוניאן. ער האט א פינעם רעקארד נאך פון דער הייט. ער האט גע-סטרייקט אין קיטע, אין ערעמטשטון, יעקאמער-סלאו. פון רוסלאנד איז ער אונגעקעמפארען, ווייל עס איז איהם געווען צו ענג און דא — דערוועלכער קאמף, נאך א ביסעל א פארשארפטער, אביסעל מער איינצעלעשט.

א מעכטער פון לאקאל איינס איז סעם קרוגער און איצט, אין צייט פון סטרייק, איז ער דער שטערמאן פון זיין שאפ. פון די אלע ארבייטער, מיט וועלכע ער האט געסטרייקט אין 1910, ווינען איצט געבליבען אין מיי-זעל'ס שאפ בלויז 10 מענשען. זיי זינען אבער פון די אויסערוועהלטע בראווע קעמפער. קרוגער איז אין אמעריקא 22 יאהר. און איצט זעהט ער זייערע קלאוקמאכער מיט דעם זעל-כען מוט, מיט דער זעלבער באנייט-טערונג פאר'ן סטרייק, ווי מיט צעהן יאהר צוריק. ער האט דעם איינדרוק, אז אפילו א יאהר צייט וועלען די סטריי-קערס אויסהאלטען און נים אומגעהער-זיך צו די אלמע באדינגונגען פון שטיי-ארבייט, פון וועלכע זיי האבען מיט 2 יאהר צוריק זיך באפרייט. שטייטער-בייט איז פאר די קלאוקמאכער א פאר-וועלט בוך, א גענערינטער קאמפער. עס איז איבערדיי צו זאגען, אז אזעל-כע סעם קרינער'ס ווינען דא אין דער קלאוקמאכער יוניאן נאר א היבש ביסעל. און זיי אלע האבען די פערשטע מיינונג, דאס "שטייט ארבייט איז פאר די קלאוק-מאכער א פאדערונג בוך, א גענערינטער קאמפער".

איך האב שוין פריער אנגעריימעט, אז נים נאך די פרעסע פון ניו יארק אלליין האט גענומען א פרייגליכע שטעלונג צום קלאוקמאכער סטרייק, אז די פרעסע פון איבער'ן לאנד און אויך פון קענעדע האט גענומען די זעלביגע שטעלונג. אס איז וואס עס שרייבט, "דער אר-בייטער וועט וועלען רייך ווערען, און

ווי האלטען זיך אין סטרייק די קלאוקמאכער פון שיקאגא? — דער קלאוקמאכער סטרייק האט שוין געשאפען א גאנצע ליבערעטור. — כאראקטעריזירט פון דער "רעניק אין פאל" אין דעם סטרייק. — וואס די קענעדע פרעסע האט צו זאגען איבער דעם קלאוקמאכער סטרייק.

יארק איז איצט אלס פינף וואכען, אבער רורך דער צייט האט ער שוין באוויזען ארויסצורופען א גאנצע ליבערעטור! נים נאך פובליציסטען אלליין שרייבען אין דער פרעסע וועגען קלאוקמאכער סטרייק, — דער סטרייק ווערט אויך באשריבען פון אונזערע בעלעמריסטען, ווערט באזונגען פון פאמען, און איז אויך געווארען א נומע טעמע פאר אונזערע הומאריסטען און סאטיריקער, די פעליטען-שרייבער אין דער אידישער פרעסע. למעס יעדען טאג געפינט איהר אין די צייטונגען וואו א ליד, וואו א בילד, וואו א פעליטעמאן ווע-נען דעם קלאוקמאכער סטרייק, א חוץ, נאך טירליך, די פילע עדיטאריעלע און פוב-ליציסטישע ארטיקלען און די נייטס-קאר-לומען וואס ערשיינען טעגליך, די בא-נייטערונג פאר דעם סטרייק, וואס ווערט מעגליך דעמאנסטרירט פון דער גרויסער מאסע סטרייקער אין די "טרענסשעס", האט, ווי עס שיינט, אנגעשטעקט אונזערע שרייבער אויף אלע געביטען, און דער סטרייק, ווי שוין באמערקט, שאפט א גאנצע ליבערעטור.

עס איז נים מעגליך אין דער אפטיי-לונג איבערצוגעבען אלץ, וואס ווערט איצט אויף דעם געביט געשאפען; מיר וועלען מוזען א סך פון די שאפונגען אפ-לייגען אויף שפעטער. זיי וועלען נום זיין אויך דעמאלט ווען דער סטרייק וועט שוין זיין געענדיגט. דערווייל קאנען מיר דא איבערנעבען בלויז אזוי פיל ווי דער פלאץ ערלויבט אונז. נאטירליך, אויף שפעטער לייגען מיר אפ אזעלכע זאכען וואס וועלען נים ווערען אלס, וואס וועלען שפעטער זיין פונקט אזוי נום ווי איצטער.

ע. בוכווער, א מיטארייטער פון "די צייט", האט זיך געמאכט פאר זיין אויפ-גאבע צו האבען "געשפרעכען מיט קלע-נערע אנהערער וועט סטרייק", און אי-בערגעבען עס אין בילדלאך. דאס איז נע-וויס א לויבענסווערטער פיסטור. דורך אזעלכע בילדלאך ווערט מען באקאנט מיט די סטרייקער גופא, מען באקאנט זיך מיט דעם כאראקטער פון די וואס וועלען צור-נויף ער פילי.

אס א שטייגער, געהט אט די ביל-דעל פון דעם דערמאנטען שרייבער, וואס מיר גיבען דא איבער, בלויז מיט א קליי-נער פארקירצונג, וואס שאדעט נאך נים דער זאך. עס איז געדרוקט געווען אין "צייט", דעם 15טן דעצעמבער.

"דריי גענעראל סטרייקס ביים זעלבען מאנופעסטורער"

א מזל פון א שניידער — דריי גענעראל סטרייקס דורכגעפיהרט ביי איין באס און בלייבען א קצץ. מיט אזא מזל איז געבונען סעם קרוגער-מאן, א אידישע א גענעראלסטען אויס-זעהן, מיט שווארצע נעדיכטע וואנסען און פינגעלדיגע אויגען. אס דער אידיש-באזיצט אביסעל הומאן און אביסעל לירונע דערצו. ער האט אויף מיר גע-מאכט דעם איינדרוק פון א מענשען, וועלכער קאן ארומנעמען א זאך, אריי-נקען אין דער ווייסיקייט פון פארנאג-גענע צייטען.

ער איז שטעט שטערמאן פון דער פירמא שטארלס מייזעל און קא. וועל-כע געפינט זיך איצט אויף 106 זי-בעמע עוועניו, אינ'ם נארמאנט נא-טער. עס איז גענוג צו זאגען נאך-מענס סענזער אום צו האבען א בא-גריף ווי ארויפגעארבייט דער דאזיגער מייזעל האט זיך. די געביידע איז די רייכסטע אין ניו יארק און קיין קענעס האבען נים דארטען זייערע שאפט. הכלל, מייזעל איז א קלרייט אין אמערי-קא.

און סעם קרוגער? אין 1910 האט ער צום ערשטען מאל געסטרייקט ביי מייזעל'ן און אנגעפיהרט דעם סטרייק אלס איינער פון די שרייפלעך, און איצטער, מיט צעהן יאהר שפעטער, סטרייקט ער ווידער ביי איהם. דער אונטערשייד איז נאך, וואס מייזעל האט זיך א שפיטשטעק ארויפגעארבייט און קרוגער איז געבליבען דערוועלכער קצץ. אס באלד וועלען מיר דורכפיה-רען דעם פארשאלע.

אין יאהר 1910 האט מייזעל גע-האט זיין שאפ אויף דער דריטער סטרייט, און האט געזאגאלט 22 הונ-דערט דאלאר א יאהר רענט. ער האט, ווי אלע באסעס, גע'מענה'ט, אז דער סטרייק מאכט איהם אומגליקליך, אז די ארבייטער וועלען רייך ווערען, און

אין דער אפטיילונג האבען מיר שוין איבערגעגעבן פיל עדיטאריעלע און אויסצוגען פון ארטיקלען, וואו עס איז גע-רעט געווארען וועגען דעם העלדישען ארויסטריט פון די קלאוקמאכער אין ניו יארק, אין דעם איצטיגען גרויסען קאמף, צוריקצושלאגען דעם זעלבסטערשערטום, וואס די קלאוקמאנופעסטורערס האבען זיך פארנומען איינצופיהרען אין דער קלאוק אינדוסטריע. די דיסציפלין און ווייניגקייט וואס הערשט אין די רייען פון די הינע קעמפער האט ארויסגערופען צו אכטונג און פארערוונג פון דער גאנ-צער פרעסע אין ניו יארק. אבער ווי האלט עס מיט די קלאוקמאכער-קעמפער פון די אנדערע שטערט, וועלכע האבען זיך אוועקגעשטעלט קעמפען דעם זעלבי-גען קאמף, ווי די קלאוקמאכער אין ניו יארק?

אין באצוג די קלאוקמאכער פון שיי-טאג געפינט מיר אן ענטפער אויף דער פראגע אין א עדיטאריעלע אין דעם שיי-קאנאנער "פארוערסט" דעם 1טן דע-צעמבער, דער טאג ווען דאס האט זיך אנגעפאנגען דער קאמף. אין יענעם עדי-טאריאל ווערט געזאגט:

"היינט האבען די קלאוק מאנופעסט-טורערס ערקלעהרט קיין זייערע אר-בייטער, זייערע פרויען און קינדער און די גאנצע ארגאניזירטע ארבייטער בא-וועגונג פון שיקאגא. די קלאוקמאכערס האבען אויף דער קריגס-ערקלעהרונג געענטפערט ווי בראווע, דיסציפלינירטע סאלדאטען, וועלכע זיינען געווען צוגענויגט ארויס-צוגעהן אין קאמף פאר די גרויס-פריי-ציפען און טרייד יוניאניזם און פאר זייערע עקאנאמישע און מאראלישע אינטערעסען."

די קלאוקמאנופעסטורערס האבען ארויסגעוויזען זייער גרויסען אפעטיט צו פארניכטען די יוניאן; איינפיהרען צוריק דעם טועם שאפ סיסטעם מיט אלע זיינע איבעלען — איבעלען, וועלכע די קלאוק מאכער האבען יאהרען לאנג געקעמפט אפצושטאפען און האבען טא-קי אפגעשאפט, א דאנק זייער ארגא-ניזירטע מאכט — די יוניאן.

די קלאוק מאנופעסטורערס הא-בען געזאגט: "מיר וועלען בייטען דעם סיסטעם פון דער ארבייט", און די קלאוק ארבייטער האבען געענטפערט: "מיר פארשטעהען איינער מיינ! מיר האבען יאהרען לאנג געקעמפט, גע-ווארט און געליטען און ווען מיר הא-בען ענדליך דערלעבט די צייט ווען דורך אונזער ארגאניזאציען האבען מיר געקאנט ענדערען דעם סיסטעם פון שטייט ארבייט אויף וואך ארבייט און איינפיהרען קירעזער ארבייטס-שטונד-ען כדי מיר זאלען האבען עטליכע יאהר מעהר לעבען, וועלען מיר דיוע-געווינען נים אפגעבען און א קאמף, און א מעכטיגע ווידערשטאנד."

קלאוקמאכערס האבען היינט געווי-זען די באסעס, אז נים נאך באגרייפען זיי די אישט נאך זיי זיינען צוגענויגט, ארגאניזירט און דיסציפלינירט אויס-צוגעקעמפט דיוע לעבענסוויכטיגע פרא-גע, ווי נאך די קלאוקמאכער קאנען.

דער "פארוערסט" באגרייט די בראווע קלאוקמאכער אין זייער גרוי-סען פרינציפעלען קאמף און אין דעם נאמען פון די ארגאניזירטע ארבייטער פון שיקאגא, וואס מיר צו אייך קלאוק-מאכער: איינער קאמף איז דער קאמף פון אלע ארגאניזירטע ארבייטער, איי-ער סטרייק איז א סטרייק פאר די פונ-דאמענטאלע פרינציפען פון דער גאנ-צער ארגאניזירטער ארבייטער באווע-גונג און אלע ווי איינער וועלען מיר שטעהן מיט אייך צוזאמען און העלפען מיט דעם און טאט אנהאלטען אייער פאזיציע, וועלכע איהר האט זיך ער-ווארבען אין דער ארבייטער וועלט אלס פארנעמויע קעמפער-ארבייטער ארגאניזאציען.

עס לעבע די קלאוקמאכער יוניאן פון שיקאגא!

עס לעבע די אינטערנעשאנאל ליי-דים ארגעמנט וואירקערס יוניאן פון אמעריקא!

ווי איהר זעהט, זלא, האבען די שיי-קאנער קלאוקמאכער זיך אוועקגעשטעלט אויף דער זעלביגער הויך, מיט די בראווע קעמפער פון ניו יארק, פילאדעלפיע און מאנטרעאל. בראו און מוסט זיינען זיי אין קאמף ארויס און זיי וועלען שטעהן אין דעם "הייליגען קריג" ביז אלע אסאך-עס פון די באסעס וועלען צוריקגעשלאגען ווערען און די יוניאן ארבייטס-באדינגונג-ען אין די קלאוק שפעטער וועלען ווידער זיין געזיכערט.

דער קלאוקמאכער סטרייק אין ניו



**הארלעם סאציאליסטישער עדיקיישאנאל סענטער**  
62 איסט 106טע סטריט, צווישן פארק און מעדיסאן עווע.  
צו פארדינגען א גרויסע האל קאן ארייננעמען 600 מענטשן פאר קאנצערטן, בעלער, פארשטעלונגן, נען, תונות און א.א.וו.  
אויך אפיסעס און מיטינג רומס. אפען יעדן טאג ביו שפעט ביינאכט. טעלעפאן: הארלעם 9020.

רען.  
אביסעל נומער ווילען פון די בעלי בתים קאן ווי אים פארשפארען א סך אומזיסטע פארלוסטען און דעם אונגלייכענען איינדרוק וואס זיי ריר פון ארויס נעמען זיך ביי אלע קלאסען פון דער באפעלקערונג.  
ווי מען קאן זעהן פון דעם ארטיקל, איז די קלאסיסיטאציע אין קענעדע נישט אנדערש ווי אין ניו יארק. אויך דארט איז די עפענטלעכע מיינונג אויף דער זייט פון דער יוניאן און ווי עס ווערט אין דעם ארטיקל געזאגט, "די עקשנות פון די בעלי בתים וועט נאכנישט אויספירען". די קלאסיסיטאציע האט, אלזא, אומע דום געשאפען די זעלביגע לאגע.

**ענינים פון דער אינטערנעשאנאל אין דער פרעסע**  
(שלום פון וויי 12).  
דער היינטיגער סטרייק איז נאך דער ווייל פריש און נישט זעהר פארשארפט; ער האט נאך נישט אריינגעבראכט קיין צופיל בייזע כלות אין בייזע צדדים, איז די בעסטע זאך איהם צו סעטלען שנעל און אויף אן אנשטענדיגען וועג; די בעלי בתים מוזען וויערע פארערויג נען צוריקציהען, אפילו ווען זיי נעמט נען כאמת, אז עטוואס מוז געענדרט ווערען אין וויערע אלטע אפמאכען מיט דער קלאסיסיטאציע יוניאן; ווי דארפן דאס אפגעלענען אויף שפעטער און אויב זיי האבען נישט קיין צופיל נחת פון וויערע איצטיגע ביזנעס, איז דאך דאס דער רעזולטאט פון דעם אלגעמיינעם קריזיס; די ארבייטער

**קלאוק פינישערס יוניאן, לאקאל 9**  
אויפגעקומען!  
מיר פארערען אירע אלע מעמבערס וועלכע האבען לעצטענס געמוסט פון וויערע וואוינונגען אדער דורך אן אנדער אורזאכע געבימען וויער אדרעס, גלייך צו לאזען ויסן אייער נייעם אדרעס אין אונזער אפיס פון לאקאל 9.  
עס איז זעהר וויכטיג און נויטיג.  
**עקסעסיוו באארד לאקאל 9**  
איידאר באריקן, מענערזשער.

**דעזיינינג און סקעטשינג**  
א וואונדערבארע פראפעסיע!!!  
פארלירט נישט די געלענעהייט — פאנגט אן גלייך.  
איהר קאנט ווערען א פעטערן מאכער און א גארמענט סקעטשער אין דריי סאך נאמען אדער אין נאך ווייניגער. מען דארף נישט האבען קיין עסטרא מאלאנט אויסצולערנען זיך דעם "מאדערן סיסטעם" פון העטערן-מייקונג, גריידינג, דראפ-סינג, גארמענט סקעטשינג, מיטינג און דרייפונג פון ליידיס, מיסעס און משיל-דענס קלאוס, סוטס און דעסעס.  
פריוואטע לעסאנס פון פראקטישע עקספערטען—מעסיגע פרייען. סומס אירנער וועלכען אוועק פון 7 ביז 9. שבת נאכמיטאג, פון 2 ביז 4.  
די מאדערן פעשאן אקאדעמיע.  
114 וועסט 44טע סט., רום 701. אנטקענען דעם בעלאסקא טעאטער

**קלאוקמאכער**  
אויפגעקומען!  
**קאמפליינטס פון געסעמלעטע שעפער**  
ווערען אויפגענומען ווי בעפאר  
**איז די אפיסעס פון דזשאניס באארד**  
40 א. 28טע סט. (קלאוק און ריפער שעפער אויפ'ן 1טען פלאר).  
דעם און סקוירם שעפער — אויפ'ן 2טען פלאר.  
**קאמפליינטס פון דאז-טאז געסעמלעטע-מע שעפער**  
ווערען אויפגענומען  
**איז דעם דאז-טאז אפיס**  
35 איסט 2טע סטריט, קארנער 2טע עוועניו.  
קלאוקמאכער, וואס ארבייטען אין געסעמלעטע שע-ער און האבען קאמפליינטס צו מאכען, זאלען זיך ווענדען אין די אויבערדערמאנטע פלעצער און נישט לויפן פון איין קאמיטע צו אן אנדערער, וואס איז אן אומזיסטע פארשווער-דונג פון צייט און בריינגט נישט קיינע רעזולטאטען.  
**ת ס ל ו צ ק י**  
טשערמאן אינפארמישאן קאמיטע, דזשען סטרייק קאמיטע, קלאוק, סקוירס און ריפער מאכערס יוניאן.

**דער ארבייטער רינג**  
זיין דער גרעסטער און שטארקסטער ראדיקאלער אידישער ארבייטער ארגען אויף דער וועלט.  
פארמאגט — \$1,500,000  
מיטגלידער — 82,000  
ברענמשעס — 645  
דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידישער ארגען, וואס האט אן אייגענעם סאנימאריום פאר זיינע קאנאטאמאטיוו מיטגלידער.  
סעסערס ווערען אריינגענומען אין עלטער פון 18 ביז 45 יארה.  
הויב אייר ווייט נאך נישט קיין מיטגליד. שליסט זיך גלייך אן!  
פאר מייסטיגקייט זיך ווענדען:  
**THE WORKMEN'S CIRCLE**  
175 EAST BROADWAY. NEW YORK, N. Y.

**איערע קינדער'ס אויגען**  
האבען איערע קינדער שוועריגקייט אין לערנען? געפינען זיי וויערע לעסאנס צו שווער? איז וויער זכרון שארף אדער שוואך?  
אין פילע פעלע איז דאס דער רעזולטאט פון שוואכע, אנגעשטרענגטע אויגען און א פאר גוט צוגעפאסטע בריילען וועט זיי אויך בא-פרייען פון יעדע שוועריגקייט און העלפען זיי אין וויער לערנען. זעהט זיך ליט דר. בעקער'ן אין איינע פון זיינע 5 אפטיקעל אפיסעס און א עקסאמיניישאן וועט באשטימען דעם צושטאנד פון וויערע אויגען.  
אפמאכעמערס און אפטישען  
215 איסט בראדוויי  
ניר קלינאן סטריט  
102 לענגסטע עוועניו  
טעכען 116טע סטריט  
885 פראפעקט עווע.  
נעכען 168טע סטריט  
170' פימקין עוועניו  
נעכען ראקעוועי עוועניו  
203 איסט פארהעם רואד, בראקס  
**DR. BARNETT BUCKNER**



# דורך און שארף

(שליש פון זיידע)

זאגט, אבער ווער קען שפילן דעם גאנצן טאג? נישט די דאזיקע געוואלדיקע מענטשן, וואס נאך איר אינעם בוך איז געווען געווען אירשטאט און אינעם געווען אירשטאט? די קלייד מענטשן, די מאקסוויזשן אין די מיליאנען און מיליאנען אנדערע, וועלכע זיינען געווען אין קאנטאר אין די בארונגן פון זיידע. זיי זיינען די וויקינגע הערשן, און די בארונגן פון אירשטאט אין זיידע טראגט, און בשום אופן נישט פון איר דורשטאט, ער האט נאך געטאן דאס, וואס ער איז ענדליך געוואונען געווארען צו טאן.

דער פרייטאג פון קאנעל זיידע, וואס האלט, אז די וועלט, אטעריקא, באטרידן, איינגעשלאסען, מאכט דורך א געוואלדיקע און וועלכע אונזער צווייטאזע קען אונטערגען. ער איז געווען געקענט דאס וועלכע איז פילע פילע אנדערע, וועלכע זיינען נען נישט ביידע און נישט אטעריקא, כדי ער אטעריקא די קאנעלזאטע, שלאגט ער איר אז אונזערע ווייניגסטענס, ווי איר אלע אנדערע בילדונגס-אטעריקא, וואס נישט אזוי זארגען אירשטאטעריקא, דאסמאדע, אינעם אנדערע, דאסמאדע, קירק, ספעציאליסטע, נאך מענטשן מיט ברויטע, פיינע געדאנקען וועלכע די אטעריקא פון דעמאקראטישער בירגערשאפט, איז, וואס נישט, וואס דער פארטעסאר מיינט מיט די לעצטע פאר וועלכע, נאך אויב ער מיינט עפעס נאכעם, און אויב ער מיינט עס דורכצופירן אין זיין אונזער ווערסטעם, בין איך שטארק אין ספק, ון לאנג ער וועט זיך דארט האלטען, ווייל פראגער סארגען און לעבער, וועלכע האבען געדענקט און געהאנדלט אין דעם גויסט, זיינען עס איצט מאקס דערפאר אין דרויסען, ווייסע עס דען נישט דער פרייטאג פון קאנעל?

פרייטאג האט דאס גאנצע באמונה שלמה, דאס אין א דור שפעטער וועלען מענטשן נאך נישט וויסען, אז עס איז אמאל געווען אזא זאך, ווי שנאפס, דאס איז, ווען א מענטש האט א זארגעלונגס-קראפט, דא, און נישט יאקא, וואו מען טרעט מענטשן אנגעלאדען מיט שנאפס אויף טריט און שריט, איר שווער צו גלייכען אין דויער נבואה.

די געשיכטע מיט איירלאנד האט פארדרייט קעלט פאר א פערטע וועג, וועלכע מענטשן, די קאנעל פערטען אין וואשינגטאן, דאך עטוואס איז דא אויסגעטאן געווארען, נישט, הילף, אין דעם פארט פון אטעריקא, נאך צווישען די פיר לענדער, אמעריקא, ענגלאנד, פראנקרייך און יאפאן, און געשלאסען געווארען א מין פארט, מאך, לויט וועלכען יעדעס לאנד פון די פערטע ברייט ביי דעם, וואס עס האט אין דעם פארט סיפיק, און מאכט זאך קומען אסאך צו א

סכסוך, דאך מען זיך נישט גלייך געשען צו די וועלט, נאך מען דארף זיך נישט דורכשניידען, אפער, אז די זאך וועט זיך אפצוהעלן, און דער בעס זאל זיך שפילן, קען דערווייל די געזאגט פון א מלחמה אויך פארבייגען, עס איז נישט פיל, אבער א שפיל קעל תהבורה איז עס.

די „קאנעלזאטע פון ווייסע און איירשטאטע“ האט איינגעפונען נאך א גרינדליכער אינעם וויכונג גאנץ אינעם ערשטעם זאכען: וואו, למשל, לעבט איצט דער מענטש דורכשניידליך מיט א יאקא לעבער, ווי מיט עתהן יאקא צו רוקן ארום צוויי און א האלב מיליאן מענטשן זיינען שטענדיג קראנק: שווינדער, וואס איז נאך איין די ערשטע קראנקהייט, נאכש איבער קראנקע זיינען נישט מער אזוי פיל, ווי געווען. די קאנעלזאטע איז אויך געקוקט מיט צום שלום, אז ווען מען זאל נישט אויס-פאסען אויף דעם געזונט פון די ארבייטער, וואס א חזק דעם, וואס דאס וואלט פארן לאנד געמיינט א יאקאליכער עקאנאמישער גע-וויכונג פון אנדערשטע ביליאן דאל, נאך דאס וואלט געבראכט מער מיליאן, צופרידענהייט און דעם איינפלוס פון לעבער, און דאס אלע וואלט שוין געמאכט, אז די אייגענע ספעציאלע און אינעם פערטע לאנגע זאל ווערען פיל רוחניקער, ווי די איז, מען קען זיין איינפלוסעריק מיט דעם רעפארם, נאך — איר קען נישט אויס-זעהן, ווי דאס אלעס קען אויסגעפירט ווערען, ווען מען זאל האלטען אין איין שניידען די ווייניגסטע פון די ארבייטער און פארלענע גערען זייערע ארבייטער-שטונדען. אז די אר-בייטער זארגען אז זיי געזונט און צופרידען, און אז זיי זאלען מוזען ארבייטען איבער זייערער בוהות, וואס צו פארדינען זייער שטיקל ברויט, דאס וואלט אזיל גאט אלעין נישט גע-קאנט אויספירן.

די מען פאקט אפ א יאקא פיל מיט פרא-וויזיע פאר די היינטיקע און רוסלאנד, א גרויסער פיל פון די פראוויזיעס איז די מנהג פון אונזער אינעם ערשטעם זאכען צו די איינפלוסעריקע היינטיקע ארבייטער, באלד, ווי איר הער, וועט אפגעשיקט ווערען פון דער איינפלוסעריקע א צווייטער עקאנאמישער טראנס-פארט, און אזוי לאנג, ווי דאס רוסישע פאלק וועט זיך צווישען, וועט די איינפלוסעריקע האבען, ווי אויכער, אז אפגע האנד, די פרא-וויזיע וועט געשיקט דורך די „קאנעלזאטע“ וועלכע זיינען געווען די ערשטע זיך אפצו-רויסען אויף דעם וועג-געשטען פון רוסישען פאלק אין זיין גרויסער נויט.

איירלאנד וועט, ווי עס זעה אויס, באלד זיין א פרייער שטאט, אבער נאך פילע פיר-לע זיינען נישט צופרידען, און, באמנות, די אונגעפרידענהייט איז נישט פארן גרונד, לויט דעם אגרוימענט וועלען די פארלאמענט-מיי-בערס פון דעם איירישען פרייען שטאט נאך אלץ מוזען שווערען: „איר טו ערנסט שווער“

דען מיינען גלויבען צו דער קאנעלזאטע פון איירישען פרייען שטאט, און דעם איר וועל זיין געשטען צו זיין שטעטלעך, קענען ווערן דעם גאנצן און זיינע ווייניג „פרא-וויזיע“ גען טאקע מענטשן, וואס איז עס פאר פרוי-הויב, אז די פארשטענדען פון איירישען פאלק מוזען שווערען צו דינען געטויז דעם ענגלי-שען קעניג און זיינע ווייניג „פרא-וויזיע“ אבער גע-הען נאך ווייטער, און זאגען, אז די גאנצע מעשה איז א פליק, פרייער זיינען געווען די איירישע פארשטענדען און אונטערשטע, האבען זיי לבי תפלות געקענט פארשטענדען: איצט אבער, נאך דעם אפמאך, וועלען זיי זיין שטאטען, וועלכע האבען שליון פרוויוויליג זיך אונטערווארפען, יע, עס איז שווער צו געפילען ווערען אלעמען, און עס איז נישט אויסגעשלאסען די מעגליכקייט, אז פון דעם גאנצען אפמאך זאל גארנישט ווערען, זיין שטארקסטער געגנער איז דע וואלערא, דער איינציגער פרייזערענט פון דער איירישער דע-פובליק, זאגען אנדערע, אז עס איז דער-פאר, ווייל ער וויל שטאלטען זיין דורשטאט.

**פרייטאג'ס דעוויינג אקאדעמי.**

לערנט דרעפטונג, פער-טערן מייקונג, פערטען פוקטשורס, סעסטען, גרוינדינג און ספעיעל מעזשורעמענט מיט א גארמאני און לויבעט באדינגונגען. משנעקעס ווערען קע-נען באקומען ספילס קאפירס — סעסס און פוינגעל פערטענס אינאיינעם מיינעס.

**פרייטאג'ס פרייוועט דעוויינג אקאדעמי**

פרייטאג'ס בילדינג 88 וועסט 118סט סטריט, ניער לענאקס עוועניו סעלעסאן יוניוערסיטי 1043

פערטעסאן נרעמערס 2441

די לעאנארד פרעס

42 איסט 23טע סט., ניו יארק

סינה און צוואנציג יעהריגער יובילעאום

## פרייערן פאלד

פון דער

## פרייע ארבייטער שטימע

דער פרייערשטער פון אלע !!

שבת אבענד, 24טע דעצעמבער,

קריסטמעס איין

אין דער 7טער רענימענט ארמארי

34טע סט. און פארק עוו.

טיקעטס צו בע-קומען אין אפיס פון „פ. א. ש.“ 23 ראטנערס סטריט.



הויבט אן דייער וונטאג צו לעזען איז

# פארגעבליאט

## די אידישע פרוי איז אמעריקא

א סעריע ארטיקלען איבער די ווירקונג פון אמעריקא אויף דער אידישער פרוי — די שאפ מידעל און הייז פרוי — די זעלבסטשטענדיגקייט פאר דער הייראט און נאך דער היי-ראט — די ראלע פון דער הייז פרוי אין פאמיליען לעבען — איהר הילף פאר דעם מאן, וואס די הייז פרוי טוט פאר דער אידישער ערציהונג פון איהרע קינדער.

**איהר ווינט פון ווילנא?** אויב יא, וואס איהר אומבאדינגט נישט פארשטעלען לעזען דייער וונטאג אין „פארגעבליאט“ גיילע בובליק'ס שילדערונג פון דייער שפערס; די „ירושלים דלימא“. ס'ר. בובליק איז ערשט פון דארט געקומען און האט פארבראכט צווישען אלע קלאסען פון אידישען עולם.

יעדען טאג געפינט איהר אין „פארגעבליאט“ ליטעראטורע אוצרות וואס קיין אנדער אידישע צייטונג נישט. אידישע נייעס פון אמערי-קא און פון דער גאנצער וועלט ווערען אין „פארגעבליאט“ איבערגעזעצט מיט סתירה אויספירליכקייט ווי אין אירענד און אנדער אידישע צייטונג.

אנדערס היינט פון אייער ניוס-דילער ער זאל האלטען ספעציעל פאר איר, „פארגעבליאט“ — די צייטונג פאר יעדען מיטגליד פון דער פאמיליע.







# איז לאנד פון דער "דיקטאטור" פון פראלעטאריאט

(שלום פון זייט 10)

רוסישער ארבייטער וויל דאס נישט, וואס מיר ווילען, — האט ער אויסגעשרייען — מיר ווילען האבען א רעגירונג פון פאלק, פון אלע קלאסען, און נישט פון איין פארטיי, מיר קענען שוין מער נישט אויסהאלטען פון דער סאציאלער רעוואלוציע, נעגונ פראבעס האבען זיי איבער אונז נעמאכט!

ער איז געבליבען שטיל, די איבעריגע האבען צוגעלאפט מיט די הענט און זיי האבען אויסגערופען:

— גוט, גוט, גוט, חבד, האט דאס זיך לען מיר טאקע, מאלאדעצ, מאלאדעצ, דו פארשטעסט די לאנד נאנץ גוט! האבען זיי אלע צוגעגעבען.

זיין קורצע רעדע האט מיר אינגאנצען אויפגעמאכט מיטע אויגען, איך האב פאר זיך געזעהן דעם אמת'ען רוסישען פאלק, דעם רוסישען פראלעטאריאט, און כ'האב געהערט וואס זיי ווילען, וואס זיי פארלאנגען; איך האב געהערט מיט מיין אייגענע אויערען פון די מילער פון די יענינגע, אין וועמעס נאמען די סאציאלע רעוואלוציע איז געמאכט געווארען. און זיי אליין שרייען, אז זיי ווילען דאס גאר נישט, און צום סוף האט מען אונז געוואלט איינריידען, אז דער רוסישער פראלעטאט ריאט, דאס רוסישע פאלק איז מיט ליב און לעבען פאר דער סאציאלער רעוואלוציע!

ווען איז יענעם מאמענט וואלט אונז געענעקומען א קאמוניסטישער פראפאגאנדיסט פון דעם סארט, וועלכע געפינען זיך דא אין אמעריקא, וואלט איך פאר כעס אפשר איהם אריינגעשליידערט אין מאסקווער טייך. אזוי האב איך דאן געפיהלט, און איך וואלט איהם הייסען פראפאגאנדירען צו די פישלאך פון יעדעם טייך, אפשר וואלטען די פיש וועלכע געהערטען זיין קאמוניזם? די רוסישע ארבייטער ווילען דעם קאמוניזם נישט!

די רוסישע ארבייטער ווילען איצט גרויסען און קאשקא, זיי ווילען ברויט, זיי ווילען מער פרויהייט, זיי ווילען האבען אונטער די קאמוניסטען, זיי ווילען נישט קיין צאר, זיי דערמאנען זיך אבער, אז יענער צייט ווען זיי האבען געהאט גענוג צו עסען און זיי זינגען אזא לידעל. וועגען דעם טראכטען זיי, וועגען דעם ריידען זיי, וועגען דעם זינגען זיי. עס איז אפילו א טרויעריגער צושטאנד, אבער אזוי איז דאס; צו וועלכע באהאלטען דעם אמת איז א גרויסער פארברעכען!

# דער גרויסער קאמף פון ווייסטמאכער און פראלעטאריאט אין פילאדעלפיע

פון י. ש. פרענקאוויץ

ווייסט און דרעס מייקערס פרעסען אריין אין דער זעכצעהנטער וואך פון זייער הערליכען קאמף — ארום 70 פראצענט פון די קלאק און סקוירט מייקערס זיינען שוין זיגרייך צוריק ביי דער ארבייט — א פרויען אקזילירע פון שוועסטער און מוטערס פון קלאק און סקוירט מייקערס.

די דריטע וואך ווי זיי ווינען אין דעם קאמף, און — ארום זיבעציג פראצענט פון די סטרייקערס זיינען שוין צוריק אלס זיגער ביי דער ארבייט. די איבעריגע פון זיי וועלען אין דער נאכהענטער צוקונפט, אויך זיין ביי די מאשינען און ארבייטען אונטער דעם אלטען אנדרייטען, ווייל די באסעס, וועלכע זיינען נאך געבליבען איינגעשפארט ביי יעצט, וועלען מוזען זיך אונטערגעבען; זיי וועלען קיין אנדער בריחה נישט האבען.

גלייך אויף מארגען נאכדעם ווי דער סטרייק האט אויסגעבראכען, האבען זיך שוין מאנופעקטורערס אָנגעהויבען צו מעלדען פאר סעטעלמענטס. מען קאן זאגען, א נאנץ גרויסע צאל פון די מאנר פקטורערס זיינען געווען די קרבנות פון עטליכע גרעסערע, מאנופעקטורערס וועלכע האבען די איבעריגע פון זיי גע'שטען' זאגט אין די אויגען... זיי האבען זיך דערזעהלט, אז יעצט איז די בעסטע צייט איינצופיהרען צוריק שטיק ארבייט אין טרייד; זיי האבען זיך דערזעהלט א סך אנדערע זאכען, וועלכע האבען קיין באדייטונג נישט געהאט. — עס איז אָנגעגאנגען א קאמף צווישען דעם בעסטערען עלעמענט פון די מאנופעקטורערס מיט דעם עלעמענט, וועלכער איז ענגהערציג און קליינקעפניג. זיי עטליכע העצע מאכער, וועלכע האבען געארבייט אויף אלע כלים א סטרייק אויף די קלאק און סקוירט מייקערס ארויפצוצווינגען, האבען געזיגט אויף א וויילע. די ארבייטער זיינען גע'צוואונגען' געווען אין סטרייק ארויסצוגעהן, און — דער בעסערער עלעמענט, וועלכער האט צו דער אסס'ן נישט בא'לאנגט, האט איינגעזעהן אז די עטליכע העצע מאכער מיינען זייער אייגענע טובה מיט ארויפצווינגען דעם סטרייק, און צווייטענס, האבען זיי זיך דערמאנט אז די געשיכטע טויג נישט... זיי האבען זיך דערמאנט אז דעם סטרייק מיט אכט יאהר צוריק, און זיי האבען פארשטאנען אז דאס בעסטע פאר זיי איז אונטערגעצושרייבן דעם אלטען אנדרייטען מיט דער יוניאן, און צו האבען פרידען מיט דער יוניאן. אלע טאג, גלייך אויף מארגען נאך דעם סטרייק, האבען זיך אלץ מער מאנר פקטורערס אונטערגעגעבן פאר סעטעלמענטס, און — ווי געזאגט, זיינען שוין צוריק ביי דער ארבייט ארום זיבעציג פראצענט פון די סטרייקערס. די יוניאן וועט יעצט בלויז האבען א קאמף מיט דער אסס'ן, וועלכע באשטעהט יעצט בלויז פון צוועלף מעמבערס, און וועלכע באשעפטיגען בלויז 20 פראצענט פון די סטרייקערס, אדער בעסער געזאגט: 25 פראצענט ארבייטער פון נאנצען קלאק טרייד. איהר פארשטעסט דאך שוין אז דיווע העל'דען וועלען זיך מוזען אונטערגעבען; זיי וועלען נישט דערלאזען אז אין אלע אנדערע קלאק און סקוירט שטעטער זאל מען ארבייטען און זייערע שטעטער זאלען, "פוסטעווען" זאלען זיין שטיל ווי מתים, און — עס איז בלויז א פראגע פון צייט.

אין דער אסס'ן, זאגט מען, מומעלט זיך שוין פון עטליכע מען. דאָרמען זיי גען דא מאנופעקטורערס, וועלכע בא'גרייפען' אז זיי וועלען גארנישט אליינספיה'דען און אז שטיק ארבייט איז מוטס ווי אלע מומעלע... מען מען ערווארטען אז באלד, נאכדעם די גאנצע אסס'ן צו'פאלען, און בלויז איהר נאמען וועט בליי'בען.

אין פירמע איז שוין פון דער אסס'ן אוועק. א מיטגליד פון דער פירמע איז זאגט געווען א מעמבער אין דער עקזע'קוטיוו פון דער אסס'ן, און דיווע פירמע האט, איינגעזעהן זי האט צו טאן מיט העצע מאכער, מיט מענשען, וועלכע וויל'ען באפען פיש אין מוטע וואסער, גע'מאן א גאנץ גלייכע זאך, זי האט גע'זיגט' פון דער אסס'ן, און זי האט גע'פעטעלט' מיט דער יוניאן, אונטערשריי'בענדיג דעם אלטען אנדרייטען.

אין די רייזען פון די קלאק און סקוירט מאכער שטרעם גרויס ענטזיזם, און איהר פארשטעסט דאך, אז זיי האבען אלע אונזעכען ענטזיזם מיט צו זיין, און דאס איז דער גוטער לויף פאר זייער איד'ניקייט, פאר זייער סאלידאריטעט און פאר זייער ברויטקייט.

די נויאקער קלאק מייקערס זיינען געווארען א שטאלץ פאר דער גאנצער אר'בייטער באוועגונג, און פאר אלע רעכט'דעקענדע מענשען פאר זייער מוטע, בראווען קאמף, וועלכע זיי פיהרען אן גענוג זייערע, "ברויטגעבער".

און זיי האבען פארדינט אכטונג און רעספעקט, ווייל מענשען וועלכע שטעלען זיך אזוי בראו און מוטס אין א קאמף פאר זייערע רעכטע, זיינען מענשען און נישט קיין שקלאפען; מענשען, וועלכע קא'נען ארויסצויגען אזוי פיל אייניקייט, אזוי פיל סאלידאריטעט אין פארטיידיגען זייער מענשליכע ווירדע, ערהויבען אונזער ציוויליזאציע, גיבען א שטויס פארווערטס אונזער פראגרעס.

אבער זיי, די נויאקער קלאק מיי'קערס, זיינען נישט די איינציגע קעמפער מיט וועמען מען דארף שטאלצירען. מיר זיין פילאדעלפיע, האבען אויך בראווע, מיר טינגע קעמפער, וועלכע פארטיידיגען זייערע רעכטע מיט גרויס באנייטערונג, מיט ווירדע און שטאלץ, און זייערע קאמ'פען וועלען אויך זיכער פארשריבען ווערען מיט גאלדענע בוכשטאבען אין דער גע'שיכטע' פון דער ארבייטער באוועגונג.

איהר ווייסט דאך ווי אזוי עס קעמפען שוין די זעכצעהנטע וואך אונזערע ווייסט און דרעס מייקערס! ווער וואלט זיך עס געקאנט פארשטעלען אז ארומע ארבייטער מיינלאך זאלען קאנען זיין אזוי פעסט און אייניג אין אזא לאנגען, בראווען קאמף. איך געדענק, איידער דער ווייסט און דרעס מייקער סטרייק האט אויסגעברא'כען, ווי מאכע ארבייטער פיהרען האבען געצווינגעלט, אויב די ארבייטע ארבייטער מיינלאך וועלען קאנען אויסשטעהן א לאנגע פראגע... ווען דער סטרייק איז אויף זי שוין ארויפגעצוואונגען געווארען — דאס הייסט: ווען זיי זיינען שוין אין סטרייק געווען א וואך צייט, האבען מאנ'כע געגלייבט אז נאך א פאר וואכען וועט זיין דאס העכסטע וואס זיי וועלען קאנען אויסהאלטען... עס איז שוין אבער די זעכצעהנטע וואך ווי זיי שטעהען אין דעם סטרייק, און קעמפען אזוי שעהן און האר'ציג, וועגען געהן צוריק אין די שטעטער און א פאלשטענדיגען זיג, הויבען זיי אפילו נישט אן צו דענקען; אזא אַנבאַט וואלט זיי טיף באליידעט.

און זיי זיינען ענטשלאסען דעם סטרייק אָנגעהאלטען ביז די באסעס זייערע וועלען קומען אין דער יוניאן און אונטערשריי'בען דעם אלטען אנדרייטען. מען קאן זי פון זייערע פעסטע איבערצייגונגען אין א פאלשטענדיגען זיג, פון ארט נישט ריה'דען. מאכט נישט אויס ווי לאנג ער וועט דארמען אָנגעהאלטען ווערען. דער קאמף מוז געוואונען ווערען, זאגט זיי.

און וועגען דעם בראווען און הערלי'כען קאמף וועלכער ווערט אָנגעפיהרט פון אונזערע קלאק און סקוירט מייקערס ווייסט איהר דאך אויך. די קלאק און סקוירט מייקערס האבען שוין ארויסגעווי'זען נישט איינמאל אז זיי זיינען באוואוסט'זיגט ארבייטער. זיי האבען שוין פילע קאמפען אָנגעפיהרט און זיי האבען שוין ארויסגעוויזען א זעלטענעם מוט און א זעלטענע באנייטערונג פאר זייערע רעכ'טען.

איהר געדענקט דאך געוויס דעם הי'סטארישען סטרייק פון דיווע ארבייטער מיט אכט יאהר צוריק. זעסט און צוואנציג וואכען האבען זיי געסטרייקט; זעסט און צוואנציג וואכען האבען זיי געליטען הונ'דער, נישט און פארשלאנגען פון זייערע באסעס און געדונגען, און נישט געדונגען גע'פאסען' יונגען. די פאליציי איז גע'ווען' מיט די באסעס, און זי האט גע'טאן' אלעס וואס מעגליך צוואמען מיט די אר'בעטער שווארצע מחנות, דעם סטרייק צו דערשטיקען. זייער מוט, זייער ענטזיז'ם, און זייער באוואוסטזיגן האט אָבער אלע שווארצע מחנות באזיגט, און — מיט זייער בראווען קאמף האט דאן כמעט די גאנצע ארבייטער וועלט געקלונגען, און זאגט נישט ארבייטער האבען יענעם הי'סטארישען קאמף באוואונדערט.

און איצטער זיינען די קלאק און סקוירט מייקערס ווידער אין קאמף גע'קומען' זייערע אויסבייטער, און ווידער ציי'גען דיווע קעמפער ארויס ווידער מוט און מאפעקטיזם; זייער שטאלץ און ווירדע, און — ווידער איז דער זיג א פארוואנדל'טער.

קריסט אויסשליסליך  
אלאטביא טהעע  
צוועטאטשני טשא  
והייט ליילי טהעע

## דרעסס און ווייסט מייקערס אייפמערקזאם!

מאגטאג, דעם 26טען דעצעמבער, איז קריסטממעס. דאס איז איינער פון די געזעצליכע יום טובים, אין וועלכען אונזערע מעמבערס מאַרען נישט ארביי'טען. אלע וואך-ארבייטער-דארפן קריגען בא'צאהלט.

אירגענד וועלכע פארלעצונג פון דעם אוי'בערדערמאנען פונקט, זאל געמערדעט ווערען אין די יוניאן אפיסעס.

מיט גרויס

מ.ס.ס. מאגטאג

דזשענעראל סעקרעטער דזשענעראל באַרד  
דרעס און ווייסט מאכער יוניאן, א.ל.ג.ו.י.